



# خدمة صلوات الختن وصلاة سحر الخميس العظيم المقدس

طبع هذا الكتاب ببركة

صاحب الغبطة بطريك المدينة المقدسة

كيروس كيروس ثيوفيلوس الثالث الجليل الاحترام

وبإذن صاحب السيادة

المطران خريستوفوروس عطاالله الجليل الاحترام

دير السيدة العذراء ينبوع الحياة - دبين

الصوم الأربعيني المقدس ٢٠١٩

طبعة ثانية منقحة



## مقدمة

أبنائي المحبوبون بالرَّبِّ يسوع المسيح...

نضع بين أيديكم هذا الكتاب الرُّوحي لكي يُسَاعِدَكُمْ في مسيرتكم الرُّوحية في الأسبوع العظيم المقدَّس، حيثُ فحوى الكتاب صلوات الخَتَنِ للثلاثِ أيامِ الأولى من الأسبوع العظيم المقدَّس، و صلاة السَّحَرِ ليومِ الخميس العظيم المقدَّس. إنَّ معنى كلمة الخَتَنِ، هي العريس، حيثُ تُقدِّمُ لنا الكنيسة العريس يسوع، عريس نفوسنا، وهو مُظفر بإكليل الشوك، بإذلاً ذاته حتى موت الصَّليب من أجلِ خلاص العالم، مُعلِّماً إيانا محبة البذل والعطاء، محبة التَّضحية والتفاني، طالباً منَّا الاتحاد الأبدي معه،

”إنني أشاهدُ خَدْرَكَ، مُزَيَّنًا يا مُخَلَّصِي، ولستُ أملكُ لباسًا، للدُّخُولِ إِلَيْهِ، فَأَبْهَجُ حُلَّةَ نَفْسِي، يا مانِحِ النُّورِ وَخَلَّصْنِي.“

إنَّ الكاهن في صلاة الخَتَنِ الأولى يُخرجُ أيقونة الخَتَنِ ليضعها في وسط الكنيسة وتبقى لمساءِ يومِ الأربعاء العظيم، والشعب المؤمن يرتل:

”ها هُوَ ذا الخَتَنُ يَأْتِي في نصفِ اللَّيْلِ، فَطُوبَى للعَبْدِ الَّذِي يَجِدُهُ مُسْتَيْقِظًا، أَمَّا الَّذِي يَجِدُهُ مُتَغَافِلًا فَهُوَ غَيْرُ مُسْتَحِقِّ.“

أَمَّا العريس يسوع فيطلب من النَّفسِ العروس أن لا تستغرق في النَّومِ فيُغْلَقَ عليها خارج الملكوت،

”فانظري يا نفسي أَلَّا تستغرقِي في النَّومِ، وَيُغْلَقَ عَلَيْكَ خارجِ المَلَكُوتِ، وَتُسَلَّمِي إلى الموت. بل كوني مُنْتَبِهَةً صارخة: قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ، أَنْتِ يَا اللَّهُ مِنْ أَجْلِ والدَةِ الإلهِ ارحمنا.“

إنَّ الرَّبَّ وَالْمُخَلَّصَ قال لبطرس وهو في بستان الجسثمانية: ”أهكذا لم تقدرُوا أَنْ تَسْهَرُوا معي ساعةً واحدةً، اسهروا وصلوا لئلا تدخلوا في تجربةٍ، أَمَّا الرُّوحُ فَنَشِيطٌ، وَأَمَّا الجَسَدُ فَضَعِيفٌ“. دعونا أيُّها الأحبة نلتف حول خَتَنِ نفوسنا

لنشارك الآمه الخلاصية وقيامته المجيدة، وأن يبقى هذا الأسبوع العظيم المقدس حياً في نفوسنا طيلة السنة، لا بل العمر، حيث نعيش الحزن المفرح والفرح المحزن، وهذا يتم عندما نُصَلِّب ونموت مع المسيح خالعين الإنسان العتيق، لنقوم معه ونحن لابسين الإنسان الجديد. فليؤهلنا الرب الإله أن نستحق المشاركة بالآمه الخلاصية وقيامته المجيدة.

في الختام أشكر كل من ساهم وعمل وتبرع من أجل إخراج هذا الكتاب، ضارعاً إلى الرب الإله أن يهبهم كل نعمة وبركة من لدنه، بشفاعه أمناً الكليّة القداسة والدة الإله شفيعة دبرنا الذي يصدر هذا الكتاب ضمن سلسلة منشوراته.

نعمة ربنا يسوع المسيح ومحبة الله الأب وشركة الروح القدس لتكن معكم ولتؤازركم في حياتكم ولتحفظكم من كل شدة وتجربة.


صوماً مباركاً وقيامَةً مجيدة

وكل عام وأنتم بخير

الداعي لكم بالبركة والنعمة

المطران خريستوفوروس عطاالله

مطران عمان وتوابعها



صلاة الختن الأولى  
عشيّة أحد الشعانين  
وهي صلاة السحر  
ليوم الإثنين العظيم المقدّس



**الكاهن:** تَبَارَكَ اللهُ إِلَهَنَا كُلَّ حِينٍ الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.  
**القارئ:** آمين.

**الكاهن:** المجدُّ لك يا إِلَهَنَا ورجاءَنَا المجدُّ لك.  
أَيُّهَا الْمَلِكُ السَّمَاوِيِّ الْمُعَزِّي، رُوحَ الْحَقِّ الْحَاضِرِ فِي كُلِّ مَكَانٍ، وَالْمَالِي  
الْكُلِّ، كَنْزُ الصَّالِحَاتِ وَرَازِقُ الْحَيَاةِ، هَلُمَّ وَاسْكُنْ فِيْنَا، وَطَهِّرْنَا مِنْ  
كُلِّ دَنَسٍ، وَخَلِّصْ أَيُّهَا الصَّالِحُ نَفُوسَنَا.

**القارئ:** قُدُّوسُ اللهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ اِرْحَمْنَا. (٣)  
(مرات)

**المجدُّ لِلآبِ وَالِابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمين**  
أَيُّهَا الثَّلَاثُ الْقُدُّوسُ اِرْحَمْنَا. يَا رَبُّ اغْفِرْ خَطَايَانَا. يَا سَيِّدُ تَجَاوَزْ  
عَنْ سَيِّئَاتِنَا. يَا قُدُّوسُ اطَّلِعْ وَاشْفِ أَمْرَاضَنَا. مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ يَا رَبُّ  
ارْحَم، يَا رَبُّ اِرْحَم، يَا رَبُّ اِرْحَم.

**المجدُّ لِلآبِ وَالِابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمين**  
أَبَانَا الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ، لِيَتَّقِدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتَكَ. لِيَتَكُنْ  
مَشِيئَتُكَ كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. حُبِّزْنَا الْجَوْهَرِيَّ أَعْطَانَا  
الْيَوْمَ. وَاتْرُكْ لَنَا مَا عَلَيْنَا كَمَا نَتْرُكُ نَحْنُ لِمَنْ لَنَا عَلَيْهِ. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي  
تَجْرِبَةٍ. لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.

**الكاهن:** لَأَنَّكَ الْمَلِكُ وَالْقُدْرَةُ وَالْمَجْدُ، أَيُّهَا الْآبُ وَالِابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ،  
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

القارئ: آمين.

يا ربُّ ارحم (١٢ مرة)

المجدُّ للآبِ والابنِ والروحِ القُدسِ، الآنِ وكلِّ أوانٍ وإلى دهرِ  
الدَّاهرين، آمين.

هلمّوا نسجُدْ ونركعْ مَلِكِنَا وإِهِنَا.

هلمّوا نسجُدْ ونركعْ للمسيحِ مَلِكِنَا وإِهِنَا.

هلمّوا نسجُدْ ونركعْ للمسيحِ هذا هو مَلِكِنَا وإِهِنَا.



### المزمور التاسع عشر

لِيسْتَجِبْ لَكَ الرَّبُّ فِي يَوْمِ الْحَزَنِ. لِيَنْصُرَكَ اسْمُ إِلَهٍ يَعْقُوبَ. لِيُرْسِلْ  
لَكَ عُونًا مِنَ الْقُدُسِ وَيَعْضُدَكَ مِنْ صِهْيُونَ. لِيَذْكُرَ كُلَّ ذَبَائِحِكَ  
وَيَسْتَسْمِنَ مُحْرَقَاتِكَ. لِيُعْطِكَ الرَّبُّ عَلَى حَسَبِ قَلْبِكَ وَيُتِمَّمَ بُغْيَتَكَ  
كُلَّهَا. فَتَنْهَلَّ بِخَلَاصِكَ وَبِاسْمِ الرَّبِّ إِهِنَا نَتَعَزَّمُ. لِيُتِمَّمَ الرَّبُّ جَمِيعَ  
طَلِبَاتِكَ. الْآنَ عَلِمْتُ أَنَّ الرَّبَّ قَدْ خَلَّصَ مَسِيحَهُ. اسْتَجَابَ لَهُ مِنْ سَمَاءِ  
قُدْسِهِ. الْخَلَاصُ إِنَّمَا يَتِمُّ بِبِأَسِ يَمِينِهِ. هُوَ لَاءِ بِالْعَجَلَاتِ وَهُوَ لَاءِ  
بِالْخَيْلِ. أَمَّا نَحْنُ فَبِاسْمِ الرَّبِّ إِهِنَا نَدْعُو. هُمْ تَعَرَّقَلُوا وَسَقَطُوا.  
أَمَّا نَحْنُ فَقُمْنَا وَانْتَصَبْنَا. يَا رَبُّ خَلِّصِ الْمَلِكَ، وَاسْتَجِبْ لَنَا فِي أَيِّ  
يَوْمٍ نَدْعُوكَ.



## المزمور العشرون

يا ربُّ، بِقُوَّتِكَ يَفْرَحُ الْمَلِكُ، وَبِخِلَاصِكَ يَبْتَهِجُ جَدًّا. مُشْتَهَى قَلْبِهِ  
أَعْطَيْتَهُ وَمُلْتَمَسَ شَفْتَيْهِ لَمْ تُعْذِمِهِ. لِأَنَّكَ أَدْرَكَتَهُ بِبَرَكَاتِ الْخَيْرِ.  
وَضَعْتَ عَلَى رَأْسِهِ إِكْلِيلًا مِنْ حَجَرِ كَرِيمٍ. حَيَاةً سَأَلَكَ فَأَعْطَيْتَهُ طَوْلَ  
الْأَيَّامِ إِلَى أَبَدِ الْآبِدِينَ. مَجْدُهُ بِخِلَاصِكَ عَظِيمٌ، مَجْدًا وَجَلَالًا تُلْقِي  
عَلَيْهِ. لِأَنَّكَ تُعْطِيهِ بَرَكَاتٍ إِلَى جِيلٍ فَجِيلٍ. تُبْهِجُهُ بِالسُّرُورِ أَمَامَ وَجْهِكَ.  
لِأَنَّ الْمَلِكََ يَتَوَكَّلُ عَلَى الرَّبِّ وَبِرَحْمَةِ الْعَلِيِّ لَا يَتَزَعَزَعُ. لِيَتَقَفَّرَ يَدُكَ  
بِجَمِيعِ أَعْدَائِكَ. تَخْضَعُ يَمِينُكَ بِجَمِيعِ مُبْغِضِيكَ. تَجْعَلُهُمْ كَالْحَطَبِ فِي  
تَنْوِيرِ نَارٍ حِينَ يَتَجَلَّى وَجْهِكَ. الرَّبُّ يُزَعِّجُهُمْ بِغَضَبِهِ فَتَأْكُلُهُمُ النَّارُ.  
تُبِيدُ مِنَ الْأَرْضِ ثَمَرَهُمْ وَنَسْلَهُمْ مِنْ بَيْنِ بَنِي الْبَشَرِ. لِأَنَّهُمْ عَزَمُوا  
عَلَيْكَ بِالشَّرِّ، وَقَامُوا بِمُؤَامِرَاتٍ، لَمْ يَسْتَطِيعُوا تَنْفِيزَهَا. لِأَنَّكَ تَرُدُّهُمْ  
عَلَى أَعْقَابِهِمْ. أَمَّا الْبَاقُونَ فَتَهَيَّءْ لَهُمْ قَصَاصًا أَيْضًا. ارْتَفِعْ، يَا رَبُّ  
بِقُوَّتِكَ. نَسْبِحْ وَنُرْتَلْ لِعِزَّتِكَ.

المجد للآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ أَرْحَمَنَا. (٣ مرات)

المجد للآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

أَيُّهَا الثَّلَاثُ الْقُدُّوسُ أَرْحَمَنَا. يَا رَبُّ اغْفِرْ خَطَايَانَا. يَا سَيِّدُ تَجَاوَزْ  
عَنْ سَيِّئَاتِنَا. يَا قُدُّوسُ اطَّلِعْ وَاشْفِ أَمْرَاضَنَا. مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ يَا رَبُّ  
أَرْحَم، يَا رَبُّ أَرْحَم، يَا رَبُّ أَرْحَم.

المجد للآبِ والابنِ والروحِ القُدسِ، الآنَ وكلَّ أوانٍ وإِلى دهرِ الدَّاهرينَ، آمينَ.

أبانا الذي في السَّمَاوَاتِ، لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِيَتَكُنْ  
مَشِيئَتُكَ كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. خُبِّرْنَا الْجَوْهَرِيَّ أَعْطِنَا  
اليَوْمَ. وَاتْرُكْ لَنَا مَا عَلَيْنَا كَمَا نَتْرُكُ نَحْنُ لِمَنْ لَنَا عَلَيْهِ. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي  
تَجْرِبَةٍ. لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.

الكاهن: لَأَنَّكَ الْمَلِكُ وَالْقُدْرَةُ وَالْمَجْدُ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ،  
الآنَ وكلَّ أوانٍ وإِلى دهرِ الدَّاهرينَ.

القارئ: آمينَ.

خَلِّصْ يَا رَبُّ شَعْبَكَ وَبَارِكْ مِيراثَكَ، وَامْنَحْ مُلُوكَنَا الْمُؤْمِنِينَ الْغَلْبَةَ  
عَلَى الْبَرْبَرِ، وَاحْفَظْ بِقُوَّةِ صَلَيبِكَ جَمِيعَ الْمُخْتَصِّينَ بِكَ.

المجد للآبِ والابنِ والروحِ القُدسِ،

امْنَحْ رَأْفَتَكَ لِرَعِيَّتِكَ الْجَدِيدَةِ الْمَنْسُوبَةِ إِلَيْكَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهَ، يَا مَنْ  
ارْتَفَعَ عَلَى الصَّلِيبِ طَوْعًا، وَسُرَّ مُبْهَجًا بِقُدْرَتِكَ مُلُوكَنَا الْمُؤْمِنِينَ،  
مَانِحًا إِيَّاهُمْ الْغَلْبَةَ عَلَى الْأَعْدَاءِ، وَلِتَكُنْ لَهُمْ مُؤَاظَرَتُكَ سِلَاحَ سَلَامٍ  
وَرَايَةَ ظَفَرٍ لَا تُقَهَّرُ.

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإِلى دهرِ الدَّاهرينَ، آمينَ.

أَيُّهَا الشَّفِيعَةُ الرَّهِيْبَةُ غَيْرُ الْخَائِبَةِ، يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الْكَلِيَّةِ التَّسْبِيحِ،  
لَا تُعْرِضِي يَا صَالِحَةُ عَنْ طَلِبَاتِنَا، بَلْ وَطِّدِي سِيرَةَ الْقَوِيْمِيِّ الرَّأْيِيِّ،

وخلّصي الذين أمرت أن يتملكوا، وامنحهم الغلبة من السماء، بما  
أنك ولدت الإله أيتها المباركة وحدك.

\* \* \*

**الكاهن:** ارحمنا يا الله بحسب عظيم رحمتك نطلب إليك فاستجب  
وارحم.

**الجوق:** يا رب ارحم، يا رب ارحم، يا رب ارحم. (تقال بعد كل طلبه)

**الكاهن:**

† وأيضا نطلب من أجل المسيحيين الحسني العبادة الأرثوذكسيين.

† وأيضا نطلب من أجل أبينا وبطيركنا ... ورئيس كهنتنا ...  
وكل إخوتنا في المسيح.

† لأنك إله رحيم ومحب للبشر، وإليك نرفع المجد أيها الأب والابن  
والروح القدس الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين.

**الجوق:** آمين. باسم الرب بارك يا أب.

**الكاهن:** المجد للثالوث القدوس المتساوي في الجوهر المحيي غير  
المنقسم، كل حين الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين.

**الجوق:** آمين.

ثم يتلو المتقدم المزامير السحرية الخشوعية بكل ورع وخشية بدون مطانيات  
ويمنع خلال تلاوتها المشي والجلوس:

المجد لله في العلى، وعلى الأرض السلام، وفي الناس المسرة (٣)

(مرات)

يا رب افتح شفتي فيخبر فمي بتسبحتك (مرتين)

### المزمور الثالث

يا رب لماذا كثر الذين يحزنونني؟ كثيرون قاموا عليّ. كثيرون يقولون لنفسي: لا خلاص له بإلهه. أما أنت يا رب فناصري ومجدي ورافع رأسي. بصوتي إلى الرب صرخت فأجابني من جبل قدسه. أنا رقدت ونمت ثم قممت لأن الرب ينصرني. فلا أخاف من ربوات الشعوب المحيطين بي المتأزرين عليّ. قم يا رب، خلصني يا إلهي، لأنك ضربت كل الذين يُعادونني باطلاً، أسنان الخطاة سحقت. للرب الخلاص وعلى شعبك بركتك. أنا رقدت ونمت ثم قممت لأن الرب ينصرني.

### المزمور السابع والثلاثون

يا رب لا توبخني بغضبك، ولا تؤدبني بسخطك. فإن سهامك قد أنغرست فيّ ومكنت عليّ يدك. ليس لجسدي شفاء من وجه سخطك ولا سلامة لعظامي من وجه خطاياي. لأن آثامي قد تعالت فوق رأسي، مثل حمل ثقيل قد ثقلت عليّ. قد أنتنت جراحاتي وقاحت من قبل جهالتي. شقيت وانحنيت إلى الانقضاء واليوم كله مشيت عابساً. لأن متني قد امتلأ مهازئ وليس لجسدي شفاء.

شقيتُ واتصعتُ جدًّا، وكنتُ أئنُّ من تنهّدِ قلبي. يا ربُّ، إنَّ شهوتي  
كلُّها أمامك، وتنهّدي غيرُ خفيِّ عليك. قد اضطربَ قلبي وفارقتني  
قوّتي حتّى نورُ عينيّ لم يبقَ معي. أصدقائي وأقربائي دنوا مِنِّي  
ووقفوا مُقابلِي وجنّسي وقفَ مِنِّي بعيدًا. وأجهدني الذين يطلبون  
نفسي والمُتتمسون لي الشرُّ تكلموا بالباطلِ وغشوشًا طولَ النهارِ  
درسوا. أمّا أنا فكأصمٌ لا يسمعُ وكأخرسٌ لا يفتحُ فاه. وصرتُ مثلَ  
إنسانٍ لا يسمعُ وليس في فمه تَبْكِيَةٌ. لأنّي عليك يا ربُّ توكلتُ أنتَ  
تستجيبُ لي يا ربّي وإلهي. لأنّي قلتُ: لا يَشْمَتُ بي أعدائي وعندما  
زلتُ قدماي عظموا عليّ الكلامَ. لأنّي أنا للضربِ مستعدٌّ ووجعي  
مُقابلِي في كلِّ حينٍ. لأنّي أنا أُخبرُ بإثمي وأهتُمُ من أجلِ خطيئتي.  
أمّا أعدائي فأحياءٌ وهم أشدُّ مِنِّي وقد كُتِرَ الذين يُبغضونني ظلْمًا.  
الذين جازوني عن الخيرِ بالشرِّ، افتروا عليّ لاتباعي الصّلاحِ.  
فلا تُهملني يا ربّي وإلهي ولا تتباعدْ عني. التفتْ إلى معونتي يا  
ربِّ خلاصي. فلا تُهملني يا ربّي وإلهي ولا تتباعدْ عني. التفتْ إلى  
معونتي يا ربِّ خلاصي.

### المزمور الثاني والستون

يا اللهُ إلهي إليك أُبكرُ. عطِشتُ إليك نفسي، يشتاقي إليك جسدي، في  
أرضٍ قفرٍ غيرِ مسلوكةٍ لا ماءَ فيها. هكذا ظهّرتُ لك في القُدسِ لأعابِنَ  
قوّتك ومجدك. لأنَّ رحمتك أفضلُ من الحياةِ وشفّتي تسبّحانك.  
كذلك أباركُ في حياتي وباسمك أرفعُ يدي. فتمتلي نفسي كما من

شَحْمٌ وَدَسَمٌ وَبَشْفَاهِ الْاِبْتِهَاجِ يَسْبُحُكَ فَمِي. اِنْ ذَكَرْتُكَ عَلٰى فِرَاشِي  
اَهْذُبْ بَكَ فِي الْاَسْحَارِ. لَانَكَ صِرْتٌ لِي عَوْنًا وَبِظِلِّ جَنَاحِيكَ اَبْتِهَج.  
التَّصَقَّتْ نَفْسِي وَرِءَاكَ، وَاِيَّايَ عَضُدَتْ يَمِينُكَ. اَمَّا الَّذِيْنَ يَطْلُبُوْنَ  
نَفْسِيْ بَاطِلًا، فَيَدْخُلُوْنَ فِيْ اَسَافِلِ الْاَرْضِ، وَيُدْفَعُوْنَ اِلَى اَيْدِي  
السَّيُوفِ، وَيَكُوْنُوْنَ اَنْصِبَةً لِّلْعَالِبِ. اَمَّا الْمَلِكُ فَيَسْرُ بِاللّٰهِ، وَيُمْتَدِّحُ  
كُلُّ مَنْ يَخْلِفُ بِهِ، لِاَنَّهُ قَدْ سُدَّتْ اَفْوَاهُ الْمُتَكَلِّمِيْنَ بِالظُّلْمِ. اَهْذُبْ بَكَ فِي  
الْاَسْحَارِ، لَانَكَ صِرْتٌ لِي عَوْنًا، وَبِظِلِّ جَنَاحِيكَ اَبْتِهَج. التَّصَقَّتْ  
نَفْسِيْ وَرِءَاكَ وَاِيَّايَ عَضُدَتْ يَمِينُكَ.

المجدُ للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوْحِ الْقُدُسِ، الْاَنَ وَكُلِّ اَوَانٍ وَاِلَى دِهْرِ  
الدَّاهِرِيْنَ، اَمِيْنَ. هَلِيْلُوْا هَلِيْلُوْا هَلِيْلُوْا الْمَجْدُ لَكَ يَا اللّٰهُ (٣ مرّات).  
يا رَبُّ اَرْحَمْ (٣ مرّات) الْمَجْدُ للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوْحِ الْقُدُسِ، الْاَنَ وَكُلِّ  
اَوَانٍ وَاِلَى دِهْرِ الدَّاهِرِيْنَ، اَمِيْنَ.

### المزمور السابع والثمانون

يا رَبُّ، اِلٰهَ خِلاصِيْ، فِي النَّهَارِ وَاللَّيْلِ صَرَخْتُ اَمَامَكَ. فَلْتَدْخُلْ قَدَّامَكَ  
صَلَاتِيْ، اَمَلٌ اُذُنَكَ اِلَى طِلْبَتِيْ. فَقَدْ اَمْتَلَأْتُ مِنَ الشَّرُوْرِ نَفْسِيْ وَدَنْتُ  
مِنَ الْجَحِيْمِ حَيَاتِيْ. حُسِبْتُ مَعَ الْمُنْحَدِرِيْنَ فِي الْجُبِّ، صِرْتُ مِثْلَ  
اِنْسَانٍ لَيْسَ لَهُ مُعِيْنٌ، بَيْنَ الْاَمْوَاتِ حُرًّا. مِثْلَ الْجَرْحِيِّ الرَّاقِدِيْنَ فِي  
الْقُبُوْرِ، الَّذِيْنَ لَمْ تَذْكُرْهُمْ بَعْدُ وَهُمْ مِنْ يَدِكَ مُقْصَوْنَ. جَعَلُوْنِيْ فِي  
جُبِّ اَسْفَلِ السَّافِلِيْنَ، فِي ظُلُمَاتٍ وَظِلَالٍ الْمَوْتِ. عَلَيَّ اَشْتَدَّ غَضَبُكَ  
وَجَمِيْعُ اَهْوَالِكَ اَجَزَتْهَا عَلَيَّ. اَبْعَدَتْ عَنِّيْ مَعَارِفِيْ، جَعَلُوْنِيْ رِذَالَةً



لهم. فقد أُسَلِّمْتُ وما خَرَجْتُ. وعيناي ضَعُفَتَا مِنَ الْمَسْكَنَةِ. صرَّخْتُ  
إِلَيْكَ يَا رَبُّ طَوَّلَ النَّهَارِ، مَدَدْتُ نَحْوَكَ يَدَيَّ. أَفَلَعَلَّكَ لِلْأَمْوَاتِ تَصْنَعُ  
الْعَجَائِبَ؟ أَمْ الْأَطِبَّاءُ يُقِيمُونَهُمْ فَيُعْتَرِفُونَ لَكَ؟ هَلْ يُخْبِرُ أَحَدٌ فِي  
الْقَبْرِ بِرَحْمَتِكَ وَبِحَقِّكَ فِي الْهَلَاكِ؟ هَلْ تُعْرِفُ فِي الظُّلْمَةِ عَجَائِبُكَ  
وَعَدْلَكَ فِي الْأَرْضِ الْمَنْسِيَّةِ؟ وَأَنَا إِلَيْكَ يَا رَبُّ صرَّخْتُ، فَلْتَبْلُغْ فِي  
الغَدَاةِ صَلَاتِي. لِمَاذَا يَا رَبُّ تُقْصِي نَفْسِي وَتَصْرِفُ وَجْهَكَ عَنِّي؟  
فَقِيرٌ أَنَا وَفِي الشَّقَاءِ مُنْذُ شَبَابِي، وَلَمَّا ارْتَفَعْتُ اتَّضَعْتُ وَتَحِيرْتُ.  
عَلَيَّ جَازَ سَخَطُكَ وَمُفْزَعَاتُكَ أزعجتني. أَحَاطَتْ بِي كَالْمِيَاهِ النَّهَارَ  
كُلَّهُ اكَتَفَتْنِي بِجُمْلَتِهَا. أَبْعَدْتَ عَنِّي الصَّدِيقَ وَالْقَرِيبَ وَمَعَارِفِي مِنْ  
أَجْلِ الشَّقَاءِ. يَا رَبُّ إِلَهَ خَلَاصِي فِي النَّهَارِ وَاللَّيْلِ صرَّخْتُ أَمَامَكَ،  
فَلْتَدْخُلْ قُدَّامَكَ صَلَاتِي أَمَلٌ أَدُنُّكَ إِلَى طَلْبَتِي.

### المزمور المئة والثاني

باركي يا نفسي الرَّبَّ ويا جميع ما في باطني اسْمُهُ الْقُدُّوس. باركي  
يا نفسي الرَّبَّ وَلَا تَنْسِيْ جَمِيعَ مَكَافَاتِهِ. هُوَ الَّذِي يَغْفِرُ جَمِيعَ  
ذُنُوبِكَ، الَّذِي يَشْفِي كُلَّ أَمْرَاضِكَ. الَّذِي يُنْجِي مِنْ الْبَلِي حَيَاتِكَ،  
الَّذِي يُكَلِّلُكَ بِالرَّحْمَةِ وَالرَّأْفَةِ. الَّذِي يُشْبِعُ بِالْخَيْرَاتِ مُشْتَهِيَاتِكَ  
فَيَتَجَدَّدُ كَالنَّسْرِ شَبَابُكَ. الرَّبُّ صَانِعُ الرَّحْمَاتِ وَالْقَضَاءِ لَجَمِيعِ  
الْمَظْلُومِينَ. عَرَفَ مُوسَى طُرْقَهُ وَبَنِي إِسْرَائِيلَ مَشِيئَاتِهِ. الرَّبُّ رَحِيمٌ  
وَرَوْوْفٌ طَوِيلُ الْأَنَاءِ وَكَثِيرُ الرَّحْمَةِ. لَيْسَ إِلَى الْإِنْقِضَاءِ يَسْخَطُ  
وَلَا إِلَى الدَّهْرِ يَحْقِدُ. لَا عَلَى حَسَبِ آثَامِنَا عَامِلِنَا، وَلَا عَلَى حَسَبِ

خطايانا جازانا. لَأَنَّهُ بِمَقْدَارِ ارْتِفَاعِ السَّمَاءِ عَنِ الْأَرْضِ قَوَى الرَّبُّ رَحْمَتَهُ عَلَى خَائِفِيهِ. وَكَبُعدِ الْمَشْرِقِ عَنِ الْمَغْرِبِ أَبْعَدَ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا. كَمَا يَرَأْفُ الْأَبُّ بِالْبَنِينَ يَرَأْفُ الرَّبُّ بِخَائِفِيهِ، لَأَنَّهُ عَرَفَ جِبَلَتَنَا وَذَكَرَ أَنَّنَا تُرَابٌ نَحْنُ. الْإِنْسَانُ أَيَّامُهُ كَالْعُشْبِ وَكَزَهْرِ الْحَقْلِ كَذَلِكَ يُزْهَرُ. لَأَنَّهُ إِذَا هَبَّتْ عَلَيْهِ الرِّيحُ بَاتَ بِلَا وَجُودٍ وَلَا يُعْرَفُ مَوْضِعُهُ مِنْ بَعْدُ. أَمَّا رَحْمَةُ الرَّبِّ فَهِيَ مِنَ الدَّهْرِ وَإِلَى الدَّهْرِ عَلَى خَائِفِيهِ. وَعَدْلُهُ عَلَى أَبْنَاءِ الْبَنِينَ الْحَافِظِينَ عَهْدَهُ وَالذَّاكِرِينَ وَصَايَاهُ لِيَعْمَلُوا بِهَا. الرَّبُّ فِي السَّمَاءِ هَيَّا عَرْشَهُ، وَمَمْلَكَتُهُ تَسْوَدُ عَلَى الْجَمِيعِ. بَارِكُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ مَلَائِكَتِهِ، الْمُقْتَدِرِينَ بِالْقُوَّةِ الْعَامِلِينَ بِقَوْلِهِ عِنْدَ سَمَاعِ صَوْتِ كَلَامِهِ. بَارِكُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ قُوَّاتِهِ، وَيَا خُدَّامَهُ الْعَامِلِينَ إِرَادَتَهُ. بَارِكُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ أَعْمَالِهِ، فِي كُلِّ مَوْضِعٍ سَيَادَتِهِ بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. فِي كُلِّ مَوْضِعٍ سَيَادَتِهِ بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ.

### المزمور المائة والثاني والأربعون

يَا رَبُّ اسْتَمِعْ إِلَى صَلَاتِي وَأَنْصِتْ بِحَقِّكَ إِلَى طِلْبَتِي، اسْتَجِبْ لِي بَعْدِكَ. وَلَا تَدْخُلْ فِي الْمُحَاكَمَةِ مَعَ عَبْدِكَ، لَأَنَّهُ لَنْ يَتَزَكَّى قُدَّامَكَ حَيًّا. لَأَنَّ الْعَدُوَّ قَدْ اضْطَهَدَ نَفْسِي وَأَذَلَّ إِلَى الْأَرْضِ حَيَاتِي، وَأَجْلَسَنِي فِي الظُّلْمَةِ مِثْلَ مَوْتَى الدَّهْرِ. وَأَضْجَرَ عَلَيَّ رُوحِي وَاضْطَرَبَ فِي قَلْبِي. تَذَكَّرْتُ الْأَيَّامَ الْقَدِيمَةَ وَهَذَنْتُ فِي كُلِّ أَعْمَالِكَ، وَتَأَمَّلْتُ فِي صِنَائِعِ يَدَيْكَ. بَسَطْتُ يَدَيَّ إِلَيْكَ، نَفْسِي أَمَامَكَ كَأَرْضٍ مُجْدِبَةٍ. أَسْرِعْ فَاسْتَجِبْ لِي يَا رَبُّ فَقَدْ فَنَيْتُ رُوحِي. لَا تَصْرِفْ وَجْهَكَ عَنِّي



فَأَشَابَهُ الْهَابِطِينَ فِي الْجُبِّ. اجْعَلْنِي فِي الْغَدَاةِ مُسْتَمِعًا لِرَحْمَتِكَ  
فَإِنِّي عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ. عَرَّفْنِي يَا رَبُّ الطَّرِيقَ الَّتِي أَسَلُّكَ فِيهَا لِأَنِّي إِلَيْكَ  
رَفَعْتُ نَفْسِي. أَنْقِذْنِي مِنْ أَعْدَائِي يَا رَبُّ لِأَنِّي لَجَأْتُ إِلَيْكَ. عَلَّمْنِي أَنْ  
أَعْمَلَ رِضَاكَ لِأَنَّكَ أَنْتَ هُوَ إِلَهِي. رَوْحَكَ الصَّالِحَ يَهْدِينِي فِي أَرْضِ  
مُسْتَقِيمَةٍ. مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ يَا رَبُّ تُحْيِينِي. بَعْدَكَ تُخْرِجُ مِنَ الضِّيقِ  
نَفْسِي. وَبِرَحْمَتِكَ تَسْتَأْصِلُ أَعْدَائِي وَتُهْلِكُ كُلَّ الَّذِينَ يُحْزِنُونَ  
نَفْسِي، لِأَنِّي أَنَا عَبْدُكَ.

اسْتَجِبْ لِي بَعْدَكَ وَلَا تَدْخُلْ فِي الْمَحَاكِمَةِ مَعَ عَبْدِكَ. اسْتَجِبْ لِي  
بَعْدَكَ وَلَا تَدْخُلْ فِي الْمَحَاكِمَةِ مَعَ عَبْدِكَ. رَوْحَكَ الصَّالِحَ يَهْدِينِي فِي  
أَرْضِ مُسْتَقِيمَةٍ.

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ  
الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

هَلِيلُوِيَا هَلِيلُوِيَا هَلِيلُوِيَا الْمَجْدُ لَكَ يَا اللَّهُ. (٣ مرات)  
يَا إِلَهَنَا وَرَجَاءَنَا لَكَ الْمَجْدُ.

\* \* \*

الكاهن: بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَمِ. (تُقال بعد كل طلبية)

الكاهن: مِنْ أَجْلِ السَّلَامِ الَّذِي مِنَ الْعُلَى وَخِلَاصِ نَفُوسِنَا إِلَى الرَّبِّ  
نَطْلُبُ.

† مِنْ أَجْلِ سَلامِ كُلِّ العالَمِ، وَحُسْنِ ثَباتِ كَنائِسِ اللّهِ المُقَدَّسَةِ وَاتِّحادِ  
الجمیعِ إلى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

† مِنْ أَجْلِ هَذا البَیْتِ المُقَدَّسِ، وَالذِّینَ یَدْخُلونَ إِلَیْهِ بِإِیمانٍ وَوَرعٍ  
وَخوفِ اللّهِ إلى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

† مِنْ أَجْلِ المَسیحِیِّینَ الحَسَنِیِّ العِبادَةِ الأَرثوذكِسیِّینَ إلى الرَّبِّ  
نَطْلُبُ.

† مِنْ أَجْلِ أبینا وَبَطریقِنا... وَرَئِیسِ كَهَنَتِنا... وَالكهنةِ المُكْرَمِینَ،  
وَالخُدَّامِ فی المَسیحِ وَجمیعِ الإكلِیروسِ وَالشعبِ إلى الرَّبِّ  
نَطْلُبُ.

† مِنْ أَجْلِ مُلوکِنا المَحفوظِینَ مِنَ اللّهِ وَكُلِّ بَلاطِهِم وَجُنودِهِم  
وَموأزرتِهِم فی كُلِّ عَمَلٍ صالِحٍ إلى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

† مِنْ أَجْلِ هَذهِ الكَنِیسَةِ المُقَدَّسَةِ (أَوْ هَذا الدَیْرِ المُقَدَّسِ) وَهَذهِ المَدینَةِ  
وَجمیعِ المُدنِ وَالقُریِ وَالْمُؤمِنِینَ السَّاكِنِینَ فیها إلى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

† مِنْ أَجْلِ اعتدالِ الأَهویَةِ وَحَصَبِ الأَرْضِ بِالثَّمارِ وَأوقاتِ سَلامٍ  
إلى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

† مِنْ أَجْلِ السَّائِرِینَ فی البَحْرِ وَالْمُسافِرِینَ فی البَرِّ وَالجَوِّ،  
والمَرضیِ وَالْمُضنِّیِّینَ وَالأسرىِ وَخِلاصِهِم إلى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

† مِنْ أَجْلِ نجاتِنا مِنْ كُلِّ ضِیقٍ وَغَضَبٍ وَخَطَرٍ وَشِدَّةٍ إلى الرَّبِّ  
نَطْلُبُ.

† اَعْضُدْ وَخَلِّصْ وَارحَمْ واحْفَظْنا یا اللّهُ بِنِعْمَتِكَ.

† بعد زِكْرِنَا الْكُلِّيَّةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ الْفَائِقَةَ الْبَرَكَةَ الْمَجِيدَةَ، سَيِّدَتَنَا

وَالدَّةَ الْإِلَهَ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةَ مَرْيَمَ، مَعَ جَمِيعِ الْقَدِيسِينَ.

الجوق: أَيَّتْهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ خَلِّصِينَا.

الكاهن: لِنُودِعْ أَنْفُسَنَا وَبَعْضَنَا بَعْضًا وَكُلَّ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ.

الجوق: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّهُ يَنْبَغِي لَكَ كُلَّ تَمْجِيدٍ وَإِكْرَامٍ وَسُجُودٍ أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ

وَالرُّوحُ الْقُدُسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

الجوق: آمِينَ.



ثم تُرْتَلْ هَلِيلُوِيَا بِخَشْوَعٍ مَعَ هَذِهِ الْاسْتِيخُونَاتِ بِاللَّحْنِ الثَّامِنِ:

❖ مِنْ اللَّيْلِ تَبْتَكِرُ رُوحِي إِلَيْكَ يَا اللَّهُ لِأَنَّ أَوْامِرَكَ نُورٌ عَلَى الْأَرْضِ.

هَلِيلُوِيَا، هَلِيلُوِيَا، هَلِيلُوِيَا

❖ تَعَلَّمُوا الْعَدْلَ أَيُّهَا السُّكَّانُ عَلَى الْأَرْضِ.

هَلِيلُوِيَا، هَلِيلُوِيَا، هَلِيلُوِيَا

❖ الْغَيْرَةُ تَأْكُلُ شَعْبًا غَيْرَ مُتَأَدِّبٍ، وَالْآنَ النَّارُ تَأْكُلُ الْمُضَادِّينَ.

هَلِيلُوِيَا، هَلِيلُوِيَا، هَلِيلُوِيَا

❖ فَزِدْهُمْ أَسْوَاءَ يَا رَبُّ، زِدْ أَسْوَاءَ عُظْمَاءِ الْأَرْضِ.

هَلِيلُوِيَا، هَلِيلُوِيَا، هَلِيلُوِيَا

### طروبارية (باللحن الثامن)

ها هُوذا الخَتْنُ يَأْتِي فِي نِصْفِ اللَّيْلِ، فَطُوبَى لِلْعَبْدِ الَّذِي يَجِدُهُ  
مُسْتَيْقِظًا، أَمَّا الَّذِي يَجِدُهُ مُتَغَافِلًا فَهُوَ غَيْرُ مُسْتَحِقِّ. فَانظُرِي يَا  
نَفْسِي أَلَّا تَسْتَعْرِقِي فِي النَّوْمِ، وَيُغْلَقَ عَلَيْكَ خَارِجَ الْمَلَكُوتِ، وَتَسَلَّمِي  
إِلَى الْمَوْتِ. بَلْ كُونِي مُنْتَبِهَةً صَارِخَةً: قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ، أَنْتَ يَا  
اللَّهُ مِنْ أَجْلِ الْعَادِمِي الْأَجْسَادِ ارْحَمْنَا.

### المجدُّ للأبِّ والابنِ والرَّوْحِ الْقُدُّوسِ،

ها هُوذا الخَتْنُ يَأْتِي فِي نِصْفِ اللَّيْلِ، فَطُوبَى لِلْعَبْدِ الَّذِي يَجِدُهُ  
مُسْتَيْقِظًا، أَمَّا الَّذِي يَجِدُهُ مُتَغَافِلًا فَهُوَ غَيْرُ مُسْتَحِقِّ. فَانظُرِي يَا  
نَفْسِي أَلَّا تَسْتَعْرِقِي فِي النَّوْمِ، وَيُغْلَقَ عَلَيْكَ خَارِجَ الْمَلَكُوتِ، وَتَسَلَّمِي  
إِلَى الْمَوْتِ. بَلْ كُونِي مُنْتَبِهَةً صَارِخَةً: قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ، أَنْتَ يَا  
اللَّهُ مِنْ أَجْلِ جَمِيعِ قَدِّيسِيكَ ارْحَمْنَا.

### الآنَ وَكُلُّ أَوَانٍ وَالِي دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

ها هُوذا الخَتْنُ يَأْتِي فِي نِصْفِ اللَّيْلِ، فَطُوبَى لِلْعَبْدِ الَّذِي يَجِدُهُ  
مُسْتَيْقِظًا، أَمَّا الَّذِي يَجِدُهُ مُتَغَافِلًا فَهُوَ غَيْرُ مُسْتَحِقِّ. فَانظُرِي يَا  
نَفْسِي أَلَّا تَسْتَعْرِقِي فِي النَّوْمِ، وَيُغْلَقَ عَلَيْكَ خَارِجَ الْمَلَكُوتِ، وَتَسَلَّمِي  
إِلَى الْمَوْتِ. بَلْ كُونِي مُنْتَبِهَةً صَارِخَةً: قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ، أَنْتَ يَا  
اللَّهُ مِنْ أَجْلِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ ارْحَمْنَا.



الكاهن: أَيضًا وَأَيضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَمِ.

الكاهن: اغْضُدْ وَخَلِّصْ وَارْحَمْ واحْفَظْنَا يَا اللَّهُ بِنِعْمَتِكَ.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَمِ.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكُلِّيَّةِ الْقِدَاسَةِ الطَّاهِرَةِ الْفَائِقَةِ الْبَرَكَةِ الْمَجِيدَةِ،

سَيِّدَتِنَا وَالِدَةَ إِلَهِهِ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرِيَمَ، مَعَ جَمِيعِ الْقَدِّيسِينَ.

الجوق: أَيَّتُهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ إِلَهِهِ خَلِّصِينَا.

الكاهن: لِنُودِعْ أَنْفُسَنَا وَبَعْضَنَا بَعْضًا وَكُلَّ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ إِلَهِهِ.

الجوق: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّ لَكَ الْعِزَّةَ وَلَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ

وَالرُّوحَ الْقُدْسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

الجوق: آمِينَ.

بعد الاستخولوجية الأولى للمزامير هذه الكاتسما

(باللحن الأول)

يُطْلَعُ هَذَا الْيَوْمُ الْآلَامَ الْوَقُورَةَ، كَأَنْوَارِ خَلَاصٍ تُضِيءُ لِلْعَالَمِ، لِأَنَّ

فِيهِ يُقْبَلُ لِيَتَأَلَّمَ الْمَسِيحُ، لِصَلَاحِهِ وَمَنْ عَلَى الْكُلِّ يَقْبِضُ، عَلَى خَشَبَةِ

يُعَلِّقُ بَرِضَاهُ لِيُخَلِّصَ الْإِنْسَانَ.

المجدُ للآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدْسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

يُطْلَعُ هَذَا الْيَوْمُ الْآلَامَ... (تُعاد)

## بعد الاستخولوجية الثانية للمزامير هذه الكاتسما

(باللحن الأول)

كَيْفَ شُوهِدَتْ جِسْمًا يَا حَاكِمًا لَا يُرَى؟ وَجِئْتَ تُقْتَلُ مِمَّنْ خَانُوا  
الشَّرِيعَةَ، وَبِالْأَمِكِ قَضَيْتَ عَلَى قَضَيْتِنَا، فَإِلَيْكَ نُرْسِلُ التَّسْبِيحَ  
وَالْمَجْدَ، أَيَا كَلِمَةً، وَبَاتِّفَاقِ أَصْوَاتِ نُعْظُمُ سُلْطَانِكَ.

المجدُ للآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

كَيْفَ شُوهِدَتْ جِسْمًا ... (تُعاد)

## بعد الاستخولوجية الثالثة للمزامير هذه الكاتسما

(باللحن الثامن)

إِنَّ يَوْمَنَا هَذَا يُقَدِّمُ، بِبِهَاءِ أَوَّلِ أَلَامِ الرَّبِّ، فَهِيَا مُحِبِّي الْأَعْيَادِ  
لِنَسْتَقْبِلُهُ بِالْأَنَاشِيدِ، وَذَلِكَ لِأَنَّ فِيهِ الْخَالِقَ يَأْتِي، لِيَقْبَلَ صَلْبًا وَحُكْمًا  
مَعَ جَلَدَاتٍ، وَيُدَانَ مِنْ بِيلاطُسَ ثُمَّ يُلْطَمُ، مِنْ عَبْدِ عَلَى وَجْهِهِ وَيَحْتَمِلُ  
كُلَّ شَيْءٍ، لِكِي يُخَلِّصَ الْإِنْسَانَ لِذَا نَهْتَفُ نَحْوَهُ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهَ،  
هَبْ مَغْفِرَةَ الْخَطَايَا، لِلْسَّاجِدِينَ بِإِيْمَانٍ إِلَى الْأَمِكِ الطَّاهِرَةِ.

المجدُ للآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

إِنَّ يَوْمَنَا هَذَا يُقَدِّمُ ... (تُعاد)





الكاهن: مِنْ أَجْلِ أَنْ نَكُونَ مُسْتَحَقِّينَ لِسَمَاعِ الْإِنْجِيلِ الْمُقَدَّسِ، إِلَى الرَّبِّ إِلَهِنَا نَتَضَرَّعُ.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَمِ، يَا رَبُّ ارْحَمِ، يَا رَبُّ ارْحَمِ.

الكاهن: حِكْمَةٌ. فَلْنَسْتَقِمْ وَنَسْتَمِعْ قِرَاءَةَ الْإِنْجِيلِ الْمُقَدَّسِ، السَّلَامُ لْجَمِيعِكُمْ.

الجوق: وَلرُوحِكَ.

الكاهن: فَصَلُّ شَرِيفٌ مِنْ بَشَارَةِ الْقِدِّيسِ مَتَّى الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ، وَالتَّلْمِيزِ الطَّاهِرِ.

الجوق: الْمَجْدُ لَكَ يَا رَبُّ الْمَجْدُ لَكَ.

الكاهن: فَلِنُصِغِ.

فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ، بَيْنَمَا يَسُوعُ رَاجِعٌ إِلَى الْمَدِينَةِ، جَاعَ، فَرَأَى شَجَرَةَ تِينٍ عَلَى الطَّرِيقِ، فَدَنَا إِلَيْهَا، فَلَمْ يَجِدْ فِيهَا إِلَّا وَرَقًا فَقَطْ، فَقَالَ لَهَا: لَا تَكُنْ مِنْكَ ثَمْرَةٌ إِلَى الْأَبَدِ. فَبَيَّسَتِ التَّيْنَةُ مِنْ سَاعَتِهَا، فَلَمَّا رَأَى التَّلَامِيزُ ذَلِكَ، تَعَجَّبُوا وَقَالُوا: كَيْفَ بَيَّسَتِ التَّيْنَةُ مِنْ سَاعَتِهَا؟ فَأَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُمْ: الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ إِنْ كَانَ لَكُمْ إِيمَانٌ وَلَا تَشْكُونَ، فَلَا تَفْعَلُونَ أَمْرَ التَّيْنَةِ فَقَطْ، بَلْ إِنْ قُلْتُمْ أَيْضًا لِهَذَا الْجَبَلِ: انْتَقِلْ وَاهْبِطْ فِي الْبَحْرِ، فَإِنَّهُ يَكُونُ ذَلِكَ. وَكُلُّ مَا تَطْلُبُونَهُ فِي الصَّلَاةِ بِإِيمَانٍ، تَنَالُونَهُ. وَلَمَّا أَتَى إِلَى الْهَيْكَلِ، دَنَا إِلَيْهِ رُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ وَشُيُوخُ الشَّعْبِ وَهُوَ يُعَلِّمُ قَائِلِينَ: بِأَيِّ سُلْطَانٍ تَفْعَلُ هَذَا وَمَنْ أَعْطَاكَ هَذَا

السُّلْطَانُ؟ فَأَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُمْ: وَأَنَا أَيْضًا أَسْأَلُكُمْ عَنْ كَلِمَةٍ  
وَاحِدَةٍ، فَإِنْ قُلْتُمُوهَا لِي، قُلْتُ لَكُمْ أَنَا أَيْضًا بِأَيِّ سُلْطَانٍ أَفْعَلُ هَذَا.  
مَعْمُودِيَّةٌ يُوحَنَّا مِنْ أَيْنَ كَانَتْ، أَمِنْ السَّمَاءِ أَمْ مِنَ النَّاسِ؟ فَفَكَّرُوا  
فِي أَنْفُسِهِمْ قَائِلِينَ: إِنْ قُلْنَا مِنَ السَّمَاءِ، يَقُولُ لَنَا: فَلِمَآذَا لَمْ تُؤْمِنُوا  
بِهِ؟ وَإِنْ قُلْنَا مِنَ النَّاسِ، فَإِنَّمَا نَخَافُ مِنَ الْجَمْعِ، لِأَنَّ يُوحَنَّا كَانَ عِنْدَ  
الْجَمِيعِ مِثْلَ نَبِيِّ. فَأَجَابُوا يَسُوعَ وَقَالُوا: لَا نَعْلَمُ. فَقَالَ هُوَ لَهُمْ: وَلَا  
أَنَا أَقُولُ لَكُمْ بِأَيِّ سُلْطَانٍ أَفْعَلُ هَذَا. مَاذَا تَظُنُّونَ؟ كَانَ لِإِنْسَانٍ ابْنَانِ،  
فَدَنَا إِلَى الْأَوَّلِ وَقَالَ: يَا بَنِيَّ، إِذْهَبِ الْيَوْمَ وَاغْمَلْ فِي كَرْمِي. فَأَجَابَ  
قَائِلًا: لَا أُرِيدُ، وَلَكِنَّهُ أَحْيِرًا نِدِمَ وَذَهَبَ. وَدَنَا إِلَى الثَّانِي وَقَالَ لَهُ  
مِثْلَ ذَلِكَ. فَأَجَابَ قَائِلًا: أَذْهَبُ يَا سَيِّدَا! وَلَمْ يَذْهَبْ. فَمَنْ مِنَ الْإِثْنَيْنِ  
فَعَلَ إِرَادَةَ الْآبِ؟ فَقَالُوا لَهُ: الْأَوَّلُ. فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: الْحَقُّ أَقُولُ  
لَكُمْ: إِنَّ الْعَشَارِينَ وَالزُّوَانِي يَسْبِقُونَكُمْ إِلَى مَلَكُوتِ اللَّهِ. فَإِنَّهُ قَدْ  
جَاءَكُمْ يُوحَنَّا بِطَرِيقِ الْبَرِّ، فَلَمْ تُؤْمِنُوا بِهِ، وَالْعَشَارُونَ وَالزُّوَانِي  
أَمَّنُوا بِهِ، وَأَنْتُمْ رَأَيْتُمْ ذَلِكَ، وَلَمْ تَتَذَمُّوا أَحْيِرًا لِتُؤْمِنُوا بِهِ. إِسْمَعُوا  
مِثْلًا آخَرَ: إِنْسَانٌ رَبُّ بَيْتٍ غَرَسَ كَرْمًا، وَحَوَّطَهُ بِسِيَاجٍ وَحَفَرَ فِيهِ  
مَعْصَرَةً وَبَنَى بُرْجًا وَسَلَّمَهُ إِلَى عَمَلَةٍ، وَسَافَرَ. فَلَمَّا قَرَّبَ أَوْأَنَّ الثَّمَرَ،  
أَرْسَلَ عَبِيدَهُ إِلَى الْعَمَلَةِ لِيَأْخُذُوا ثَمَرَهُ. فَأَخَذَ الْعَمَلَةُ عَبِيدَهُ، وَجَدُّوا  
بَعْضًا، وَقَتَلُوا بَعْضًا، وَرَجَمُوا بَعْضًا. فَأَرْسَلَ عَبِيدًا آخَرِينَ أَكْثَرَ  
مِنَ الْأَوَّلِينَ، فَصَنَعُوا بِهِمْ كَذَلِكَ. وَفِي الْآخِرِ أَرْسَلَ إِلَيْهِمْ ابْنَهُ قَائِلًا:  
سَيَهَابُونَ ابْنِي. فَلَمَّا رَأَى الْعَمَلَةُ الْابْنَ، قَالُوا فِيمَا بَيْنَهُمْ: هَذَا هُوَ



الْوَارِثُ، هَلُمَّ نَقْتُلُهُ وَنَسْتَوْلِي عَلَى مِيرَاثِهِ. فَأَخَذُوهُ وَأَخْرَجُوهُ خَارِجَ الْكَرْمِ وَقَتَلُوهُ. فَمَتَى جَاءَ رَبُّ الْكَرْمِ فَمَاذَا يَفْعَلُ بِأَوْلِيكَ الْعَمَلَةَ؟ فَقَالُوا لَهُ: إِنَّهُ يُهْلِكُ أَوْلِيكَ الْأَرْدِيَاءَ أَرْدَاءً هَلَاكًا، وَيُسَلِّمُ الْكَرْمَ إِلَى عَمَلَةٍ آخَرِينَ يُؤَدُّونَ لَهُ الثَّمَرَ فِي أَوَانِهِ. فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: أَمَا قَرَأْتُمْ قَطُّ فِي الْكُتُبِ: إِنَّ الْحَجَرَ الَّذِي رَذَلَهُ الْبَنَّاؤُونَ، هُوَ صَارَ رَأْسًا لِلزَّوَايَةِ، مِنْ قَبْلِ الرَّبِّ كَانَ ذَلِكَ وَهُوَ عَجِيبٌ فِي أَعْيُنِنَا؟ لِذَلِكَ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ مَلَكُوتَ اللَّهِ يُنَزَعُ مِنْكُمْ، وَيُعْطَى لِأُمَّةٍ تَصْنَعُ ثِمَارَهُ.

**الجوق:** المجد لك يا ربُّ المجد لك.

### المزمور الخمسون

ارْحَمْنِي يَا اللَّهُ بِحَسَبِ عَظِيمِ رَحْمَتِكَ وَبِحَسَبِ كَثْرَةِ رَأْفَتِكَ امْحُ مَائِمِي. إِغْسِلْنِي كَثِيرًا مِنْ إِثْمِي وَمِنْ خَطِيئَتِي طَهِّرْنِي. لِأَنِّي أَنَا عَارِفٌ بِإِثْمِي وَخَطِيئَتِي أَمَامِي فِي كُلِّ حِينٍ. إِلَيْكَ وَحَدَكَ أَخْطَأْتُ، وَالشَّرَّ قَدَامَكَ صَنَعْتُ. لِكِي تَتَبَرَّرَ فِي أَقْوَالِكَ وَتَزَكُوَ فِي قَضَائِكَ. هَاأَنْذَا بِالْآثَامِ حُبَلِ بِي، وَبِالْخَطَايَا وَلِدْتَنِي أُمِّي. لِأَنَّكَ قَدْ أَحْبَبْتَ الْحَقَّ، وَأَوْضَحْتَ لِي غَوَامِضَ حِكْمَتِكَ وَمَسْتُورَاتِهَا. تَنْضَحْنِي بِالزُّوْفَى فَاطْهَرُ، وَتَغْسِلْنِي فَأَبْيَضُ أَكْثَرَ مِنَ الثَّلْجِ. تُسْمَعْنِي بِهَجَّةٍ وَسُرُورًا، فَتَبْتَهِّجُ عِظَامِي الذَّلِيلَةَ. اعْرِضْ بَوَجْهَكَ عَن خَطَايَايَ، وَامْحُ كُلَّ مَائِمِي. قَلْبًا نَقِيًّا اخْلُقْ فِيَّ يَا اللَّهُ، وَرُوحًا مُسْتَقِيمًا جَدِّدْ فِي أَحْشَائِي. لَا تَطْرَحْنِي مِنْ أَمَامِ وَجْهِكَ، وَرُوحَكَ الْقُدُّوسَ لَا تَنْزِعْهُ

مَنِّي. اَمْنَحْنِي بِهَجَّةِ خَلَاصِكَ، وَبِرُوحِ رِئَاسِي أُعْضِدُنِي. فَأَعْلَمِ الْأَثْمَةَ  
طُرُقَكَ وَالْكَفْرَةَ إِلَيْكَ يَرْجِعُونَ. نَجِّنِي مِنَ الدِّمَاءِ يَا اللَّهُ، إِلَهَ خَلَاصِي  
فِيْبْتِهَجِّ لِسَانِي بَعْدَكَ. يَا رَبُّ افْتَحْ شَفْتِي فَيُخْبِرَ فَمِي بِتَسْبِحَتِكَ.  
لَأَنَّكَ لَوْ أَرَدْتَ الذَّبِيحَةَ لَكُنْتُ الْآنَ أُعْطِي. لَكِنَّكَ لَا تُسْرُّ بِالْمُحْرَقَاتِ.  
فَالذَّبِيحَةُ لِلَّهِ رُوحٌ مُنْسَحِقٌ، الْقَلْبُ الْمُتَخَشُّعُ وَالْمُتَوَاضِعُ لَا يَرُدُّهُ  
اللَّهُ. اصْلِحْ يَا رَبُّ، بِمَسْرَّتِكَ صِهْيُونَ وَلْتُبْنَ أَسْوَارُ أُورُشَلِيمَ. حِينْتِذِ  
تُسْرُّ بِذَّبِيحَةِ الْعَدْلِ قُرْبَانًا وَمُحْرَقَاتِ. حِينْتِذِ يُقْرَبُونَ عَلَى مَذْبَحِكَ  
الْعُجُولَ.



ثم نرتل قانون التريودي الآتي

الأودية الأولى (باللحن الثاني)

- الارمس -

”لِنُسَبِّحَ الرَّبَّ الَّذِي بِأَمْرِهِ الْإِلَهِيُّ قَدْ جَفَّفَ الْبَحْرَ الْمُتَمَوِّجَ الَّذِي لَا  
يُسَلِّكَ، لَكِنَّهُ فِيهِ قَادَ الشُّعْبِ الْإِسْرَائِيلِي وَذَا لِأَنَّهُ بِالْمَجْدِ قَدْ تَمَجَّدَ.“

المجد لك يا إلهنا المجد لك

إِنَّ تَنَازَلَ الْكَلِمَةِ غَامِضٌ، أَعْنِي الْمَسِيحَ نَفْسَهُ الْإِلَهَ وَالْإِنْسَانَ، مَنْ لَمْ  
يُحْسَبْ زَائِفًا إِذْ بَدَأَ بِصُورَةِ عَبْدٍ إِلَى التَّلَامِيذِ وَذَا لِأَنَّهُ بِالْمَجْدِ قَدْ  
تَمَجَّدَ.

المجد للآبِ والابنِ والروحِ القُدسِ،

إِنَّ تَنَازُلَ الكَلِمَةِ غَامِضٌ، أَعْنِي المَسِيحَ نَفْسَهُ الإِلهَ والإنسانَ، مَنْ لَمْ يُحَسَبَ زَائِفًا إِذْ بَدَأَ بِصُورَةِ عَبْدٍ إِلَى التَّلَامِيذِ وَذَا لِأَنَّهُ بِالمَجْدِ قَدْ تَمَجَّدَ.

الآنَ وكلُّ أوانٍ وإلى دهرِ الدَّاهِرِينَ، آمين.

إِنِّي أَنَا الخَالِقُ الغَنِيِّ بِاللَّاهُوتِ، جِئْتُ بِنَفْسِي كِي أُحْدِمَ أَدَمَ الفَقِيرَ، مَنْ لَبِسْتُ صُورَتَهُ مُخْتَارًا وَأَبْدَلُ نَفْسِي عَنْهُ فِدَىً، أَنَا المُنزَهُ بِلاهوتِي عَنِ الأَلَمِ.

ثم يُعاد الارمس

لِنَسْبِحَ الرَّبَّ الَّذِي بِأَمْرِهِ الإِلهِيِّ قَدْ جَفَّفَ البَحْرَ المُتَمَوِّجَ الَّذِي لَا يُسَلِّكُ، لِكِنَّهُ فِيهِ قَادَ الشَّعْبِ الإِسْرَائِيلِيِّ وَذَا لِأَنَّهُ بِالمَجْدِ قَدْ تَمَجَّدَ.

\*\*\*

الكاهن: أَيضًا وَأَيضًا بِسَلامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَمِ.

الكاهن: اغْضُدْ وَخَلِّصْ وَارْحَمْ واحْفَظْنَا يَا اللهُ بِنِعْمَتِكَ.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَمِ.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الكَلِيَّةَ القِداسَةَ الطَّاهِرَةَ الفائِقةَ البَرَكَةِ المَجيدةَ،

سَيِّدَتِنَا وَالدَّةَ الإِلهَ الدَّائِمَةَ البتولِيَّةَ مَريمَ، مَعَ جَمِيعِ القُدِّيسِينَ.

الجوق: أَيَّتُهَا الفَائِقُ قُدْسُهَا وَالدَّةَ الإِلهَ خَلِّصِينَا.

**الكاهن:** لِنُودِعْ أَنْفُسَنَا وَبَعْضَنَا بَعْضًا وَكُلَّ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَه.

**الجوق:** لَكَ يَا رَبُّ.

**الكاهن:** لِأَنَّكَ أَنْتَ مَلِكُ السَّلَامِ وَمُخَلِّصُ نَفُوسِنَا. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ أَيُّهَا  
الْأَبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

**الجوق:** آمِينَ.

### القنطاق (باللحن الثامن)

لَمَّا كَانَ يَعْقُوبُ مُنْتَجِبًا عَلَى فَقْدِ يَوْسُفَ، كَانَ ذَاكَ الشُّجَاعُ جَالِسًا عَلَى  
مَرْكَبَةٍ مَكْرَمًا كَمَلِكٍ، لِأَنَّهُ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ إِذْ لَمْ يَتَعَبَّدْ لِلذَّاتِ الْمِصْرِيَّةِ،  
تَمَجَّدَ عَوْضًا عَنْ ذَلِكَ مِنَ اللَّهِ النَّاطِرِ قُلُوبَ النَّاسِ، **وَالْمَانِحَهُمُ الْأَكَالِيلَ**  
**غَيْرَ الْفَاسِدَةِ.**

### البيت

لَنزِدُ الْآنَ نَوْحًا عَلَى النَّوْحِ. وَنَسْكُبُ عَبْرَاتٍ مُنْتَحِبِينَ مَعَ يَعْقُوبَ  
عَلَى يَوْسُفَ الْعَفِيفِ السَّعِيدِ الذَّكْرِ. الَّذِي أَمَّا بِالْجِسْمِ فَكَانَ مُسْتَعْبَدًا  
وَأَمَّا نَفْسُهُ فَصَانَهَا غَيْرَ مُتَعَبِّدَةٍ وَسَادَ عَلَى مِصْرَ بِأَسْرِهَا. **لِأَنَّ اللَّهَ**  
**يَمْنَحُ عِبِيدَهُ الْأَكَالِيلَ غَيْرَ الْفَاسِدَةِ.**

**ونقول السنكسار اليومي للميناون ثم للثريودي:**

فِي يَوْمِ الْإِثْنَيْنِ الْعَظِيمِ الْمُقَدَّسِ نُحْيِي تَذَكَارَ يَوْسُفَ الْمَغْبُوطِ الْكُلِّيِّ  
الْحُسْنِ، مَعَ التَّيْنَةِ الَّتِي لُعِنَتْ مِنَ الرَّبِّ وَيَبَسَتْ.

## ستيخونات ليوسف الكلي الحسن

إِنَّ يَوْسُفَ الصِّدِّيقِ العَفِيفِ قَد ظَهَرَ مَلِكًا عَلَى الدِّيَارِ المِصْرِيَّةِ،  
وَمَوْزَعًا القَمَحِ مِنْ خَزَائِنِهِ. فَيَا لِعُجُوبِ خَيْرَاتٍ وَافِرَةٍ سَنِيَّةٍ.

## أخر للتينة اليابسة

إِنَّ المَسِيحَ بَتِينَةٍ قَد شَبَّهَ مَحْفَلَ الأُمَّةِ العِبرَانِيَّةِ، بِمَا أَنَّهَا غَدَتْ خَالِيَةً  
بِالْكُلِّيَّةِ مِنَ الأَثْمَارِ الرُّوحِيَّةِ، وَيَبَسَّهَا بِلَعْنَةٍ، فَلنَهْرُبُ مِمَّا أَصَابَهَا مِنْ  
مِثْلِ هَذِهِ البَلِيَّةِ.

فبِشَفَاعَاتِ يَوْسُفَ الكُلِّيِّ الحُسَنِ أَيُّهَا المَسِيحُ الإِلَهُ ارحمنا.

## الأودية الثامنة

- الارمس -

”إِنَّ النَّارَ المُغْتَذِيَةَ بِوُقُودٍ لَا تُحْصَى وَلَتْ مَذْعُورَةً، مِنْ اتِّفَاقِ أَنفُسِ  
الْفَتِيَّةِ الطَّاهِرِينَ الأَبْرَارِ، وَأَجْسَادِهِمْ غَيْرِ القَابِلَةِ الفَسَادِ. وَإِذْ  
سَعِيرُهَا انطَفَأ رَتَّلُوا: لِلرَّبِّ سَبِّحُوا يَا كُلُّ أَعْمَالِهِ، وَزِيدُوهُ رِفْعَةً  
لِلأَدَهَارِ كَافَّةً.“

## المجد لك يا إلهنا المجد لك

إِذْ كَانَ الرَّبُّ مَاضِيًا لِلأَلَامِ صَرَخَ لِأَحِبَّائِهِ: إِنَّ حَفِظْتُمْ وَصَايَايَ  
يَعْرِفُكُمْ تَلَامِيذِي الجَمِيعِ. فَتَسَالَمُوا مَعَ بَعْضِكُمْ وَالجَمِيعِ، وَلِتَتَضَعْ  
قُلُوبُكُمْ تَرْتَفِعُوا، وَاسْتَعْرِفُونِي الرَّبَّ وَسَبِّحُونِي، وَزِيدُونِي رِفْعَةً  
لِلأَدَهَارِ كَافَّةً.

## المجد للآبِ والابنِ والروحِ القُدسِ،

إِنْ كَانَ الرَّبُّ ماضِيًا لِلآلامِ صَرَخَ لِأَحِبَّائِهِ: إِنْ حَفِظْتُمْ وَصَايَايَ  
يَعْرِفُكُمْ تَلَامِيذِي الْجَمِيعِ. فَتَسَالَمُوا مَعَ بَعْضِكُمْ وَالْجَمِيعِ، وَلِتَتَضَعُوا  
قُلُوبَكُمْ تَرْتَفِعُوا، وَاسْتَعْرِفُونِي الرَّبَّ وَسَبِّحُونِي، وَزِيدُونِي رِفْعَةً  
لِلأَدَهَارِ كَافَّةً.

## الآنَ وَكُلُّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

جَانِبُوا سُودَدَ الأُمَمِ، عَلَى جَنَسِهِمْ إِنْ هَذَا لَيْسَ مِنِّي، فَإِنَّ الحُكْمَ  
المُطْلَقَ هُوَ حَاكِمٌ مُغْتَصِبٌ. فَإِذَنْ مَنْ شَاءَ مِنْكُمْ التَّقَدُّمَ، فَلْيَكُنْ بَيْنَ  
الْجَمِيعِ آخِرًا، وَاسْتَعْرِفُونِي الرَّبَّ وَسَبِّحُونِي، وَزِيدُونِي رِفْعَةً  
لِلأَدَهَارِ كَافَّةً.

## ثم يُعاد الارمس

## نُسَبِّحُ وَنُبَارِكُ وَنَسْجُدُ لِلرَّبِّ

إِنَّ النَّارَ المُغْتَذِيَةَ بِوُقُودٍ لَا تُحصى وَوَلَّتْ مَذعُورَةً، مِنْ اتِّفَاقِ أَنفُسِ  
الْفَتِيَةِ الطَّاهِرِينَ الأَبْرَارِ، وَأَجْسَادِهِمْ غَيْرِ القَابِلَةِ الفَسَادِ. وَإِذْ  
سَعِيرُهَا انطَفَأ رَتَّلُوا: لِلرَّبِّ سَبِّحُوا يَا كُلِّ أَعْمَالِهِ، وَزِيدُوهُ رِفْعَةً  
لِلأَدَهَارِ كَافَّةً.



الكاهن: لَوَالِدَةِ الإِلهِ أُمُّ النُّورِ بِالتَّسَابِيحِ لِنُكْرَمَتِهَا مُعْظَمِينَ.

## الأودية التاسعة

- الارمس -

” يَا رَبُّ جَابِلُنَا قَدْ عَظُمْتَ مَنْ وَوَلَدْتِكِ، أُمُّ الإِلهِ الَّتِي اتَّخَذَتْ كَجِسْمِنَا



منها جسماً، قابلاً للآلام لتُنقِذَنَا مِنْ جَهْلِ، فَغَبِطُهَا نَحْنُ، سَائِرُ  
الْأَجْيَالِ وَنُعَظِّمُكَ.

**المجدُّ لك يا إلهنا المجدُّ لك**

يا حِكْمَةً لِلْجَمِيعِ، لَقَدْ كُنْتَ قُلْتَ لِرُسُلِكَ، أَقْصُوا عَنْكُمْ كُلُّكُمْ دَرَنَ  
الْأَهْوَاءِ مُتَّخِذِينَ، عَزْمًا ثاقِبًا أَهْلًا لِلْمَلَكُوتِ الإِلَهِيِّ، فَتَمَجِّدُونَ بِهِ،  
سَاطِعِينَ بِأَفْضَلِ مِنَ الشَّمْسِ.

**المجدُّ للأبِ والابنِ والرَّوْحِ الْقُدُسِ،**

يا حِكْمَةً لِلْجَمِيعِ، لَقَدْ كُنْتَ قُلْتَ لِرُسُلِكَ، أَقْصُوا عَنْكُمْ كُلُّكُمْ دَرَنَ  
الْأَهْوَاءِ مُتَّخِذِينَ، عَزْمًا ثاقِبًا أَهْلًا لِلْمَلَكُوتِ الإِلَهِيِّ، فَتَمَجِّدُونَ بِهِ،  
سَاطِعِينَ بِأَفْضَلِ مِنَ الشَّمْسِ.

**الآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.**

قُلْتَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ، لِلتَّلَامِيذِ ارْزُقُوا إِلَيَّ، وَالْكِبْرِيَاءَ لَا تَقْرَبُوا بَلْ بَارُوا  
الْمُتَوَاضِعِينَ، وَالكَاسَ الَّتِي أَنَا أَشْرَبُهَا فَاشْرَبُوهَا، لِأَنَّكُمْ فِي مُلْكِ أَبِي  
مَعِيَ سَوْفَ تَتَمَجِّدُونَ.

**ثمَّ يُعَادِ الْإِرْمَسَ**

يا رَبُّ جَابِلُنَا قَدْ عَظَّمْتَ مَنْ وَلَدْتَكِ، أُمَّ الإِلَهِ الَّتِي اتَّخَذْتَ كَجِسْمِنَا  
منها جسماً، قابلاً للآلام لتُنقِذَنَا مِنْ جَهْلِ، فَغَبِطُهَا نَحْنُ، سَائِرُ  
الْأَجْيَالِ وَنُعَظِّمُكَ.



الكاهن: أَيضًا وَأَيضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَمِ.

الكاهن: اغْضُدْ وَخَلِّصْ وَارْحَمْ واحْفَظْنَا يَا اللَّهُ بِنِعْمَتِكَ.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَمِ.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكَلِيَّةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ الْفَائِقَةَ الْبَرَكَةَ الْمَجِيدَةَ،

سَيِّدَتْنَا وَالدَّ الْإِلَهَ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةَ مَرِيَمَ، مَعَ جَمِيعِ الْقَدِيسِينَ.

الجوق: أَيَّتُهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالدَّ الْإِلَهَ خَلِّصِينَا.

الكاهن: لِنُودِعْ أَنْفُسَنَا وَبِعَضْنَا بَعْضًا وَكُلَّ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهَ.

الجوق: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّهُ لَكَ تُسَبِّحُ كُلُّ قُوَاتِ السَّمَاوَاتِ. وَإِلَيْكَ تَرْفَعُ الْمَجْدَ أَيُّهَا

الْأَبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّهْرِينَ.

الجوق: آمِينَ.



### الاكسابستلاري (باللحن الثالث)

إِنِّي أَشَاهِدُ خَدْرَكَ، مُزَيْنًا يَا مُخَلِّصِي، وَلَسْتُ أَمْتَلِكُ لِبَاسًا، لِلدُّخُولِ

إِلَيْهِ، فَأَبْهَجُ حُلَّةَ نَفْسِي، يَا مَانِحَ النُّورِ وَخَلِّصَنِي. (٣ مرات)

### الإينوس

كُلُّ نَسَمَةٍ فَلتَسْبِحِ الرَّبَّ. سَبِّحُوا الرَّبَّ مِنَ السَّمَاوَاتِ، سَبِّحُوهُ فِي

الْأَعَالِي، لِأَنَّهُ لَكَ يَلِيقُ التَّسْبِيحُ يَا اللَّهُ.



سَبِّحُوهُ يَا جَمِيعَ مَلَائِكَتِهِ، سَبِّحُوهُ يَا سَائِرَ قُوَّاتِهِ، لِأَنَّهُ لَكَ يَلِيقُ  
التَّسْبِيحُ يَا اللَّهُ.

ثم هذه الايديومالات (باللحن الأول)

سَبِّحُوهُ عَلَى مَقْدَرَتِهِ، سَبِّحُوهُ بِحَسَبِ كَثْرَةِ عَظَمَتِهِ.

إِنَّ الرَّبَّ لَمَّا كَانَ آتِيًا إِلَى الْأَلَامِ الطَّوْعِيَّةِ، قَالَ لِلرُّسُلِ فِي الطَّرِيقِ:  
هَذَا نَحْنُ صَاعِدُونَ إِلَى أُورُشَلِيمَ، وَسَيُسَلِّمُ ابْنُ الْبَشَرِ، حَسَبَمَا كُتِبَ  
عَنْهُ. فَهَلِّمُوا إِذَا مَعَنَا يَا إِخْوَةَ، لِنُصَحِّبَهُ بِضَمَائِرِ نَقِيَّةٍ. وَنُصَلِّبْ  
مَعَهُ، وَنَمُتْ مِنْ أَجْلِهِ بِلذَاتِ الْعُمُرِ. لِكِي نَعِيشَ مَعَهُ، وَنَسْمَعَهُ قَائِلًا:  
لَسْتُ صَاعِدًا، إِلَى أُورُشَلِيمَ الْأَرْضِيَّةِ، لِكِي أَتَأَلَّمَ، بَلْ إِلَى أَبِي وَأَبِيكُمْ  
وَالِهِي وَالْهَيْكَلِ. وَأَرْفَعُكُمْ مَعِي إِلَى أُورُشَلِيمَ الْعُلُويَّةِ، فِي مَلَكُوتِ  
السَّمَاوَاتِ.

سَبِّحُوهُ بِلَحْنِ الْبُوقِ. سَبِّحُوهُ بِالْمِزْمَارِ وَالْقِيثَارَةِ.

إِنَّ الرَّبَّ لَمَّا كَانَ آتِيًا ... (تُعاد)

سَبِّحُوهُ بِالطَّبْلِ وَالْمِصَافِ، سَبِّحُوهُ بِالْأُوتَارِ وَالْآلَاتِ الطَّرْبِ.

(باللحن الخامس)

أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ، إِذْ قَدْ بَلَّغْنَا الْأُمَّةَ الْمَسِيحِ الْإِلَهَ الْخَالِصِيَّةَ. فَلْنَمَجِّدْ طَوْلَ  
أَنَاتِهِ الَّتِي لَا تُوصَفُ، لِكِي بِتَحْنُنِهِ يُنْهَضَنَا، نَحْنُ الْمَوْتَى بِالْخَطِيئَةِ.  
بِمَا أَنَّهُ صَالِحٌ وَحَدَهُ وَمُحِبُّ الْبَشَرِ.

سَبِّحُوهُ بِنِعْمَاتِ الصَّنُوجِ سَبِّحُوهُ بِصُنُوجِ التَّهْلِيلِ كُلِّ نَسَمَةٍ فَلْتُسَبِّحِ الرَّبَّ.  
أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ... (تُعاد)

المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُسِ، الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الدَّاهِرِينَ، آمين.  
(باللحن الخامس)

يا رَبُّ، لَمَّا كُنْتَ آتِيًّا إِلَى الْأَلَامِ، أَخَذْتَ تَلَامِيذَكَ عَلَى انْفِرَادٍ لَتُوطِّدَهُمْ  
قَائِلًا: كَيْفَ لَا تَذْكُرُونَ كَلَامِي الَّذِي قُلْتُهُ لَكُمْ سَابِقًا، وَهُوَ أَنَّ كُلَّ نَبِيٍّ لَا  
يُقْتَلُ، إِلَّا فِي أُورُشَلِيمَ كَمَا كُتِبَ. فَالآنَ قَدْ حَانَ الْوَقْتُ الَّذِي قُلْتَ عَنْهُ  
لَكُمْ، لِأَنِّي سَأُدْفَعُ إِلَى الْهُزءِ، فِي أَيْدِي الْخَطَاةِ، الَّذِينَ سَيُسَمِّرُونَنِي  
عَلَى الصَّلِيبِ، وَيُدْفَعُونَنِي إِلَى الْقَبْرِ، وَيَحْسَبُونَنِي، مَيِّتًا مَنبُودًا.  
لَكِنْ ثِقُوا، بَأَنِّي سَأَقُومُ ثَالِثَ يَوْمٍ، لِسُرُورِ الْمُؤْمِنِينَ وَحَيَاتِهِمِ الْأَبَدِيَّةِ.



الكاهن: لك ينبغي المجد يا ربنا وإلهنا وإليك نرفع المجد أيها الآب  
والابن والروح القدس، الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين. آمين.

### المجدلة الصغرى

المجد لله في العلى، وعلى الأرض السلام وفي الناس المسرة.  
نُسَبِّحُكَ، نُبَارِكُكَ، نَسْجُدُ لَكَ، نُمَجِّدُكَ، نَشْكُرُكَ، لِأَجْلِ عَظِيمِ جَلالِ  
مَجْدِكَ.

أَيُّهَا الرَّبُّ الْمَلِكُ، إِلَهَهُ السَّمَاوِيِّ الْآبِ، الضَّابِطِ الْكُلِّ، أَيُّهَا الرَّبُّ الْإِبْنُ

الْوَحِيدُ يَسُوعُ الْمَسِيحُ، وَيَا أَيُّهَا الرُّوحُ الْقُدُسُ.  
أَيُّهَا الرَّبُّ الإِلهُ، يَا حَمَلَ اللّهِ، يَا ابْنَ الآبِ، يَا رَافِعَ خَطِيئَةَ الْعَالَمِ،  
ارْحَمْنَا، يَا رَافِعَ خَطَايَا الْعَالَمِ.  
تَقَبَّلْ تَضَرُّعَنَا أَيُّهَا الْجَالِسُ عَنِ يَمِينِ الآبِ، وَارْحَمْنَا.  
لَأَنَّكَ أَنْتَ وَحْدَكَ قُدُّوسٌ، أَنْتَ وَحْدَكَ الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ، فِي مَجْدِ  
اللّهِ الآبِ، آمِينَ.  
فِي كُلِّ يَوْمٍ أُبَارِكُكَ، وَأُسَبِّحُ اسْمَكَ إِلَى الأَبَدِ، وَإِلَى أَدَبِ الأَبَدِ.  
يَا رَبُّ مَلَجًا كُنْتَ لَنَا فِي جِيلٍ وَجِيلٍ، أَنَا قُلْتُ: يَا رَبُّ، ارْحَمْنِي وَاشْفِ  
نَفْسِي، لِأَنِّي قَدْ أَخْطَأْتُ إِلَيْكَ.  
يَا رَبِّ إِلَيْكَ لَجَأْتُ، فَعَلَّمَنِي أَنْ أَعْمَلَ رِضَاكَ، لِأَنَّكَ أَنْتَ هُوَ الإِلهِي.  
لَأَنَّ مِنْ قَبْلِكَ هِيَ عَيْنُ الْحَيَاةِ، وَبِنُورِكَ نَعَايِنُ النُّورَ.  
فَأَبْسُطْ رَحْمَتَكَ عَلَى الَّذِينَ يَعْرِفُونَكَ.  
أَهْلُنَا يَا رَبُّ أَنْ نَحْفَظَ فِي هَذَا الْيَوْمِ، بِغَيْرِ خَطِيئَةٍ.  
مُبَارَكَ أَنْتَ يَا رَبُّ، إِلَهَ آبَائِنَا، مُسَبِّحٌ وَمُمَجِّدٌ اسْمُكَ إِلَى الأَبَدِ، آمِينَ.  
لِتَكُنْ يَا رَبُّ رَحْمَتُكَ عَلَيْنَا، كَمِثْلِ اتِّكَالِنَا عَلَيْكَ.  
مُبَارَكَ أَنْتَ يَا رَبُّ عَلَّمَنِي وَصَايَاكَ.  
مُبَارَكَ أَنْتَ يَا سَيِّدُ فَهَمَّنِي حَقُوقَكَ.  
مُبَارَكَ أَنْتَ يَا قُدُّوسُ أَنْزِنِي بَعْدِكَ.  
يَا رَبُّ رَحْمَتُكَ إِلَى الأَبَدِ، وَعَنْ أَعْمَالِ يَدَيْكَ لَا تُعْرَضُ.

لَكَ يَنْبَغِي الْمَدِيحُ، لَكَ يَلِيقُ التَّسْبِيحُ، لَكَ يَجِبُ الْمَجْدُ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ  
وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ، الْآنَ وَكُلُّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ.



ثم يقول الكاهن الطلبات التكميلية المعروفة بالاكثاني

الكاهن: لِنُكْمِلِ طَلِبَاتِنَا السَّحَرِيَّةَ لِلرَّبِّ.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَم.

الكاهن: اِعْضُدْ وَخَلِّصْ وَارْحَمْ واحفظنا يا الله بنعمتك.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَم.

الكاهن: أَنْ يَكُونَ نَهَارُنَا كُلُّهُ كَامِلًا مُقَدَّسًا سَلَامِيًّا وَبِلا خَطِيئَةٍ مِنَ الرَّبِّ  
نَسْأَلُ.

الجوق: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ. (تُقال بعد كلِّ طلبية)

الكاهن: مَلَكَ سَلَامٍ مُرْشِدًا أَمِينًا حَافِظًا لِنَفُوسِنَا وَأَجْسَادِنَا مِنَ الرَّبِّ  
نَسْأَلُ.

† غُفْرَانَ خَطَايَانَا وَالصَّفْحَ عَنْ ذُنُوبِنَا مِنَ الرَّبِّ نَسْأَلُ.

† الصَّالِحَاتِ وَالْمُؤَافَقَاتِ لِنَفُوسِنَا وَالسَّلَامَ لِلْعَالَمِ مِنَ الرَّبِّ نَسْأَلُ.

† أَنْ نَقْضِيَ بَقِيَّةَ زَمَانِ حَيَاتِنَا بِسَلَامٍ وَتَوْبَةٍ مِنَ الرَّبِّ نَسْأَلُ.

† أَنْ تَكُونَ أَوَاخِرُ حَيَاتِنَا مَسِيحِيَّةً سَلَامِيَّةً بِلا حُزْنٍ وَلا خِزْيٍ  
وَجَوَابًا حَسَنًا لَدَى مَنبَرِ الْمَسِيحِ الْمَرْهُوبِ نَسْأَلُ.

† بعدَ ذِكْرِنَا الكُلِّيَّةَ القِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ الفَائِقَةَ البركةِ المَجِيدَةَ، سَيِّدَتِنَا  
وَالِدَةَ الإِلهِ الدَّائِمَةَ البتولِيَّةَ مَرِيَمَ، مَعَ جَمِيعِ القِدِّيسِينَ.

**الجوق:** أَيُّهَا الفَائِقُ قُدْسُهَا وَالدَّةُ الإِلهِ خَلِّصِينَا.

**الكاهن:** لِنُودِعْ أَنفُسَنَا وَبَعْضَنَا بَعْضًا وَكُلَّ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الإِلهِ.

**الجوق:** لَكَ يَا رَبُّ.

**الكاهن:** لِأَنَّكَ إِلهُ الرَّحْمَةِ وَالرَّأْفَاتِ وَالمَحَبَّةِ لِلبَشَرِ، وَإِليكَ نَرْفَعُ  
المَجْدَ، أَيُّهَا الآبُ وَالأبْنُ وَالرُّوحُ القُدُّسُ، الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ  
الدَّاهِرِينَ.

**الجوق:** آمِينَ.

**الكاهن:** السَّلَامُ لَجَمِيعِكُمْ.

**الجوق:** وَلِرُوحِكَ.

**الكاهن:** لِنَحْنِ رُؤُوسَنَا لِلرَّبِّ.

**الجوق:** لَكَ يَا رَبُّ.

**ثم يقول الكاهن هذا الافشين سرًا:**

أَيُّهَا الرَّبُّ القُدُّوسُ السَّاكِنُ فِي الأَعَالِي وَالنَّاظِرُ مَا هُوَ أَسْفَلَ، وَالمُطَّلِعُ عَلَى  
كُلِّ الخَلِيقَةِ بِنَاضِرِكَ، المُرَاقِبُ كُلَّ الأَشْيَاءِ، لَكَ قَدْ أَحْنِينَا أَعْنَاقَ النُّفُوسِ  
وَالأَجْسَادِ، وَإِليكَ نَتَضَرَّعُ يَا قُدُّوسَ القِدِّيسِينَ، فامدِّدْ مِن مَسْكَنِكَ المَقْدَّسِ،  
يَدَكَ غَيْرَ المَنْظُورَةَ، وَبارِكُنَا جَمِيعًا، وَبِمَا أَنَّكَ إِلهُ صَالِحٍ وَمُحِبُّ لِلبَشَرِ، اغْفِرْ  
لَنَا مَا أَخْطَأْنَاهُ طَوْعًا أَوْ كَرْهًا، وَامْنَحْنَا خَيْرَاتِكَ العَالِمِيَّةَ وَالتِّي فَوْقَ العَالِمِيَّةِ.

**الكاهن:** لَأَنَّ لَكَ أَنْ تَرْحَمَنَا وَتُخَلِّصَنَا أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْهُنَا، وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ  
المجد مع أبيك الذي لا بدء له وروحك الكلي قدسه الصالح والمحيي،  
الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين.  
**الجوق:** آمين.



**على الأبوستيخن هذه الايذيوامالات (باللحن الخامس)**

يا رب، إِنَّ أُمَّ ابْنِي زَبَدَى لَمَّا لَمْ تَكُنْ كَفُوًّا لِتَدْبِيرِكَ الَّذِي لَا يُوصَفُ،  
إِلْتَمَسَتْ مِنْكَ أَنْ تَمْنَحَ ابْنِيهَا إِكْرَامَ مُلْكٍ وَقْتِي، لَكِنَّكَ عَوْضًا عَنْ ذَلِكَ  
وَعَدْتَ أَحِبَّائَكَ، بِتَجَرُّعِ كَأْسِ الْمَنُونِ، الكأس التي قُلْتَ إِنَّكَ تَشْرَبُهَا  
قَبْلَهُمْ لِلتَّنْقِيَةِ مِنَ الْخَطَايَا، فلذا نَهْتَفُ إِلَيْكَ، يا خَلَّاصَ نَفُوسِنَا المجد  
لك.

**ستيخن:** قد تملأنا في الغداة من رحمتك يا رب وابتهجنا وفرحنا  
في كل أيامنا، فرحنا عوض الأيام التي أدللتنا فيها، والسنين التي  
رأينا فيها الضر. انظر إلى عبيدك وإلى أعمال يديك وارشد بنيهم.  
يا رب، لقد علّمت تلاميذك، أَنْ يَرْتَأُوا مَا هُوَ أَفْضَلُ، وقلت لهم ألا  
يُمَاطِلُوا الأُمَّمَ، بِالسِّيَادَةِ عَلَى الأَدْنِيَاءِ، لا يَكُونُ فِيكُمْ ذَلِكَ يا تلاميذي،  
لأنني أنا تمسكنت بإرادتي، فالأول فيكم ليكن خادما للكل، والرئيس  
كالمرؤوس، والمتقدم كالأخير، لأنني وافيت أنا لأخدم آدم الساقط،  
وأبذل نفسي فداءً عن الكثيرين، الصارخين إلي المجد لك.



(باللحن الثامن)

ستيخن: وليكن بهاء الربِّ إلهنا علينا، وعَمَلَ أَيْدِينَا فَسَهِّلْ عَلَيْنَا،  
وعَمَلَ أَيْدِينَا فَسَهِّلْ.

لنرهبُ يا إخوة، من انتِهارِ التَّيْنَةِ، التي يَبْسَتْ، لأنَّها لم تأتي  
بثَمَرٍ، ولنُقَرَّبُ أَثْمَارًا تَسْتَحِقُّ التَّوْبَةَ. للمسيحِ المَانِحِ إِيَّانَا الرَّحْمَةَ  
العُظْمَى.

المجدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

(باللحن الثامن)

إِنَّ التَّنِينَ وَجَدَ الْمِصْرِيَّةَ حَوَاءَ ثَانِيَةِ، فَأَسْرَعَ لِيُعْرِقَلَ يُوْسُفَ، بِأَقْوَالِ  
التَّمْلِيقاتِ، إِلَّا أَنَّ هَذَا غَادَرَ الثُّوبَ وَفَرَّ مِنَ الْخَطِيئَةِ، وَلَمْ يَخْجَلْ مِنْ  
العُرَى، كَأَوَّلِ الْجِبَلَةِ قَبْلَ الْمَعْصِيَةِ، فَبِتَوْسُلَاتِهِ أَيُّهَا الْمَسِيحُ ارْحَمْنَا.

\* \* \*

الكاهن: صالحُ الاعترافُ للربِّ والتَّرتيلُ لِاسْمِكَ أَيُّهَا الْعَلِيِّ، لِيُخَبَّرَ  
بِرَحْمَتِكَ فِي الْغَدَاةِ وَبِحَقِّكَ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ.

القارئ: قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ ارْحَمْنَا. (٣)

(مرات)

المجدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

أَيُّهَا الثَّالوثُ الْقُدُّوسُ ارْحَمْنَا. يَا رَبُّ اغْفِرْ خَطَايَانَا. يَا سَيِّدُ تَجَاوَزْ  
عَنْ سَيِّئَاتِنَا. يَا قُدُّوسُ اطَّلِعْ وَاشْفِ أَمْرَاضَنَا. مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ يَا رَبُّ

ارحم، يا ربُّ ارحم، يا ربُّ ارحم.

المجدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

أَبَانَا الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ، لِيَتَّقَدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِيَتَكُنْ  
مَشِيئَتُكَ كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. حُبِّزْنَا الْجَوْهَرِيَّيَّيْ أُعْطِنَا  
الْيَوْمَ. وَاتْرُكْ لَنَا مَا عَلَيْنَا كَمَا نَتْرُكُ نَحْنُ لِمَنْ لَنَا عَلَيْهِ. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي  
تَجْرِبَةٍ. لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.

الكاهن: لَأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ، أَيُّهَا الْآبُ وَالِابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ،  
الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

القارئ: آمين.

### القنداق

لَمَّا كَانَ يَعْقُوبُ مُنْتَحِبًا عَلَى فَقْدِ يَوْسُفَ، كَانَ ذَاكَ الشُّجَاعُ جَالِسًا عَلَى  
مَرْكَبَةٍ مَكْرَمًا كَمَلِكٍ، لِأَنَّهُ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ إِذْ لَمْ يَتَعَبَّدْ لِلذَّاتِ الْمِصْرِيَّةِ،  
تَمَجَّدَ عَوْضًا عَنْ ذَلِكَ مِنَ اللَّهِ النَّاطِرِ قُلُوبَ النَّاسِ، وَالْمَانِحِهِمُ الْأَكَالِيلَ  
غَيْرَ الْفَاسِدَةِ.

يَا رَبُّ ارْحَمْ (٤٠ مرة)

المجدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

يَا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُوبِيمِ وَأَرْفَعُ مَجْدًا بغيرِ قِيَاسٍ مِنَ  
السَّيْرَافِيمِ، الَّتِي بغيرِ فِسادٍ وَلَدَتْ كَلِمَةَ اللَّهِ، وَهِيَ حَقًّا وَالِدَةُ الْإِلَهِ  
إِيَّاكَ نَعْظُمُ.

بِاسْمِ الرَّبِّ بَارِكْ يَا أَبَ.



**الكاهن:** المسيح إلهنا الذي هو مُباركٌ كلَّ حين، الآن وكلَّ أوانٍ وإلى  
دهر الداهرين.

**القارئ:** آمين.

**الكاهن:** أيُّها الملكُ السَّمَاوِي، شَدِّدْ مَلوكَنَا الْمُؤْمِنِينَ، وَطِّدْ الْإِيمَانَ،  
هُدًىءَ الْأُمَمِ، اْمْنَحْ الْعَالَمَ السَّلَامَ، وَاحْفَظْ هَذِهِ الْكَنِيسَةَ الْمُقَدَّسَةَ كُلَّ  
الْحَفَظِ، وَرَتِّبْ الرَّاقِدِينَ مِنْ آبَائِنَا وَإِخْوَتِنَا فِي مَسَاكِنِ الصِّدِّيقِينَ،  
وَاقْبَلْنَا بِالتَّوْبَةِ وَالْإِعْتِرَافِ، بِمَا أَنْكَ صَالِحٌ وَمُحِبٌّ لِلْبَشَرِ.

**نعمل الثلاث مطانيات الكبار قائلين سرًّا إفشين القديس أفرام**

أيُّها الرَّبُّ وَسَيِّدُ حَيَاتِي، أَعْتَقِنِي مِنْ رُوحِ الْبَطَالَةِ وَالْفُضُولِ وَحُبِّ  
الرِّئَاسَةِ وَالْكَلَامِ الْبَاطِلِ.

وَأَنْعِمْ عَلَيَّ أَنَا عَبْدُكَ الْخَاطِئِ، بِرُوحِ الْعَفَّةِ، وَاتِّضَاعِ الْفِكْرِ، وَالصَّبْرِ  
وَالْمَحَبَّةِ.

نعم يَا مَلِكِي وَإِلَهِي، هَبْ لِي أَنْ أَعْرِفَ ذُنُوبِي وَعِيُوبِي. وَأَنْ لَا أَدِينُ  
إِخْوَتِي، فَإِنَّكَ مُبَارَكٌ إِلَى الْأَبَدِ، آمِينَ. (تُعاد)



**هنا يختم الكاهن**

**الكاهن:** أَيَّتُهَا الْفَائِقُ قَدْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ خَلَّصِينَا.

**القارئ:** درجًا: يَا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُوبِيمِ، وَأَرْفَعُ مَجْدًا بغيرِ قِيَاسٍ

مِنَ السَّيرافيم. التي بغيرِ فسادٍ ولَدَتِ كلمةَ الله، حقاً إِنَّكَ والدةُ  
الإلهِ إِيَّاكَ نُعَظِّمُ.

**الكاهن:** المجدُ لك أَيُّها المسيحُ يا إلهنا ورجاءنا المجدُ لك.

**الجوق:** المجدُ للآبِ والابنِ والروحِ القُدسِ، الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ  
الدَّاهرينَ، آمين. يا ربُّ ارحم (٣ مرات) باسمِ الربِّ بارِكْ يا أب.

**الكاهن:** أَيُّها المسيحُ إلهنا الحقيقيُّ، يا مَنْ أتى إلى الآلامِ الطَّوعِيَّةِ  
لأجلِ خلاصنا، أنتَ بشفاعةِ أمِّك القُديسةِ الكليَّةِ الطهارةِ البريئةِ  
مِنَ كلِّ عَيْبٍ، بقوةِ الصَّليبِ الكريمِ المُحيي، وبنعمةِ القبرِ المُقدَّسِ  
القابلِ الحياةِ. وبطلباتِ القُواتِ السَّماويَّةِ العqliَّةِ الإلهيَّةِ العديمةِ  
الأجسادِ. وبتضرُّعاتِ النَّبيِّ الكريمِ السَّابقِ المجدِّ يوحنا المعمدانِ.  
والقُدَّيسينَ المُشرفينَ الرُّسلِ الكليِّ مديحهم. والقُدَّيسِ المجدِّ  
الرُّسولِ الكليِّ مديحهُ يعقوبَ أخي الرَّبِّ أولِ رؤساءِ أساقفةِ  
أورشليم. والقُدَّيسِ (...). شفيعِ الكنيسةِ. والقُدَّيسينَ المجدِّينَ  
الشَّهداءِ الحسنيِّ الظَّفَرِ. والقُدَّيسينَ المُشرفينَ المَلَكينَ العَظيمينَ  
المُتوجِّينَ مِنَ اللهِ المعادليِّ الرُّسلِ قسطنطينَ وهيلانة. وأبائنا  
الأبرارِ المُتوسِّحينَ باللهِ. والقُدَّيسينَ الصِّديقينَ جدِّي المسيحِ الإلهِ  
يواكيمَ وحنة. والقُدَّيسِ (...). الذي نُقيمُ تذكَّارَهُ اليومِ. وجميعِ  
قُدَّيسيك. ارحمنا وخلصنا، بما أَنَّكَ إلهُ صالحٍ ومُحبُّ للبشرِ.

**الكاهن:** بصلواتِ آبائنا القُدَّيسينَ، أَيُّها الرَّبُّ يسوعُ المسيحُ إلهنا،  
ارحمنا وخلصنا.

**الجوق:** آمين.

٢

## صلاة الختن الثانية

عشيّة الإثنين العظيم المقدّس

وهي صلاة السحر

ليوم الثلاثاء العظيم المقدّس



**الكاهن:** تَبَارَكَ اللَّهُ إِلَهَنَا كُلَّ حِينٍ الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

**القارئ:** آمين.

**الكاهن:** المجدُّ لك يا إلهنا ورجاءنا المجدُّ لك.

أَيُّهَا الْمَلِكُ السَّمَاوِيِّ الْمُعَزِّي، رُوحَ الْحَقِّ الْحَاضِرِ فِي كُلِّ مَكَانٍ، وَالْمَالِيِ  
الْكُلِّ، كَنْزُ الصَّالِحَاتِ وَرَازِقُ الْحَيَاةِ، هَلُمَّ وَاسْكُنْ فِينَا، وَطَهِّرْنَا مِنْ  
كُلِّ دَنَسٍ، وَخَلِّصْ أَيُّهَا الصَّالِحُ نَفُوسَنَا.

**القارئ:** قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ اِرْحَمْنَا. (٣)

(مرات)

**المجدُّ لِلآبِ وَالِابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمين**

أَيُّهَا الثَّالِوثُ الْقُدُّوسُ اِرْحَمْنَا. يَا رَبُّ اغْفِرْ خَطَايَانَا. يَا سَيِّدُ تَجَاوَزْ  
عَنْ سَيِّئَاتِنَا. يَا قُدُّوسُ اطَّلِعْ وَاشْفِ أَمْرَاضَنَا. مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ يَا رَبُّ  
اِرْحَم، يَا رَبُّ اِرْحَم، يَا رَبُّ اِرْحَم.

**المجدُّ لِلآبِ وَالِابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمين**

أَبَانَا الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ، لِيَتَّقِدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتَكَ. لِيَتَكُنْ  
مَشِيئَتُكَ كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. خُبِّرْنَا الْجَوْهَرِيَّ أَعْطِنَا  
الْيَوْمَ. وَاتْرُكْ لَنَا مَا عَلَيْنَا كَمَا نَتْرُكُ نَحْنُ لِمَنْ لَنَا عَلَيْهِ. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي  
تَجْرِبَةٍ. لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.

**الكاهن:** لَأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ، أَيُّهَا الْآبُ وَالِابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ،

الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

القارئ: آمين.

يا ربُّ ارحم (١٢ مرة)

المجدُّ للآبِ والابنِ والروحِ القُدسِ، الآنِ وكلِّ أوانٍ وإلى دهرِ  
الدَّاهرين، آمين.

هلمّوا نسجُدْ ونركعْ مَلِكِنَا وإِهِنَا.

هلمّوا نسجُدْ ونركعْ للمسيحِ مَلِكِنَا وإِهِنَا.

هلمّوا نسجُدْ ونركعْ للمسيحِ هذا هو مَلِكِنَا وإِهِنَا.



### المزمور التاسع عشر

لِيسْتَجِبْ لَكَ الرَّبُّ فِي يَوْمِ الْحَزَنِ. لِيَنْصُرَكَ اسْمُ إِلَهٍ يَعْقُوبَ. لِيُرْسِلْ  
لَكَ عُونًا مِنَ الْقُدْسِ وَيَعْضُدَكَ مِنْ صِهْيُونَ. لِيَذْكُرَ كُلَّ ذَبَائِحِكَ  
وَيَسْتَسْمِنَ مُحْرَقَاتِكَ. لِيُعْطِكَ الرَّبُّ عَلَى حَسَبِ قَلْبِكَ وَيُتِمِّمَ بُغْيَتَكَ  
كُلَّهَا. فَتَنْهَلَّ بِخَلَاصِكَ وَبِاسْمِ الرَّبِّ إِهِنَا نَتَعَزَّمُ. لِيُتِمِّمَ الرَّبُّ جَمِيعَ  
طَلِبَاتِكَ. الْآنَ عَلِمْتُ أَنَّ الرَّبَّ قَدْ خَلَّصَ مَسِيحَهُ. اسْتَجَابَ لَهُ مِنْ سَمَاءِ  
قُدْسِهِ. الْخَلَاصُ إِنَّمَا يَتِمُّ بِبِأَسِ يَمِينِهِ. هُوَ لَاءِ بِالْعَجَلَاتِ وَهُوَ لَاءِ  
بِالْخَيْلِ. أَمَّا نَحْنُ فَبِاسْمِ الرَّبِّ إِهِنَا نَدْعُو. هُمْ تَعَرَّقَلُوا وَسَقَطُوا.  
أَمَّا نَحْنُ فَقُمْنَا وَانْتَصَبْنَا. يَا رَبُّ خَلِّصِ الْمَلِكَ، وَاسْتَجِبْ لَنَا فِي أَيِّ  
يَوْمٍ نَدْعُوكَ.

## المزمور العشرون

يا ربُّ، بِقُوَّتِكَ يَفْرَحُ الْمَلِكُ، وَبِخِلَاصِكَ يَبْتَهِجُ جَدًّا. مُشْتَهَى قَلْبِهِ  
أَعْطَيْتَهُ وَمُلْتَمَسَ شَفْتَيْهِ لَمْ تُعْذِمِهِ. لِأَنَّكَ أَدْرَكَتَهُ بِبَرَكَاتِ الْخَيْرِ.  
وَضَعْتَ عَلَى رَأْسِهِ إِكْلِيلًا مِنْ حَجَرِ كَرِيمٍ. حَيَاةً سَأَلَكَ فَأَعْطَيْتَهُ طَوْلَ  
الْأَيَّامِ إِلَى أَبَدِ الْآبِدِينَ. مَجْدُهُ بِخِلَاصِكَ عَظِيمٌ، مَجْدًا وَجَلَالًا تُلْقِي  
عَلَيْهِ. لِأَنَّكَ تُعْطِيهِ بَرَكَاتٍ إِلَى جِيلٍ فَجِيلٍ. تُبْهِجُهُ بِالسُّرُورِ أَمَامَ وَجْهِكَ.  
لِأَنَّ الْمَلِكََ يَتَوَكَّلُ عَلَى الرَّبِّ وَبِرَحْمَةِ الْعَلِيِّ لَا يَتَزَعَزَعُ. لِيَتَقَفَّرَ يَدُكَ  
بِجَمِيعِ أَعْدَائِكَ. تَخْضَعُ يَمِينُكَ بِجَمِيعِ مُبْغِضِيكَ. تَجْعَلُهُمْ كَالْحَطَبِ فِي  
تَنْوِيرِ نَارٍ حِينَ يَتَجَلَّى وَجْهِكَ. الرَّبُّ يُزَعِّجُهُمْ بِغَضَبِهِ فَتَأْكُلُهُمُ النَّارُ.  
تُبِيدُ مِنَ الْأَرْضِ ثَمَرَهُمْ وَنَسْلَهُمْ مِنْ بَيْنِ بَنِي الْبَشَرِ. لِأَنَّهُمْ عَزَمُوا  
عَلَيْكَ بِالشَّرِّ، وَقَامُوا بِمُؤَامِرَاتٍ، لَمْ يَسْتَطِيعُوا تَنْفِيزَهَا. لِأَنَّكَ تَرُدُّهُمْ  
عَلَى أَعْقَابِهِمْ. أَمَّا الْبَاقُونَ فَتَهَيَّءْ لَهُمْ قَصَاصًا أَيْضًا. اِرْتَفِعْ، يَا رَبُّ  
بِقُوَّتِكَ. نَسْبِحْ وَنُرْتَلْ لِعِزَّتِكَ.

المجدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ اِرْحَمْنَا. (٣ مرات)

المجدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

أَيُّهَا الثَّالوثُ الْقُدُّوسُ اِرْحَمْنَا. يَا رَبُّ اغْفِرْ خَطَايَانَا. يَا سَيِّدُ تَجَاوَزْ  
عَنْ سَيِّئَاتِنَا. يَا قُدُّوسُ اطَّلِعْ وَاشْفِ أَمْرَاضَنَا. مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ يَا رَبُّ  
ارْحَمْ، يَا رَبُّ اِرْحَمْ، يَا رَبُّ اِرْحَمْ.



المجد للآبِ والابنِ والروحِ القُدسِ، الآنَ وكلَّ أوانٍ وإِلى دهرِ الدَّاهرينَ، آمينَ.

أبانا الذي في السَّمَاوَاتِ، لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِيَتَكُنْ  
مَشِيئَتُكَ كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. خُبِّرْنَا الْجَوْهَرِيَّ أَعْطِنَا  
اليَوْمَ. وَاتْرُكْ لَنَا مَا عَلَيْنَا كَمَا نَتْرُكُ نَحْنُ لِمَنْ لَنَا عَلَيْهِ. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي  
تَجْرِبَةٍ. لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.

الكاهن: لَأَنَّكَ الْمَلِكُ وَالْقُدْرَةُ وَالْمَجْدُ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ،  
الآنَ وكلَّ أوانٍ وإِلى دهرِ الدَّاهرينَ.

القارئ: آمينَ.

خَلِّصْ يَا رَبُّ شَعْبَكَ وَبَارِكْ مِيراثَكَ، وَامْنَحْ مُلُوكَنَا الْمُؤْمِنِينَ الْغَلْبَةَ  
عَلَى الْبَرْبَرِ، وَاحْفَظْ بِقُوَّةِ صَلَيبِكَ جَمِيعَ الْمُخْتَصِّينَ بِكَ.

المجد للآبِ والابنِ والروحِ القُدسِ،

امْنَحْ رَأْفَتَكَ لِرَعِيَّتِكَ الْجَدِيدَةِ الْمَنْسُوبَةِ إِلَيْكَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهَ، يَا مَنْ  
ارْتَفَعَ عَلَى الصَّلِيبِ طَوْعًا، وَسُرَّ مُبْهَجًا بِقُدْرَتِكَ مُلُوكَنَا الْمُؤْمِنِينَ،  
مَانِحًا إِيَّاهُمْ الْغَلْبَةَ عَلَى الْأَعْدَاءِ، وَلِتَكُنْ لَهُمْ مُؤَاظِرَتُكَ سِلَاحَ سَلَامٍ  
وَرَايَةَ ظَفَرٍ لَا تُقَهَّرُ.

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإِلى دهرِ الدَّاهرينَ، آمينَ.

أَيُّهَا الشَّفِيعَةُ الرَّهِيْبَةُ غَيْرُ الْخَائِبَةِ، يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الْكَلِيَّةِ التَّسْبِيحِ،  
لَا تُعْرِضِي يَا صَالِحَةٌ عَنْ طَلِبَاتِنَا، بَلْ وَطِّدِي سِيرَةَ الْقَوِيْمِيِّ الرَّأْيِيِّ،

وخلّصي الذين أمرت أن يتملكوا، وامنحهم الغلبة من السماء، بما  
أنك ولدت الإله أيتها المباركة وحدك.

\* \* \*

**الكاهن:** ارحمنا يا الله بحسب عظيم رحمتك نطلب إليك فاستجب  
وارحم.

**الجوق:** يا رب ارحم، يا رب ارحم، يا رب ارحم. (تقال بعد كل طلبه)

**الكاهن:**

† وأيضا نطلب من أجل المسيحيين الحسني العبادة الأرثوذكسيين.

† وأيضا نطلب من أجل أبينا وبطيركنا ... ورئيس كهنتنا ...  
وكل إخوتنا في المسيح.

† لأنك إله رحيم ومحب للبشر، وإليك نرفع المجد أيها الأب والابن  
والروح القدس الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين.

**الجوق:** آمين. باسم الرب بارك يا أب.

**الكاهن:** المجد للثالوث القدوس المتساوي في الجوهر المحيي غير  
المنقسم، كل حين الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين.

**الجوق:** آمين.

ثم يتلو المتقدم المزامير السحرية الخشوعية بكل ورع وخشية بدون مطانيات  
ويمنع خلال تلاوتها المشي والجلوس:

المجد لله في العلى، وعلى الأرض السلام، وفي الناس المسرة (٣)

(مرات)

يا رب افتح شفتي فيخبر فمي بتسبحتك (مرتين)

### المزمور الثالث

يا رب لماذا كثر الذين يحزنونني؟ كثيرون قاموا عليّ. كثيرون يقولون لنفسي: لا خلاص له بإلهه. أما أنت يا رب فناصري ومجدي ورافع رأسي. بصوتي إلى الرب صرخت فأجابني من جبل قدسه. أنا رقدت ونمت ثم قممت لأن الرب ينصرنني. فلا أخاف من ربوات الشعوب المحيطين بي المتأزرين عليّ. قم يا رب، خلصني يا إلهي، لأنك ضربت كل الذين يُعادونني باطلاً، أسنان الخطاة سحقت. للرب الخلاص وعلى شعبك بركتك. أنا رقدت ونمت ثم قممت لأن الرب ينصرنني.

### المزمور السابع والثلاثون

يا رب لا توبخني بغضبك، ولا تؤدبني بسخطك. فإن سهامك قد أنغرست فيّ ومكنت عليّ يدك. ليس لجسدي شفاء من وجه سخطك ولا سلامة لعظامي من وجه خطاياي. لأن آثامي قد تعالت فوق رأسي، مثل حمل ثقيل قد ثقلت عليّ. قد أنتنت جراحاتي وقاحت من قبل جهالتي. شقيت وانحنيت إلى الانقضاء واليوم كله مشيت عابساً. لأن متني قد امتلأ مهازئ وليس لجسدي شفاء.

شقيتُ واتصعتُ جدًّا، وكنتُ أئنُّ منْ تنهَّدِ قلبي. يا ربُّ، إنْ شهوتي  
كلُّها أمامك، وتنهَّدي غيرُ خفيِّ عليك. قد اضطربَ قلبي وفارقتني  
قُوَّتِي حتَّى نورُ عينيِّ لم يبقَ معي. أصدقائي وأقربائي دنوا مِنِّي  
ووقفوا مُقابلِي وجنَّسي وقفَ مِنِّي بعيدًا. وأجهدني الذين يطلبون  
نفسي والمُتتمسونَ لي الشرَّ تكلموا بالباطلِ وغشوشًا طولَ النَّهارِ  
درسوا. أمَّا أنا فكأصمٌ لا يسمعُ وكأخرسٌ لا يفتحُ فاه. وصرتُ مثلَ  
إنسانٍ لا يسمعُ وليسَ في فمه تَبْكِيَةٌ. لأنِّي عليك يا ربُّ توكلتُ أنتَ  
تستجيبُ لي يا ربِّي وإلهي. لأنِّي قلتُ: لا يَشْمَتُ بي أعدائي وعندما  
زلتُ قدماي عظموا عليَّ الكلامَ. لأنِّي أنا للضَّربِ مستعدٌّ ووجعي  
مُقابلِي في كلِّ حينٍ. لأنِّي أنا أُخبرُ بإثمي وأهتُمُ منْ أجلِ خطيئتي.  
أمَّا أعدائي فأحياءٌ وهمُ أشدُّ مِنِّي وقد كُتِرَ الذين يُبغضونني ظلْمًا.  
الذين جازوني عن الخيرِ بالشرِّ، افتروا عليَّ لاتباعي الصَّلاحِ.  
فلا تُهملني يا ربِّي وإلهي ولا تتباعدْ عني. التفتْ إلى معونتي يا  
ربَّ خلاصي. فلا تُهملني يا ربِّي وإلهي ولا تتباعدْ عني. التفتْ إلى  
معونتي يا ربَّ خلاصي.

### المزمور الثاني والستون

يا اللهُ إلهي إليكُ أبكرُ. عطِشتُ إليكُ نفسي، يشتاقي إليكُ جسدي، في  
أرضٍ قفرٍ غيرِ مسلوكةٍ لا ماءَ فيها. هكذا ظهَرْتُ لك في القُدسِ لأعابِنَ  
قُوَّتِكَ ومجدك. لأنَّ رَحْمَتَكَ أَفْضَلُ مِنَ الحِياةِ وشفتيَّ تسبِّحانك.  
كذلكُ أباركُك في حياتي وباسمِكَ أرفعُ يدي. فتمتلي نفسي كما منْ

شَحْمٌ وَدَسَمٌ وَبِشْفَاهِ الْإِبْتِهَاجِ يَسْبُحُكَ فَمِي. إِنَّ ذِكْرُكَ عَلَى فِرَاشِي  
أَهْذُبُكَ فِي الْأَسْحَارِ. لِأَنَّكَ صِرْتَ لِي عَوْنًا وَبِظِلِّ جَنَاحَيْكَ أَبْتَهَجُ.  
التَّصَقَّتْ نَفْسِي وَرَاءَكَ، وَإِيَّايَ عَضَدْتَ يَمِينِكَ. أَمَّا الَّذِينَ يَطْلُبُونَ  
نَفْسِي بَاطِلًا، فَيَدْخُلُونَ فِي أَسَافِلِ الْأَرْضِ، وَيُدْفَعُونَ إِلَى أَيْدِي  
السَّيُوفِ، وَيَكُونُونَ أَنْصَبَةً لِلتَّعَالِبِ. أَمَّا الْمَلِكُ فَيَسْرُ بِاللَّهِ، وَيُمْتَدِّحُ  
كُلُّ مَنْ يَخْلِفُ بِهِ، لِأَنَّهُ قَدْ سَدَّتْ أَفْوَاهُ الْمُتَكَلِّمِينَ بِالظُّلْمِ. أَهْذُبُكَ فِي  
الْأَسْحَارِ، لِأَنَّكَ صِرْتَ لِي عَوْنًا، وَبِظِلِّ جَنَاحَيْكَ أَبْتَهَجُ. التَّصَقَّتْ  
نَفْسِي وَرَاءَكَ وَإِيَّايَ عَضَدْتَ يَمِينِكَ.

المجدُّ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ  
الدَّاهِرِينَ، آمِينَ. هَلِيلُوِيَا هَلِيلُوِيَا هَلِيلُوِيَا الْمَجْدُ لَكَ يَا اللَّهُ (٣ مرات).  
يَا رَبُّ ارْحَمِ (٣ مرات) الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلِّ  
أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

### المزمور السابع والثمانون

يَا رَبُّ، إِلَهَ خَلَاصِي، فِي النَّهَارِ وَاللَّيْلِ صَرَخْتُ أَمَامَكَ. فَلْتَدْخُلْ قَدَّامَكَ  
صَلَاتِي، أَمَلْتُ أُنْذِكَ إِلَى طِلْبَتِي. فَقَدْ امْتَلَأْتُ مِنَ الشَّرُورِ نَفْسِي وَدَنْتُ  
مِنَ الْجَحِيمِ حَيَاتِي. حُسِبْتُ مَعَ الْمُنْحَدِرِينَ فِي الْجُبِّ، صِرْتُ مِثْلَ  
إِنْسَانٍ لَيْسَ لَهُ مُعِينٌ، بَيْنَ الْأَمْوَاتِ حُرًّا. مِثْلَ الْجَرْحِيِّ الرَّاقِدِينَ فِي  
الْقُبُورِ، الَّذِينَ لَمْ تَذْكُرْهُمْ بَعْدُ وَهُمْ مِنْ يَدِكَ مُقْصُونَ. جَعَلُونِي فِي  
جُبِّ أَسْفَلِ السَّافِلِينَ، فِي ظُلُمَاتٍ وَظِلَالٍ الْمَوْتِ. عَلَيَّ اشْتَدَّ غَضَبُكَ  
وَجَمِيعُ أَهْوَالِكَ أَجَزَّتْهَا عَلَيَّ. أَبْعَدْتَ عَنِّي مَعَارِفِي، جَعَلُونِي رَذَالَةً

لهم. فقد أُسَلِّمْتُ وما خَرَجْتُ. وعيناي ضَعُفَتَا مِنَ الْمَسْكَنَةِ. صرَّخْتُ  
إِلَيْكَ يَا رَبُّ طَوَّلَ النَّهَارِ، مَدَدْتُ نَحْوَكَ يَدَيَّ. أَفَلَعَلَّكَ لِلْأَمْوَاتِ تَصْنَعُ  
الْعَجَائِبَ؟ أَمْ الْأَطِبَّاءُ يُقِيمُونَهُمْ فَيُعْتَرِفُونَ لَكَ؟ هَلْ يُخْبِرُ أَحَدٌ فِي  
الْقَبْرِ بِرَحْمَتِكَ وَبِحَقِّكَ فِي الْهَلَاكِ؟ هَلْ تُعْرِفُ فِي الظُّلْمَةِ عَجَائِبُكَ  
وَعَدْلَكَ فِي الْأَرْضِ الْمَنْسِيَّةِ؟ وَأَنَا إِلَيْكَ يَا رَبُّ صرَّخْتُ، فَلْتَبْلُغْ فِي  
الغَدَاةِ صَلَاتِي. لِمَاذَا يَا رَبُّ تُقْصِي نَفْسِي وَتَصْرِفُ وَجْهَكَ عَنِّي؟  
فَقِيرٌ أَنَا وَفِي الشَّقَاءِ مُنْذُ شَبَابِي، وَلَمَّا ارْتَفَعْتُ اتَّضَعْتُ وَتَحِيرْتُ.  
عَلَيَّ جَازَ سَخَطُكَ وَمُفْزَعَاتُكَ أَزَعَجْتَنِي. أَحَاطَتْ بِي كَالْمِيَاهِ النَّهَارَ  
كُلَّهُ اكَتَنَفْتَنِي بِجُمْلَتِهَا. أَبْعَدْتَ عَنِّي الصَّدِيقَ وَالْقَرِيبَ وَمَعَارِفِي مِنْ  
أَجْلِ الشَّقَاءِ. يَا رَبُّ إِلَهَ خَلَاصِي فِي النَّهَارِ وَاللَّيْلِ صرَّخْتُ أَمَامَكَ،  
فَلْتَدْخُلْ قَدَامَكَ صَلَاتِي أَمَلٌ أَدُنُّكَ إِلَى طَلْبَتِي.

### المزمور المئة والثاني

باركي يا نفسي الرَّبَّ ويا جميع ما في باطني اسْمُهُ الْقُدُّوسُ. باركي  
يا نفسي الرَّبَّ وَلَا تَنْسِيْ جَمِيعَ مَكَافَاتِهِ. هُوَ الَّذِي يَغْفِرُ جَمِيعَ  
ذُنُوبِكَ، الَّذِي يَشْفِي كُلَّ أَمْرَاضِكَ. الَّذِي يُنْجِي مِنْ الْبَلِي حَيَاتِكَ،  
الَّذِي يُكَلِّكُ بِالرَّحْمَةِ وَالرَّأْفَةِ. الَّذِي يُشْبِعُ بِالْخَيْرَاتِ مُشْتَهِيَاتِكَ  
فَيَتَجَدَّدُ كَالنَّسْرِ شَبَابُكَ. الرَّبُّ صَانِعُ الرَّحْمَاتِ وَالْقَضَاءِ لَجَمِيعِ  
الْمَظْلُومِينَ. عَرَفَ مُوسَى طُرْقَهُ وَبَنِي إِسْرَائِيلَ مَشِيئَاتِهِ. الرَّبُّ رَحِيمٌ  
وَرَوْوْفٌ طَوِيلُ الْأَنَاءِ وَكَثِيرُ الرَّحْمَةِ. لَيْسَ إِلَى الْإِنْقِضَاءِ يَسْخَطُ  
وَلَا إِلَى الدَّهْرِ يَحْقِدُ. لَا عَلَى حَسَبِ آثَامِنَا عَامِلَنَا، وَلَا عَلَى حَسَبِ



خطايانا جازانا. لَأَنَّهُ بِمَقْدَارِ ارْتِفَاعِ السَّمَاءِ عَنِ الْأَرْضِ قَوَى الرَّبُّ  
 رَحْمَتَهُ عَلَى خَائِفِيهِ. وَكَبُعدِ الْمَشْرِقِ عَنِ الْمَغْرِبِ أَبْعَدَ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا.  
 كَمَا يَرَأْفُ الْأَبُ بِالْبَنِينَ يَرَأْفُ الرَّبُّ بِخَائِفِيهِ، لَأَنَّهُ عَرَفَ جِبَلَتَنَا وَذَكَرَ  
 أَنَّنَا تُرَابٌ نَحْنُ. الْإِنْسَانُ أَيَّامُهُ كَالْعُشْبِ وَكَزَهْرِ الْحَقْلِ كَذَلِكَ يُزْهَرُ.  
 لَأَنَّهُ إِذَا هَبَّتْ عَلَيْهِ الرِّيحُ بَاتَ بِلَا وَجُودٍ وَلَا يُعْرَفُ مَوْضِعُهُ مِنْ بَعْدِ.  
 أَمَّا رَحْمَةُ الرَّبِّ فَهِيَ مِنَ الدَّهْرِ وَإِلَى الدَّهْرِ عَلَى خَائِفِيهِ. وَعَدْلُهُ عَلَى  
 أَبْنَاءِ الْبَنِينَ الْحَافِظِينَ عَهْدَهُ وَالذَّاكِرِينَ وَصَايَاهُ لِيَعْمَلُوا بِهَا. الرَّبُّ  
 فِي السَّمَاءِ هَيَّا عَرْشَهُ، وَمَمْلَكَتُهُ تَسْوَدُ عَلَى الْجَمِيعِ. بَارِكُوا الرَّبَّ يَا  
 جَمِيعَ مَلَائِكَتِهِ، الْمُقْتَدِرِينَ بِالْقُوَّةِ الْعَامِلِينَ بِقَوْلِهِ عِنْدَ سَمَاعِ صَوْتِ  
 كَلَامِهِ. بَارِكُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ قُوَّاتِهِ، وَيَا خُدَّامَهُ الْعَامِلِينَ إِرَادَتَهُ.  
 بَارِكُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ أَعْمَالِهِ، فِي كُلِّ مَوْضِعٍ سَيَادَتِهِ بَارِكِي يَا نَفْسِي  
 الرَّبَّ. فِي كُلِّ مَوْضِعٍ سَيَادَتِهِ بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ.

### المزمور المائة والثاني والأربعون

يَا رَبُّ اسْتَمِعْ إِلَى صَلَاتِي وَأَنْصِتْ بِحَقِّكَ إِلَى طِلْبَتِي، اسْتَجِبْ لِي  
 بَعْدِكَ. وَلَا تَدْخُلْ فِي الْمُحَاكِمَةِ مَعَ عَبْدِكَ، لَأَنَّهُ لَنْ يَتَزَكَّى قُدَّامَكَ حَيًّا.  
 لِأَنَّ الْعَدُوَّ قَدْ اضْطَهَدَ نَفْسِي وَأَذَلَّ إِلَى الْأَرْضِ حَيَاتِي، وَأَجْلَسَنِي  
 فِي الظُّلْمَةِ مِثْلَ مَوْتَى الدَّهْرِ. وَأَضْجَرَ عَلَيَّ رُوحِي وَاضْطَرَبَ فِي  
 قَلْبِي. تَذَكَّرْتُ الْأَيَّامَ الْقَدِيمَةَ وَهَذَنْتُ فِي كُلِّ أَعْمَالِكَ، وَتَأَمَّلْتُ فِي  
 صِنَائِعِ يَدَيْكَ. بَسَطْتُ يَدَيَّ إِلَيْكَ، نَفْسِي أَمَامَكَ كَأَرْضٍ مُجْدِبَةٍ.  
 أَسْرِعْ فَاسْتَجِبْ لِي يَا رَبُّ فَقَدْ فَنَيْتُ رُوحِي. لَا تَصْرِفْ وَجْهَكَ عَنِّي



فَأَشَابَهُ الْهَابِطِينَ فِي الْجُبِّ. اجْعَلْنِي فِي الْغَدَاةِ مُسْتَمِعًا لِرَحْمَتِكَ  
فَإِنِّي عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ. عَرَّفْنِي يَا رَبُّ الطَّرِيقَ الَّتِي أَسَلُّكَ فِيهَا لِأَنِّي إِلَيْكَ  
رَفَعْتُ نَفْسِي. أَنْقِذْنِي مِنْ أَعْدَائِي يَا رَبُّ لِأَنِّي لَجَأْتُ إِلَيْكَ. عَلَّمْنِي أَنْ  
أَعْمَلَ رِضَاكَ لِأَنَّكَ أَنْتَ هُوَ إِلَهِي. رَوْحَكَ الصَّالِحَ يَهْدِينِي فِي أَرْضِ  
مُسْتَقِيمَةٍ. مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ يَا رَبُّ تُحْيِينِي. بَعْدَكَ تُخْرِجُ مِنَ الضِّيقِ  
نَفْسِي. وَبِرَحْمَتِكَ تَسْتَأْصِلُ أَعْدَائِي وَتُهْلِكُ كُلَّ الَّذِينَ يُحْزِنُونَ  
نَفْسِي، لِأَنِّي أَنَا عَبْدُكَ.

اسْتَجِبْ لِي بَعْدَكَ وَلَا تَدْخُلْ فِي الْمَحَاكِمَةِ مَعِ عَبْدِكَ. اسْتَجِبْ لِي  
بَعْدَكَ وَلَا تَدْخُلْ فِي الْمَحَاكِمَةِ مَعِ عَبْدِكَ. رَوْحَكَ الصَّالِحَ يَهْدِينِي فِي  
أَرْضِ مُسْتَقِيمَةٍ.

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ  
الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

هَلِيلُوِيَا هَلِيلُوِيَا هَلِيلُوِيَا الْمَجْدُ لَكَ يَا اللَّهُ. (٣ مرات)  
يَا إِلَهَنَا وَرَجَاءَنَا لَكَ الْمَجْدُ.

\* \* \*

الكاهن: بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَمِ. (تُقال بعد كلِّ طلبَةٍ)

الكاهن: مِنْ أَجْلِ السَّلَامِ الَّذِي مِنَ الْعُلَى وَخِلَاصِ نَفُوسِنَا إِلَى الرَّبِّ  
نَطْلُبُ.

† مِنْ أَجْلِ سَلامِ كُلِّ العالَمِ، وَحُسْنِ ثَباتِ كَنائِسِ اللّهِ المُقَدَّسَةِ وَاتِّحادِ  
الجمیعِ إلى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

† مِنْ أَجْلِ هَذا البَیْتِ المُقَدَّسِ، وَالذِّینَ یَدْخُلونَ إِلَیْهِ بِإِیمانٍ وَوَرعٍ  
وَخوْفِ اللّهِ إلى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

† مِنْ أَجْلِ المَسیحِیِّینَ الحَسَنِیِّ العِبادَةِ الأَرثوذكِسیِّینَ إلى الرَّبِّ  
نَطْلُبُ.

† مِنْ أَجْلِ أبینا وَبَطریقِنا... وَرَئِیسِ كَهَنَتِنا... وَالكهنةِ المُكْرَمِینَ،  
وَالحَدَّامِ فی المَسیحِ وَجمیعِ الإكلِیروسِ وَالشعبِ إلى الرَّبِّ  
نَطْلُبُ.

† مِنْ أَجْلِ مُلوکِنا المَحفوظِینَ مِنَ اللّهِ وَكُلِّ بَلاطِهِم وَجُنودِهِم  
وَموأزرتِهِم فی كُلِّ عَمَلٍ صالِحٍ إلى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

† مِنْ أَجْلِ هَذهِ الكَنِیسَةِ المُقَدَّسَةِ (أَوْ هَذا الدَّیْرِ المُقَدَّسِ) وَهَذهِ المَدینَةِ  
وَجمیعِ المُدنِ وَالقُریِ وَالْمُؤمِنِینَ السَّاكِنِینَ فیها إلى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

† مِنْ أَجْلِ اعتدالِ الأهُویَةِ وَحَصَبِ الأَرْضِ بِالثَّمارِ وَأوقاتِ سَلامٍ  
إلی الرَّبِّ نَطْلُبُ.

† مِنْ أَجْلِ السَّائِرِینَ فی البَحْرِ وَالْمُسافِرِینَ فی البَرِّ وَالجَوِّ،  
والمَرَضِیِّ وَالْمَضنِّیِّینَ وَالأسرىِ وَخِلاصِهِم إلى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

† مِنْ أَجْلِ نجاتِنا مِنْ كُلِّ ضِیقٍ وَغَضَبٍ وَخَطَرٍ وَشِدَّةٍ إلى الرَّبِّ  
نَطْلُبُ.

† اَعْضُدْ وَخَلِّصْ وَارحَمْ واحفظنا یا اللّهُ بِنِعْمَتِكَ.

† بعد زِكْرِنَا الْكُلِّيَّةَ الْقَدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ الْفَائِقَةَ الْبَرَكَةَ الْمَجِيدَةَ، سَيِّدَتَنَا

وَالِدَةَ الْإِلَهِ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةَ مَرْيَمَ، مَعَ جَمِيعِ الْقَدِيسِينَ.

الجوق: أَيَّتُهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ خَلِّصِينَا.

الكاهن: لِنُودِعْ أَنْفُسَنَا وَبَعْضَنَا بَعْضًا وَكُلَّ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ.

الجوق: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّهُ يَنْبَغِي لَكَ كُلَّ تَمْجِيدٍ وَإِكْرَامٍ وَسُجُودٍ أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ

وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

الجوق: آمِينَ.



ثم تُرْتَلْ هَلِيلُوِيَا بِخَشْوَعٍ مَعَ هَذِهِ الْاسْتِيخُونَاتِ بِاللَّحْنِ الثَّامِنِ:

❖ مِنْ اللَّيْلِ تَبْتَكِرُ رُوحِي إِلَيْكَ يَا اللَّهُ لِأَنَّ أَوْامِرَكَ نُورٌ عَلَى الْأَرْضِ.

هَلِيلُوِيَا، هَلِيلُوِيَا، هَلِيلُوِيَا

❖ تَعَلَّمُوا الْعَدْلَ أَيُّهَا السُّكَّانُ عَلَى الْأَرْضِ.

هَلِيلُوِيَا، هَلِيلُوِيَا، هَلِيلُوِيَا

❖ الْغَيْرَةُ تَأْكُلُ شَعْبًا غَيْرَ مُتَأَدِّبٍ، وَالْآنَ النَّارُ تَأْكُلُ الْمُضَادِينَ.

هَلِيلُوِيَا، هَلِيلُوِيَا، هَلِيلُوِيَا

❖ فَزِدْهُمْ أَسْوَاءَ يَا رَبُّ، زِدْ أَسْوَاءَ عُظْمَاءِ الْأَرْضِ.

هَلِيلُوِيَا، هَلِيلُوِيَا، هَلِيلُوِيَا

### طروبارية (باللحن الثامن)

ها هُوذا الخَتْنُ يَأْتِي فِي نِصْفِ اللَّيْلِ، فَطُوبَى لِلْعَبْدِ الَّذِي يَجِدُهُ  
مُسْتَيْقِظًا، أَمَّا الَّذِي يَجِدُهُ مُتَغَافِلًا فَهُوَ غَيْرُ مُسْتَحِقٍّ. فَاَنْظُرِي يَا  
نَفْسِي أَلَّا تَسْتَعْرِقِي فِي النَّوْمِ، وَيُغْلَقَ عَلَيْكَ خَارِجَ الْمَلَكُوتِ، وَتَسَلِّمِي  
إِلَى الْمَوْتِ. بَلْ كُونِي مُنْتَبِهَةً صَارِخَةً: قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ، أَنْتَ يَا  
اللَّهُ مِنْ أَجْلِ سَابِقِكَ ارْحَمْنَا.

### المجدُّ للأبِّ والابنِ والرَّوْحِ الْقُدُّوسِ،

ها هُوذا الخَتْنُ يَأْتِي فِي نِصْفِ اللَّيْلِ، فَطُوبَى لِلْعَبْدِ الَّذِي يَجِدُهُ  
مُسْتَيْقِظًا، أَمَّا الَّذِي يَجِدُهُ مُتَغَافِلًا فَهُوَ غَيْرُ مُسْتَحِقٍّ. فَاَنْظُرِي يَا  
نَفْسِي أَلَّا تَسْتَعْرِقِي فِي النَّوْمِ، وَيُغْلَقَ عَلَيْكَ خَارِجَ الْمَلَكُوتِ، وَتَسَلِّمِي  
إِلَى الْمَوْتِ. بَلْ كُونِي مُنْتَبِهَةً صَارِخَةً: قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ، أَنْتَ يَا  
اللَّهُ مِنْ أَجْلِ جَمِيعِ قَدِّيسِيكَ ارْحَمْنَا.

### الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَالِي دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

ها هُوذا الخَتْنُ يَأْتِي فِي نِصْفِ اللَّيْلِ، فَطُوبَى لِلْعَبْدِ الَّذِي يَجِدُهُ  
مُسْتَيْقِظًا، أَمَّا الَّذِي يَجِدُهُ مُتَغَافِلًا فَهُوَ غَيْرُ مُسْتَحِقٍّ. فَاَنْظُرِي يَا  
نَفْسِي أَلَّا تَسْتَعْرِقِي فِي النَّوْمِ، وَيُغْلَقَ عَلَيْكَ خَارِجَ الْمَلَكُوتِ، وَتَسَلِّمِي  
إِلَى الْمَوْتِ. بَلْ كُونِي مُنْتَبِهَةً صَارِخَةً: قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ، أَنْتَ يَا  
اللَّهُ مِنْ أَجْلِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ ارْحَمْنَا.



الكاهن: أَيضًا وَأَيضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَمِ.

الكاهن: اغْضُدْ وَخَلِّصْ وَارْحَمْ واحْفَظْنَا يَا اللَّهُ بِنِعْمَتِكَ.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَمِ.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكُلِّيَّةِ الْقَدَاسَةِ الطَّاهِرَةِ الْفَائِقَةِ الْبَرَكَةِ الْمَجِيدَةِ،

سَيِّدَتِنَا وَالِدَةِ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ الْبَتُولِيَّةِ مَرِيَمَ، مَعَ جَمِيعِ الْقَدِّيسِينَ.

الجوق: أَيَّتُهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةِ الْإِلَهِ خَلِّصِينَا.

الكاهن: لِنُودِعْ أَنْفُسَنَا وَبَعْضَنَا بَعْضًا وَكُلَّ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ.

الجوق: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّ لَكَ الْعِزَّةَ وَلَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ

وَالرُّوحَ الْقُدْسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

الجوق: آمِينَ.



بعد الاستخولوجية الأولى للمزامير هذه الكاتسما

(باللحن الرابع)

لِنُفَعِمَ يَا إِخْوَةَ الْخَتَنِ حُبًّا، وَمَصَابِيحُنَا هَيَّا لِنُهَيِّئْهَا، لِكِي مَا نَبْدُو

بِالْفَضَائِلِ وَالْإِيمَانِ الْقَوِيمِ مُتَلَالَيْنِ حَتَّى مِثْلَ عِذَارِي الرَّبِّ، نَسْتَحِقُّ

أَنْ نَدْخُلَ الْعُرْسَ مَعَهُ. لِأَنَّ الْخَتَنَ وَهُوَ الْإِلَهِ، يَهَبُ الْكُلَّ الْإِكْلِيلَ غَيْرَ

البالي.

المجدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.  
لِنُفَعِمَ يَا إِخْوَةَ الْخَتَنِ حُبًّا ... (تُعاد)

بعد الاستخولوجية الثانية للمزامير هذه الكاتسما

(باللحن الرابع)

أَيُّهَا الْمُخَلِّصُ عَلَيْكَ حَسَدُ الْكُفَّانِ، وَالْكِتَابُ أَلْفَ مَجْمَعًا لَنَا مَوْسِيًّا،  
وَدَفَعُوا يَهُودًا الرَّدِيَّةَ لِلْخِيَانَةِ، لَذَا خَرَجَ لِتَسْلِيمِكَ، مُخْبِرًا عَنْكَ  
بِوَقَاةٍ، الشَّعْبَ الْعَابِرِي النَّامُوسِ، وَقَالَ: كَمْ ذَا تَعطُونِي حَتَّى  
أُسَلِّمَهُ، إِلَى أَيْدِيكُمْ، فَخَلِّصْ يَا رَبِّ، نَفُوسَنَا مِنْ حُكْمِهِ.

المجدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.  
أَيُّهَا الْمُخَلِّصُ عَلَيْكَ حَسَدُ الْكُفَّانِ ... (تُعاد)

بعد الاستخولوجية الثالثة للمزامير هذه الكاتسما

(باللحن الثامن)

حُبُّ الْفِضَّةِ سَاقَ يَهُودَا الْغَاشِّ، بِتَصْمِيمِ لِلدَّسِّ وَالْإِتِمَارِ، عَلَى مُعَلِّمِهِ  
يَتَوَخَّى تَسْلِيمَهُ، فَسَقَطَ مِنَ النُّورِ دَاخِلًا فِي الظَّلَامِ، وَشَارَطَ وَبَاعَ  
مَنْ لَا تَمَنَ لَهُ، لِذَلِكَ نَالَ هَذَا الشَّقِيَّ الشَّنْقِ، وَأَشْنَعَ مِيتَةَ مُجَازَاةٍ عَمَّا  
فَعَلَ، فَانْقَدْنَا مِنْ حِزْبِهِ أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهَ، وَامْنَحْنَا غَفْرَانَ الزَّلَّاتِ  
نَحْنُ الَّذِينَ يُعِيدُونَ الْآنَ، فِي اشْتِيَاقٍ لِأَلَامِكَ الطَّاهِرَةِ.

المجدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.  
حُبُّ الْفِضَّةِ سَاقَ يَهُودَا الْغَاشِّ ... (تُعاد)



**الكاهن:** مِنْ أَجْلِ أَنْ نَكُونَ مُسْتَحْقِّينَ لِسَمَاعِ الْإِنْجِيلِ الْمُقَدَّسِ، إِلَى الرَّبِّ إِلَهِنَا نَتَضَرَّعُ.

**الجوق:** يَا رَبُّ ارْحَمِ، يَا رَبُّ ارْحَمِ، يَا رَبُّ ارْحَمِ.

**الكاهن:** حِكْمَةٌ. فَلْنَسْتَقِمْ وَنَسْتَمِعْ قِرَاءَةَ الْإِنْجِيلِ الْمُقَدَّسِ، السَّلَامُ لْجَمِيعِكُمْ.

**الجوق:** وَلِرُوحِكَ.

**الكاهن:** فَصَلُّ شَرِيفٌ مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِيسِ مَتَّى الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ، وَالتَّلْمِيزِ الطَّاهِرِ.

**الجوق:** الْمَجْدُ لَكَ يَا رَبُّ الْمَجْدُ لَكَ.

**الكاهن:** فَلِنُصِغِ.

فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ، تَشَاوَرَ الْفَرِيسِيُّونَ عَلَى يَسُوعَ لِكَيْ يَصْطَادُوهُ بِكَلِمَةٍ. فَأَرْسَلُوا إِلَيْهِ تَلَامِيذَهُمْ وَالْهِيرُودَسِيِّينَ قَائِلِينَ: يَا مُعَلِّمُ، قَدْ عَلَّمْنَا أَنَّكَ صَادِقٌ، وَتَعَلَّمُ طَرِيقَ اللَّهِ بِالْحَقِّ، وَلَا تُبَالِي بِأَحَدٍ، وَلَا تَنْظُرُ إِلَى وُجُوهِ النَّاسِ. فَقُلْ لَنَا، مَاذَا تَنْظُرُ؟ هَلْ يَجُوزُ أَنْ تُعْطَى الْجِزْيَةَ لِقَيْصَرَ أَمْ لَا؟ فَعَلِمَ يَسُوعُ شَرَّهُمْ فَقَالَ: لِمَاذَا تُجَرِّبُونَنِي، يَا مُرَاوُونَ؟ أَرُونِي نَقْدَ الْمَعَامَلَةِ فَأَتَوْهُ بِدِينَارٍ. فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: لِمَنْ هَذِهِ الصُّورَةُ وَالْكِتَابَةُ؟ فَقَالُوا: لِقَيْصَرَ. حِينَئِذٍ قَالَ لَهُمْ: أَوْفُوا إِذْنًا مَا لِقَيْصَرَ لِقَيْصَرَ، وَمَا لِلَّهِ لِلَّهِ. فَلَمَّا سَمِعُوا تَعَجَّبُوا، وَتَرَكَوهُ وَانْصَرَفُوا. وَفِي ذَلِكَ الْيَوْمِ دَنَا إِلَيْهِ الصَّدُوقِيُّونَ، الَّذِينَ يَقُولُونَ بَعْدَ الْقِيَامَةِ،



وَسَأَلُوهُ قَائِلِينَ: يَا مُعَلِّمُ، قَالَ مُوسَى: إِنَّ مَاتَ أَحَدٌ وَلَيْسَ لَهُ وُلْدٌ،  
 فَلْيَتَزَوَّجْ أَخُوهُ امْرَأَتَهُ وَيُقِمِ نَسْلًا لِأَخِيهِ. وَكَانَ عِنْدَنَا سَبْعَةٌ إِخْوَةٌ،  
 تَزَوَّجَ أَوْلَهُمْ امْرَأَةً وَمَاتَ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ نَسْلٌ، فَتَرَكَ امْرَأَتَهُ لِأَخِيهِ،  
 وَكَذَلِكَ الثَّانِي وَالثَّلَاثُ إِلَى السَّابِعِ. وَفِي آخِرِ الْكُلِّ مَاتَتِ الْمَرْأَةُ. فَفِي  
 الْقِيَامَةِ لِمَنْ مِنَ السَّبْعَةِ تَكُونُ امْرَأَةً؟ لِأَنَّ الْجَمِيعَ اتَّخَذُوهَا. فَأَجَابَ  
 يَسُوعُ وَقَالَ لَهُمْ: قَدْ ضَلَلْتُمْ، لِأَنَّكُمْ لَمْ تَعْرِفُوا الْكُتُبَ وَلَا قُوَّةَ اللَّهِ.  
 لِأَنَّهُمْ فِي الْقِيَامَةِ لَا يُزَوَّجُونَ وَلَا يَتَزَوَّجُونَ، وَلَكِنْ يَكُونُونَ كَمَلَائِكَةِ  
 اللَّهِ فِي السَّمَاءِ. أَمَا مِنْ جِهَةِ قِيَامَةِ الْأَمْوَاتِ، أَمَا قَرَأْتُمْ مَا قِيلَ لَكُمْ  
 مِنَ اللَّهِ الْقَائِلِ: أَنَا إِلَهُ إِبْرَاهِيمَ، وَإِلَهُ إِسْحَاقَ، وَإِلَهُ يَعْقُوبَ؟ وَاللَّهُ  
 لَيْسَ إِلَهُ أَمْوَاتٍ، وَإِنَّمَا هُوَ إِلَهُ أَحْيَاءٍ. فَلَمَّا سَمِعَ الْجُمُوعُ، بُهَتُوا مِنْ  
 تَعْلِيمِهِ. وَلَمَّا سَمِعَ الْفَرِيسِيُّونَ أَنَّهُ قَدْ أَفْحَمَ الصِّدِّيقِينَ اجْتَمَعُوا مَعًا.  
 فَسَأَلَهُ وَاحِدٌ مِنْهُمْ، نَامُوسِي، مُجْرِبًا لَهُ وَقَائِلًا: يَا مُعَلِّمُ، آيَةٌ وَصِيَّةٌ  
 هِيَ الْعُظْمَى فِي النَّامُوسِ؟ قَالَ لَهُ يَسُوعُ: أَحَبِّبِ الرَّبَّ إِلَهَكَ بِكُلِّ  
 قَلْبِكَ وَبِكُلِّ نَفْسِكَ وَبِكُلِّ ذَهْنِكَ. هَذِهِ هِيَ الْوَصِيَّةُ الْأُولَى وَالْعُظْمَى.  
 وَالثَّانِيَّةُ وَهِيَ مِثْلُهَا: أَحَبِّبِ قَرِيبَكَ كَنَفْسِكَ. بِهِاتَيْنِ الْوَصِيَّتَيْنِ يَتَعَلَّقُ  
 النَّامُوسُ كُلُّهُ وَالْأَنْبِيَاءُ. وَفِيمَا الْفَرِيسِيُّونَ مُجْتَمِعُونَ سَأَلَهُمْ يَسُوعُ  
 قَائِلًا: مَاذَا تَتَضَنُّونَ فِي الْمَسِيحِ؟ ابْنُ مَنْ هُوَ؟ قَالُوا لَهُ: ابْنُ دَاوُدَ.  
 فَقَالَ لَهُمْ: فَكَيْفَ يَدْعُوهُ دَاوُدُ بِالرُّوحِ رَبَّهُ، حَيْثُ يَقُولُ: قَالَ الرَّبُّ  
 لِرَبِّي: اجْلِسْ عَن يَمِينِي حَتَّى أَجْعَلَ أَعْدَاءَكَ مَوْطِنًا لِقَدَمَيْكَ. فَإِنْ كَانَ  
 دَاوُدُ يَدْعُوهُ رَبًّا، فَكَيْفَ يَكُونُ هُوَ ابْنَهُ؟ فَلَمْ يَسْتَطِعْ أَحَدٌ أَنْ يُجِيبَهُ

بِكَلِمَةٍ، وَمِنْ ذَلِكَ الْيَوْمِ لَمْ يَجْسُرْ أَحَدٌ أَنْ يَسْأَلَهُ الْبَتَّةَ. حِينَئِذٍ كَلَّمَ  
يَسُوعُ الْجُمُوعَ وَتَلَامِيذَهُ قَائِلًا: عَلَى كُرْسِيِّ مُوسَى جَلَسَ الْكُتَّابَةُ  
وَالْفَرِيسِيُّونَ. فَهَمَّا قَالُوا لَكُمْ أَنْ تَحْفَظُوهُ فَاحْفَظُوهُ وَاَعْمَلُوا بِهِ،  
وَأَمَّا مِثْلَ أَعْمَالِهِمْ فَلَا تَعْمَلُوا، لِأَنَّهُمْ يَقُولُونَ وَلَا يَفْعَلُونَ، لِأَنَّهُمْ  
يَحْرَمُونَ أَحْمَالَ ثَقِيلَةً شَاقَّةَ الْحَمْلِ وَيَجْعَلُونَهَا عَلَى مَنَاكِبِ النَّاسِ،  
وَلَا يُرِيدُونَ أَنْ يُحَرِّكُوهَا بِأَحَدٍ أَصَابِعِهِمْ. وَكُلُّ أَعْمَالِهِمْ يَصْنَعُونَهَا  
رِيَاءً أَمَامَ النَّاسِ فَيَعْرِضُونَ عَصَائِبَهُمْ وَيُعْظَمُونَ أَهْدَابَ ثِيَابِهِمْ،  
وَيُحِبُّونَ أَوَّلَ الْمَتَكَاتِ فِي الْعِشَاءِ وَصُدُورَ الْمَجَالِسِ فِي الْمَجَامِعِ،  
وَالنَّحِيَّاتِ فِي الْأَسْوَاقِ، وَأَنْ يَدْعُوَهُمُ النَّاسُ مَعْلَمِي مَعْلَمِي. أَمَّا  
أَنْتُمْ فَلَا تَدْعُوا يَا مَعْلَمٌ. فَإِنَّ مُدَبِّرَكُمْ وَهُوَ الْمَسِيحُ، وَأَنْتُمْ جَمِيعًا  
إِخْوَةٌ. وَلَا تَدْعُوا لَكُمْ أَبَا عَلَى الْأَرْضِ، فَإِنَّ أَبَاكُمْ وَاحِدٌ هُوَ الَّذِي  
فِي السَّمَاوَاتِ، وَلَا تَدْعُوا مُدَبِّرِينَ فَإِنَّ مُدَبِّرَكُمْ وَاحِدٌ وَهُوَ الْمَسِيحُ.  
وَالْأَكْبَرُ فِيكُمْ يَكُونُ لَكُمْ خَادِمًا. فَمَنْ رَفَعَ نَفْسَهُ اتَّضَعَ، وَمَنْ وَضَعَ  
نَفْسَهُ ارْتَفَعَ. الْوَيْلُ لَكُمْ أَيُّهَا الْكُتَّابَةُ وَالْفَرِيسِيُّونَ الْمُرَاؤُونَ، فَإِنَّكُمْ  
تُغْلِقُونَ مَلَكُوتَ السَّمَاوَاتِ فِي وُجُوهِ النَّاسِ، فَلَا أَنْتُمْ تَدْخُلُونَ، وَلَا  
الدَّاخِلِينَ تَتْرَكُونَهُمْ يَدْخُلُونَ. الْوَيْلُ لَكُمْ أَيُّهَا الْكُتَّابَةُ وَالْفَرِيسِيُّونَ  
الْمُرَاؤُونَ، فَإِنَّكُمْ تَأْكُلُونَ بُيُوتَ الْأَرَامِلِ بَعْلَةً مَطِيلِينَ صَلَوَاتِكُمْ. وَمِنْ  
أَجْلِ هَذَا سَتَنَالُكُمْ دَيْنُونَةٌ عَظِيمٌ. الْوَيْلُ لَكُمْ أَيُّهَا الْكُتَّابَةُ وَالْفَرِيسِيُّونَ  
الْمُرَاؤُونَ، فَإِنَّكُمْ تَطُوفُونَ الْبَحْرَ وَالْبَرَّ لِتَجْلِبُوا دَخِيلًا وَاحِدًا. فَإِذَا  
حَصَلَ صَيْرُتُمُوهُ ابْنِ جَهَنَّمَ ضِعْفٌ مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ. الْوَيْلُ لَكُمْ أَيُّهَا

القَادَةُ العُمِيَانُ، القَائِلُونَ: مَنْ حَلَفَ بِالهَيْكَلِ فَلَيْسَ بِشَيْءٍ، وَمَنْ حَلَفَ  
بِذَهَبِ الهَيْكَلِ يُطَالَبُ. أَيُّهَا الجُهَالُ والعُمِيَانُ! مَا الأَعْظَمُ، الذَّهَبُ أَمْ  
الهَيْكَلُ الَّذِي يُقَدَّسُ الذَّهَبُ؟ وَمَنْ حَلَفَ بِالمَذْبَحِ فَلَيْسَ بِشَيْءٍ وَمَنْ  
حَلَفَ بِالقِرْبَانِ الَّذِي فَوْقَهُ يُطَالَبُ. أَيُّهَا الجُهَالُ والعُمِيَانُ مَا الأَعْظَمُ،  
القِرْبَانُ أَمْ المَذْبَحُ الَّذِي يُقَدَّسُ القِرْبَانُ؟ فَمَنْ حَلَفَ بِالمَذْبَحِ فَقَدْ حَلَفَ  
بِهِ وَبِكُلِّ مَا فَوْقَهُ، وَمَنْ حَلَفَ بِالهَيْكَلِ فَقَدْ حَلَفَ بِهِ وَبِالسَّكَنِ فِيهِ،  
وَمَنْ حَلَفَ بِالسَّمَاءِ فَقَدْ حَلَفَ بِعَرْشِ اللّهِ وَبِالجَالِسِ عَلَيْهِ. الوَيْلُ لَكُمْ  
أَيُّهَا الكَتَبَةُ والفَرِيسِيُّونَ المُرَاوُونَ، فَإِنَّكُمْ تُعَشِّرُونَ النَّعْنَعَ والشَّبِثَ  
وَالكَمُونَ، وَقَدْ تَرَكْتُمْ أَثْقَلَ مَا فِي النَّامُوسِ وَهُوَ العَدْلُ وَالرَّحْمَةُ  
وَالإِيمَانُ، وَكَانَ يَنْبَغِي أَنْ تَعْمَلُوا هَذِهِ وَلَا تَتْرَكُوا تِلْكَ. أَيُّهَا القَادَةُ  
العُمِيَانُ، الَّذِينَ يُصَفُونَ مِنَ البَعُوضَةِ وَيَبْلَعُونَ الجَمَلَ! الوَيْلُ لَكُمْ  
أَيُّهَا الكَتَبَةُ والفَرِيسِيُّونَ المُرَاوُونَ، فَإِنَّكُمْ تُنْقُونَ خَارِجَ الكَأْسِ  
وَالجَامِ، وَدَاخِلَهُمَا مَمْلُوءٌ خَطْفًا وَدَعَارَةً. أَيُّهَا الفَرِيسِيُّ الأَعْمَى، نَقِّ  
أَوَّلًا دَاخِلَ الكَأْسِ وَالجَامِ، حَتَّى يَتَطَهَّرَ خَارِجُهُمَا أَيْضًا. الوَيْلُ لَكُمْ  
أَيُّهَا الكَتَبَةُ والفَرِيسِيُّونَ المُرَاوُونَ، فَإِنَّكُمْ تُشْبِهُونَ القُبُورَ المُجَصَّصَةَ  
الَّتِي تُرَى لِلنَّاسِ مِنْ خَارِجِهَا جَمِيلَةً، وَهِيَ مِنْ دَاخِلِهَا مَمْلُوءَةٌ عِظَامَ  
أَمْوَاتٍ وَكُلِّ نَجَاسَةٍ. كَذَلِكَ أَنْتُمْ، تُرَوْنَ لِلنَّاسِ مِنْ خَارِجٍ أَبْرَارًا وَأَنْتُمْ  
مِنْ دَاخِلٍ مَمْتَلِئُونَ رِيَاءً وَإِثْمًا. الوَيْلُ لَكُمْ أَيُّهَا الكَتَبَةُ والفَرِيسِيُّونَ  
المُرَاوُونَ، فَإِنَّكُمْ تُشِيدُونَ قُبُورَ الأنبيَاءِ وَتُزَيِّنُونَ مَدَافِنَ الصِّدِّيقِينَ،  
وَتَقُولُونَ: لَوْ كُنَّا فِي أَيَّامِ آبَائِنَا، لَمَا كُنَّا شَارِكِنَاهُمْ فِي دَمِ الأنبيَاءِ.

فَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ عَلَى أَنْفُسِكُمْ أَنْكُمْ بَنُو قَتَلَةِ الْأَنْبِيَاءِ. فَجَمَعُوا أَنْتُمْ  
مِثْيَالَ آبَائِكُمْ. أَيُّهَا الْحَيَّاتُ أَوْلَادُ الْأَفَاعِي، كَيْفَ تَهْرُبُونَ مِنْ دَيْنُونَةِ  
جَهَنَّمَ؟ مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ هَا أَنَا أُرْسِلُ إِلَيْكُمْ أَنْبِيَاءَ وَحُكَمَاءَ وَكُتَبَةً، فَمِنْهُمْ  
مَنْ تَقْتُلُونَ وَتَصْلُبُونَ، وَمِنْهُمْ مَنْ تَجْلِدُونَ فِي مَجَامِعِكُمْ وَتَطْرُدُونَ  
مِنْ مَدِينَةٍ إِلَى مَدِينَةٍ، لِكَيْ يَأْتِيَ عَلَيْكُمْ كُلُّ دَمٍ زَكِيٍّ سَفَكَ عَلَى الْأَرْضِ،  
مِنْ دَمِ هَابِيلَ الصَّدِيقِ إِلَى دَمِ زَخْرِيَّا بْنِ بَرَخِيَّا الَّذِي قَتَلْتُمُوهُ بَيْنَ  
الْهَيْكَلِ وَالْمَذْبَحِ. الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ هَذَا كُلَّهُ سَيَأْتِي عَلَى هَذَا الْجِيلِ.  
يَا أُورَشَلِيمُ يَا أُورَشَلِيمُ، يَا قَاتِلَةَ الْأَنْبِيَاءِ وَرَاجِمَةَ الْمُرْسَلِينَ إِلَيْهَا!  
كَمْ مِنْ مَرَّةٍ أَرَدْتُ أَنْ أَجْمَعَ بَنِيكَ، كَمَا تَجْمَعُ الدَّجَاجَةَ فِرَاحَهَا تَحْتَ  
جَنَاحَيْهَا فَلَمْ تُرِيدُوا. هُوَذَا بَيْتُكُمْ يُتْرَكُ لَكُمْ خَرَابًا. فَإِنِّي أَقُولُ لَكُمْ:  
إِنَّكُمْ مِنَ الْآنَ لَا تَرَوْنِي حَتَّى تَقُولُوا: مُبَارَكُ الْآتِي بِاسْمِ الرَّبِّ.

**الجوق:** المجدُّ لك يا ربُّ المجدُّ لك.

### المزمور الخمسون

ارْحَمْنِي يَا اللَّهُ بِحَسَبِ عَظِيمِ رَحْمَتِكَ وَبِحَسَبِ كَثْرَةِ رَأْفَتِكَ امْحُ  
مَائِي. إِغْسِلْنِي كَثِيرًا مِنْ إِثْمِي وَمِنْ خَطِيئَتِي طَهَّرْنِي. لِأَنِّي أَنَا  
عَارِفٌ بِإِثْمِي وَخَطِيئَتِي أَمَامِي فِي كُلِّ حِينٍ. إِلَيْكَ وَحْدَكَ أَخْطَأْتُ،  
وَالشَّرَّ قَدَّامَكَ صَنَعْتُ. لِكَيْ تَتَبَرَّرَ فِي أَقْوَالِكَ وَتَزَكُوَ فِي قَضَائِكَ.  
هَآنَذَا بِالْآثَامِ حُبَلٌ بِي، وَبِالْخَطَايَا وَلِدْتَنِي أُمِّي. لِأَنَّكَ قَدْ أَحْبَبْتَ  
الْحَقَّ، وَأَوْضَحْتَ لِي غَوَامِضَ حِكْمَتِكَ وَمَسْتُورَاتِهَا. تَنْضِحْنِي

بِالزُّوفَى فَأَطْهَرُ، وَتَغْسِلُنِي فَأَبْيَضُ أَكْثَرَ مِنَ التَّلْجِ. تُسْمِعُنِي بِهَجَّةٍ  
 وَسُرُورًا، فَتَبْتَهِّجُ عِظَامِي الذَّلِيلَةَ. اعْرِضْ بَوَجْهَكَ عَنِ خَطَايَايَ،  
 وَامْحُ كُلَّ مَائِمِي. قَلْبًا نَقِيًّا اخْلُقْ فِيَّ يَا اللَّهُ، وَرُوحًا مُسْتَقِيمًا جَدِّدْ  
 فِي أَحْسَائِي. لَا تَطْرَحْنِي مِنْ أَمَامِ وَجْهِكَ، وَرُوحَكَ الْقُدُّوسَ لَا تَنْزِعْهُ  
 مِنِّي. اْمْنَحْنِي بِهَجَّةٍ خَلَاصِكَ، وَبِرُوحِ رِئَاسِي أُعْضِدْنِي. فَأَعْلَمِ الْأَتَمَةَ  
 طُرُقَكَ وَالْكَفْرَةَ إِلَيْكَ يَرْجِعُونَ. نَجِّنِي مِنَ الدِّمَاءِ يَا اللَّهُ، إِلَهَ خَلَاصِي  
 فَيَبْتَهِّجْ لِسَانِي بَعْدَكَ. يَا رَبُّ افْتَحْ شَفْتِي فَيُخَبِّرَ فَمِي بِتَسْبِحَتِكَ.  
 لِأَنَّكَ لَوْ أَرَدْتَ الذَّبِيحَةَ لَكُنْتُ الْآنَ أُعْطَى. لَكِنَّكَ لَا تُسْرُّ بِالْمُحْرَقَاتِ.  
 فَالذَّبِيحَةُ لِلَّهِ رُوحٌ مُنْسَحِقٌ، الْقَلْبُ الْمُتَخَشِّعُ وَالْمُتَوَاضِعُ لَا يَرُدُّهُ  
 اللَّهُ. اصْلِحْ يَا رَبُّ، بِمَسْرَّتِكَ صِهْيُونَ وَلْتَبْنَ أَسْوَارُ أُورُشَلِيمَ. حِينئذٍ  
 تُسْرُّ بِذَّبِيحَةِ الْعَدْلِ قُرْبَانًا وَمُحْرَقَاتٍ. حِينئذٍ يُقْرَبُونَ عَلَى مَذْبَحِكَ  
 الْعُجُولَ.



**الكاهن:** أَيْضًا وَأَيْضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

**الجوق:** يَا رَبُّ اِرْحَمِ.

**الكاهن:** اِعْضِدْ وَخَلِّصْ وَاِرْحَمْ وَاِحْفَظْنَا يَا اللَّهُ بِنِعْمَتِكَ.

**الجوق:** يَا رَبُّ اِرْحَمِ.

**الكاهن:** بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكُلِّيَّةِ الْقِدَاسَةِ الطَّاهِرَةِ الْفَائِقَةِ الْبَرَكَةِ الْمَجِيدَةِ،

سَيِّدَتْنَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرِيَمَ، مَعَ جَمِيعِ الْقَدِيسِينَ.



**الجوق:** أَيُّهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ خَلِّصِينَا.

**الكاهن:** لِنُودِعْ أَنْفُسَنَا وَبَعْضَنَا بَعْضًا وَكُلَّ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ.

**الجوق:** لَكَ يَا رَبُّ.

**الكاهن:** لِأَنَّكَ أَنْتَ مَلِكُ السَّلَامِ وَمُخَلِّصُ نَفُوسِنَا. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ أَيُّهَا

الْأَبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

**الجوق:** آمِينَ.



### القنطاق (باللحن الثاني)

أَيُّهَا النَّفْسُ الشَّقِيَّةُ، تَفَطَّنِي فِي سَاعَةِ الْإِنْقِضَاءِ، وَاجزَعِي مِنْ قَطْعِ

التَّيْنَةِ. وَاعْمَلِي وَضَاعِفِي الْوِزْنََةَ الْمُعْطَاةَ لَكَ بِعِزْمٍ مَحَبٌّ لِلتَّعَبِ.

وَانتبهي سَاهِرَةً وَصَارِخَةً. **لِنَّا نَلْبَثُ خَارِجَ خِدْرِ الْمَسِيحِ.**

### البيت

أَيُّهَا النَّفْسُ الشَّقِيَّةُ، لِمَاذَا تَتَكَاسَلِينَ وَلِمَاذَا تَتَخِيلِينَ بَاطِلًا بِمَهْمَاتٍ

غَيْرِ نَافِعَةٍ؟ لِمَاذَا تَنْصَبِينَ نَحْوَ الْأَشْيَاءِ السَّائِلَةِ؟ الْآنَ هِيَ السَّاعَةُ

الْأَخِيرَةُ وَنَحْنُ عَتِيدُونَ أَنْ نَنْفَصِلَ عَمَّا ههنا. فَمَا دَامَ لَكَ وَقْتُ انْتَبَهِ

صَارِخَةً: أَخْطَأْتُ إِلَيْكَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ مَخْلُصِي فَلَا تَحْسِمْنِي كَالْتَّيْنَةِ

الْعَدِيمَةِ الثَّمَرِ، لَكِنْ بِمَا أَنَّكَ مُتَحَنِّنٌ تَرَأْفُ عَلَيَّ أَنَا الْهَاتِفَةُ بِخَوْفٍ،

**لِنَّا نَلْبَثُ خَارِجَ خِدْرِ الْمَسِيحِ.**

ونقول السنكسار اليومي للميناون ثم للثريودي:

فِي يَوْمِ الثَّلَاثَاءِ الْعَظِيمِ الْمُقَدَّسِ نُحْيِي تَذَكَرَ مَثَلِ الْعَشْرِ عِذَارِي  
الْوَارِدِ فِي الْإِنْجِيلِ الشَّرِيفِ.

### ستيخونات

يَوْمُ الثَّلَاثَاءِ الْعَظِيمِ قَدْ يَأْتِي بِالْعَشْرِ عِذَارِي  
الْحَامِلَاتِ غَلْبَةَ السَّيِّدِ الْحَاكِمِ الَّذِي لَا يُمَارِي  
فِيهَا أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْخَتَنُ، أَحْصِنَا مَعَ الْعِذَارِي الْعَاقِلَاتِ وَرَتَّبْنَا فِي  
رِعِيَّتِكَ الْمُخْتَارَةَ وَارْحَمْنَا، آمِينَ.



ثم نرتل قانون الثريودي الآتي

الأودية الثامنة (باللحن الثاني)

- الارمس -

”لَمْ يَذَعْنُ لِأَمْرِ الْمُغْتَصِبِ، الْفِتْيَةُ الْأَبْرَارُ لَمَّا زُجُّوا، فِي أَتُونِ النَّارِ بَلْ  
أَقْرُّوا بِاللَّهِ مُرْتَلِينَ، بَارِكُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ أَعْمَالِ الرَّبِّ.“

المجدُّ لك يا إلهنا المجدُّ لك

لِنَقْصِ عَنَّا كُلَّ كَسَلٍ، وَبِالْأَنْوَارِ مَعَ التَّسَابِيحِ، فَلِنَسْتَقْبَلِ الْمَسِيحَ  
الْخَتَنَ، مَنْ لَا يَمُوتُ هَاتِفِينَ، بَارِكُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ أَعْمَالِ الرَّبِّ.



المجدُّ للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ،

لِنَكْفِ أَوْعِيَةَ النَّفْسِ، مِنْ زَيْتِ الرَّحْمَةِ لئَلَّا نَجْعَلَ، وَقْتِ الْجَوَائِزِ  
وَقْتِ تِجَارَةٍ وَلِنُرْتَلِّ، بَارِكُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ أَعْمَالِ الرَّبِّ.

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

يَا كُلُّ مَنْ قَبِلُوا الْوِزْنَ، مِنَ اللَّهِ الْآفَ ضَاعِفُوهَا، بِأَزْرِ الْمَسِيحِ الْمُعْطِي  
النُّعْمَةَ، فِي سِوَاءِ مُنْشِدِينَ، بَارِكُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ أَعْمَالِ الرَّبِّ.

ثم يُعاد الارمس

نُسَبِّحُ وَنُبَارِكُ وَنَسْجُدُ لِلرَّبِّ

لَمْ يَدْعَنْ لِأَمْرِ الْمُغْتَسِبِ، الْفِتْيَةَ الْأَبْرَارُ لَمَّا رُجُّوا، فِي أَتُونِ النَّارِ بَلْ  
أَقْرُّوا بِاللَّهِ مُرْتَلِينَ، بَارِكُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ أَعْمَالِ الرَّبِّ.

\*\*\*

الكاهن: لَوَالِدَةِ الْإِلَهِ أُمَّ النُّورِ بِالتَّسَابِيحِ لِنُكْرَمَنَّا مُعْظَمِينَ.

الأودية التاسعة (بالحن الثاني)

- الارمس -

”يَا بَتُولًا وَسِعَتْ الْإِلَهِ غَيْرَ الْمَوْسُوعِ، فِي حَشَاهَا وَوَلَدَتْ الْفَرَحَ، إِلَى  
العالم لك نحن نسبح.“

المجدُّ لك يا إلهنا المجدُّ لك

قُلْتَ يا أَيُّها الصَّالِح، للتَّلامِيذِ اسهَرُوا، إذ لَنْ تَعْرِفُوا وَقْتَ مَجِيءِ  
الرَّبِّ، لِيُجَازِيَ كُلَّ حَسَبِ أَعْمَالِهِ.

المجدُّ للأبِّ والابنِ والرَّوْحِ القُدُّسِ،

أَعْرِضْ يا أَيُّها الصَّالِح، عَن مَائِثِي الجَمَّةِ، وَحِينَ حُضُورِكَ الثَّانِي  
الرَّهِيْبِ، إِجْعَلْ حَظِّي مَعَ خِرَافِ اليَمِينِ.

الآنَ وَكُلُّ أَوَانٍ وإِلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمين.

أَعْرِضْ يا أَيُّها الصَّالِح، عَن مَائِثِي الجَمَّةِ، وَحِينَ حُضُورِكَ الثَّانِي  
الرَّهِيْبِ، إِجْعَلْ حَظِّي مَعَ خِرَافِ اليَمِينِ.

ثمَّ يُعادُ الأرمس

يا بَتُولاً وَسِعَتْ الإلهَ غَيْرَ المَوْسوعِ، فِي حَشَاها وَوَلَدَتْ الفَرَحَ، إِلى  
العالمِ لِكَ نَحْنُ نُسَبِّحُ.

\*\*\*

الكاهن: أَيضاً وَأَيضاً بِسَلامٍ إِلى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

الجوق: يا رَبُّ ارحم.

الكاهن: اعْضُدْ وَخَلِّصْ وارْحَمْ واحْفَظْنا يا اللهُ بِنِعْمَتِكَ.

الجوق: يا رَبُّ ارحم.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الكُلِّيَّةِ القَداسَةِ الطَّاهِرَةِ الفائِقَةِ البركةِ المَجيدةِ،

سَيِّدَتْنَا وَالدَّةِ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ الْبَتُولِيَّةِ مَرِيَمَ، مَعَ جَمِيعِ الْقَدِيسِينَ.

**الجوق:** أَيَّتُهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالدَّةِ الْإِلَهِ خَلِّصِينَا.

**الكاهن:** لِنُودِعْ أَنْفُسَنَا وَبِعَضْنَا بَعْضًا وَكُلَّ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ.

**الجوق:** لَكَ يَا رَبُّ.

**الكاهن:** لِأَنَّهُ لَكَ تُسَبِّحُ كُلُّ قُوَاتِ السَّمَاوَاتِ. وَإِلَيْكَ تَرْفَعُ الْمَجْدَ أَيُّهَا

الْأَبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّهْرِينَ.

**الجوق:** آمِينَ.



### الاكسابستلاري (بالحن الثالث)

إِنِّي أَشَاهِدُ خَدْرَكَ، مُزَيَّنًا يَا مُخَلِّصِي، وَلَسْتُ أَمْتَكِ لِبَاسًا، لِلدُّخُولِ

إِلَيْهِ، فَأَبْهَجُ حُلَّةَ نَفْسِي، يَا مَانِحَ النُّورِ وَخَلِّصِنِي. (٣ مرات)



### الإينوس

كُلُّ نَسَمَةٍ فَلْتَسَبِّحِ الرَّبَّ. سَبِّحُوا الرَّبَّ مِنَ السَّمَاوَاتِ، سَبِّحُوهُ فِي

الْأَعَالِي، لِأَنَّهُ لَكَ يَلِيقُ التَّسْبِيحُ يَا اللَّهُ.

سَبِّحُوهُ يَا جَمِيعَ مَلَائِكَتِهِ، سَبِّحُوهُ يَا سَائِرَ قُوَاتِهِ، لِأَنَّهُ لَكَ يَلِيقُ

التَّسْبِيحُ يَا اللَّهُ.

ثم هذه الايديومالات (باللحن الأول)

**سَبِّحُوهُ عَلَى مَقْدَرَتِهِ، سَبِّحُوهُ بِحَسَبِ كَثْرَةِ عَظَمَتِهِ.**

فِي بَهَاءِ قَدْسِيكَ كَيْفَ أَدْخُلُ، أَنَا غَيْرُ الْمُسْتَحِقِّ، لِأَنِّي إِنْ اجْتَرَأْتُ  
عَلَى الدُّخُولِ مَعَهُمْ إِلَى الْخَدْرِ، يُبَكِّتْنِي لِبَاسِي، لِأَنَّهُ لَيْسَ هُوَ لِبَاسَ  
الْعُرْسِ، وَيُقَذِّفُ بِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ مَغْلُولًا، فَطَهَّرْ يَا رَبُّ أَوْسَاحَ نَفْسِي،  
وَوَخَّلْصُنِي بِمَا أَنَّكَ مُحِبٌّ لِلْبَشَرِ.

**سَبِّحُوهُ بِلَحْنِ الْبُوقِ. سَبِّحُوهُ بِالْمِزْمَارِ وَالْقَيْثَارَةِ.**

فِي بَهَاءِ قَدْسِيكَ ... (تُعاد)

**سَبِّحُوهُ بِالطَّبْلِ وَالْمِصَافِّ، سَبِّحُوهُ بِالْأُوتَارِ وَأَلَاتِ الطَّرْبِ.**

(باللحن الثاني)

أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْخَتَنَ، إِنِّي لَمْ أَمْلِكْ، مِصْبَاحًا مُتَّقِدًا بِالْفَضَائِلِ، أَنَا  
الَّذِي نَعَسَ بِتَهَاوَنِ النَّفْسِ، وَمِثْلَ الْحَدِيثَاتِ الْجَاهِلَاتِ مُتَوَانِيًا فِي  
أَوَانِ الْعَمَلِ، لَكِنْ أَيُّهَا السَّيِّدُ، لَا تُغْلِقْ دُونِي جَوَانِحَ رَأْفَتِكَ، بَلْ أزلْ  
عَنِّي النَّوْمَ الْمُدْلَهَمَّ، وَأَنْهِضْنِي، وَأَدْخِلْنِي مَعَ الْعَذَارَى الْعَاقِلَاتِ إِلَى  
خَدْرِكَ، حَيْثُ لَحْنُ الْمُعِيدِينَ النَّقِيِّ، وَالْهَاتِفِينَ بِغَيْرِ فُتُورٍ، يَا رَبُّ  
الْمَجْدُ لَكَ.

**سَبِّحُوهُ بِنِعْمَاتِ الصَّنُوجِ سَبِّحُوهُ بِصُنُوجِ التَّهْلِيلِ كُلِّ نَسَمَةٍ فَلتَسْبِحِ الرَّبُّ.**

أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْخَتَنَ ... (تُعاد)

المجد للآب والابن والروح القدس، الآن وكل أوانٍ وإلى دهر الداهرين، آمين.

(باللحن الرابع)

يا نفسي إذ قد سمعت بمُحاكَمَةِ الذي طَمَرَ الوزَنَةَ، فلا تخفي قولَ  
الله، بل أذيعي عَجَائِبَهُ، لكي ما تُضاعِفي المَوْهَبَةَ، وتَدْخُلي إلى فرحِ  
رَبِّكَ.

\*\*\*

الكاهن: لك ينبغي المجد يا ربنا وإلهنا وإليك نرفع المجد أيها الآب  
والابن والروح القدس، الآن وكل أوانٍ وإلى دهر الداهرين. آمين.

المجدلة الصغرى

المجد لله في العلى، وعلى الأرض السلام وفي الناس المسرة.  
نسبُكَ، نبارِكُكَ، نسجدُ لك، نمجِّدُكَ، نشكُرُكَ، لأجلِ عَظِيمِ جَلالِ  
مَجْدِكَ.

أيها الربُّ المَلِكُ، الإلهُ السَّمَاوِي الآبُ، الضَّابِطُ الكُلِّ، أيُّها الربُّ الابنُ  
الوَحِيدُ يَسوعُ المَسِيحُ، ويا أيُّها الرُّوحُ القُدُسُ.

أيُّها الربُّ الإلهُ، يا حَمَلَ الله، يا ابنَ الآبِ، يا رافعَ خَطِيئَةَ العالَمِ،  
ارحَمْنَا، يا رافعَ خَطَايَا العالَمِ.

تَقَبَّلْ تَضَرُّعَنَا أيُّها الجالِسُ عَنْ يَمِينِ الآبِ، وارحَمْنَا.

لَأَنَّكَ أَنْتَ وَحَدَكَ قُدُّوسٌ، أَنْتَ وَحَدَكَ الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ، فِي مَجْدِ  
اللَّهِ الْآبِ، آمِينَ.

فِي كُلِّ يَوْمٍ أُبَارِكُكَ، وَأُسَبِّحُ اسْمَكَ إِلَى الْأَبَدِ، وَإِلَى أَبَدِ الْأَبَدِ.  
يَا رَبُّ مَلَجًا كُنْتَ لَنَا فِي جِيلٍ وَجِيلٍ، أَنَا قُلْتُ: يَا رَبُّ، اِرْحَمْنِي وَاشْفِ  
نَفْسِي، لِأَنِّي قَدْ أَخْطَأْتُ إِلَيْكَ.

يَا رَبِّ إِلَيْكَ لَجَأْتُ، فَعَلَّمَنِي أَنْ أَعْمَلَ رِضَاكَ، لِأَنَّكَ أَنْتَ هُوَ إِلَهِي.  
لَأَنَّ مِنْ قَبْلِكَ هِيَ عَيْنُ الْحَيَاةِ، وَبِنُورِكَ نَعَايِنُ النُّورَ.  
فَابْسُطْ رَحْمَتَكَ عَلَى الَّذِينَ يَعْرِفُونَكَ.

أَهْلُنَا يَا رَبُّ أَنْ نَحْفَظَ فِي هَذَا الْيَوْمِ، بغيرِ خَطِيئَةٍ.  
مُبَارَكَ أَنْتَ يَا رَبُّ، إِلَهَ آبَائِنَا، مُسَبِّحٌ وَمُمَجِّدٌ اسْمَكَ إِلَى الْأَبَدِ، آمِينَ.  
لِتَكُنْ يَا رَبُّ رَحْمَتُكَ عَلَيْنَا، كَمِثْلِ اتِّكَالِنَا عَلَيْكَ.

مُبَارَكَ أَنْتَ يَا رَبُّ عَلَّمَنِي وَصَايَاكَ.

مُبَارَكَ أَنْتَ يَا سَيِّدُ فَهَمَّنِي حَقُوقَكَ.

مُبَارَكَ أَنْتَ يَا قُدُّوسُ أَنْزِنِي بَعْدَكَ.

يَا رَبُّ رَحْمَتِكَ إِلَى الْأَبَدِ، وَعَنْ أَعْمَالِ يَدَيْكَ لَا تُعْرِضْ.

لَكَ يَنْبَغِي الْمَدِيحُ، لَكَ يَلِيقُ التَّسْبِيحُ، لَكَ يَجِبُ الْمَجْدُ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ  
وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ.





ثم يقول الكاهن الطلبات التكميلية المعروفة بالاعتقاني

الكاهن: لِنُكْمِلْ طِلْبَاتِنَا السَّحَرِيَّةَ لِلرَّبِّ.

الجوق: يا ربُّ ارحم.

الكاهن: اَعْضُدْ وَخَلِّصْ وَاَرْحَمْ وَاَحْفَظْنَا يَا اللّهُ بِنِعْمَتِكَ.

الجوق: يا ربُّ ارحم.

الكاهن: أَنْ يَكُونَ نَهَارُنَا كُلُّهُ كَامِلًا مُقَدَّسًا سَلَامِيًّا وَبِلَا خَطِيئَةٍ مِنَ الرَّبِّ  
نسأل.

الجوق: اسْتَجِبْ يَا رَبِّ. (تُقال بعد كلِّ طلبية)

الكاهن: مَلَائِكَةَ سَلَامٍ مُرْشِدًا أَمِينًا حَافِظًا لِنَفُوسِنَا وَأَجْسَادِنَا مِنَ الرَّبِّ  
نسأل.

† غُفْرَانَ خَطَايَانَا وَالصَّفْحَ عَنْ ذُنُوبِنَا مِنَ الرَّبِّ نَسْأَلُ.

† الصَّالِحَاتِ وَالْمُؤَافَقَاتِ لِنَفُوسِنَا وَالسَّلَامَ لِلْعَالَمِ مِنَ الرَّبِّ نَسْأَلُ.

† أَنْ نَقْضِيَ بَقِيَّةَ زَمَانِ حَيَاتِنَا بِسَلَامٍ وَتَوْبَةٍ مِنَ الرَّبِّ نَسْأَلُ.

† أَنْ تَكُونَ أَوَاخِرُ حَيَاتِنَا مَسِيحِيَّةً سَلَامِيَّةً بِلَا حُزْنٍ وَلَا خِزْيٍ  
وَجَوَابًا حَسَنًا لَدَى مَنْبَرِ الْمَسِيحِ الْمَرْهُوبِ نَسْأَلُ.

† بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكُلِّيَّةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ الْفَائِئِقَةَ الْبَرَكَةَ الْمَجِيدَةَ، سَيِّدَتِنَا  
وَالِدَةَ الْإِلَهَ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةَ مَرْيَمَ، مَعَ جَمِيعِ الْقِدِّيسِينَ.

**الجوق:** أَيُّهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ خَلِّصِينَا.

**الكاهن:** لِنُودِعْ أَنْفُسَنَا وَبَعْضَنَا بَعْضًا وَكُلَّ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ.

**الجوق:** لَكَ يَا رَبُّ.

**الكاهن:** لَأَنَّكَ إِلَهُ الرَّحْمَةِ وَالرَّأْفَاتِ وَالْمَحَبَّةِ لِلْبَشَرِ، وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

**الجوق:** أَمِينَ.

**الكاهن:** السَّلَامُ لَجَمِيعِكُمْ.

**الجوق:** وَلِرُوحِكَ.

**الكاهن:** لِنَحْنِ رُؤُوسَنَا لِلرَّبِّ.

**الجوق:** لَكَ يَا رَبُّ.

**ثم يقول الكاهن هذا الافشين سرًا:**

أَيُّهَا الرَّبُّ الْقُدُّوسُ السَّاكِنُ فِي الْأَعَالِي وَالنَّاطِرُ مَا هُوَ أَسْفَلَ، وَالْمُطَّلِعُ عَلَى كُلِّ الْخَلِيقَةِ بِنَاطِرِكَ، الْمُرَاقِبُ كُلِّ الْأَشْيَاءِ، لَكَ قَدْ أَحْنَيْنَا أَعْنَاقَ النُّفُوسِ وَالْأَجْسَادِ، وَإِلَيْكَ نَتَضَرَّعُ يَا قُدُّوسَ الْقَدِيسِينَ، فَاْمُدُّ مِنْ مَسْكَنِكَ الْمَقْدَّسِ، يَدَكَ غَيْرَ الْمَنْظُورَةِ، وَبَارِكْنَا جَمِيعًا، وَبِمَا أَنْكَ إِلَهُ صَالِحٌ وَمُحِبُّ لِلْبَشَرِ، اغْفِرْ لَنَا مَا أَخْطَأْنَاهُ طَوْعًا أَوْ كَرْهًا، وَامْنَحْنَا خَيْرَاتِكَ الْعَالَمِيَّةَ وَالتِّي فَوْقَ الْعَالَمِيَّةِ.

**الكاهن:** لِأَنَّ لَكَ أَنْ تَرْحَمَنَا وَتُخَلِّصَنَا أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْهَنَا، وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ

المجد مع أبيك الذي لا بدء له وروحك الكلي قدسُه الصالح والمحيي،  
الآن وكل أوانٍ وإلى دهر الداهرين.

الجوق: آمين.



على الأبوستيخن هذه الايديومالات (باللحن السادس)

هَلُمُوا أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ، نَعْمَلُ بِنَشَاطٍ لِّلسَّيِّدِ، لِأَنَّهُ يُوزَعُ الْغِنَى عَلَى  
عَبِيدِهِ، وَلِيَضَاعِفَ كُلُّ مَنَّا وَزَنَةَ النُّعْمَةَ، حَسَبَ طَاقَتِهِ، الْوَاحِدَ  
فَلِيَتَزَيَّنَ بِالْحِكْمَةِ، بِوَاسِطَةِ الْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ، وَالْآخَرَ فَلِيُكَمِّلَ خِدْمَةَ  
جَلِيلَةَ، وَالْآخَرَ فَلِيَعِظَ بِالْقَوْلِ بِإِيمَانٍ لِلْعَادِمِيِّ الْإِسْتِنَارَةَ، وَالْآخَرَ  
فَلِيُوزَعُ الْغِنَى عَلَى الْبَائِسِينَ، لِأَنَّا بِهِذَا سَنُضَاعِفُ الْقَرْضَ، كَوُكُلَاءِ  
عَلَى النُّعْمَةِ أُمْنَاءَ، لِنَسْتَحِقَّ الْفَرَحَ السَّيِّدِي، فَأَهْلُنَا لَهُ أَيُّهَا الْمَسِيحُ  
الِإِلَهَ، بِمَا أَنَّكَ مُحِبٌّ لِلْبَشَرِ.

ستيخن: قد تملأنا في الغداة من رحمتك يا رب وابتهجنا وفرحنا  
في كل أيامنا، فرحنا عوض الأيام التي أدللتنا فيها، والسنين التي  
رأينا فيها الضر. انظر إلى عبيدك وإلى أعمال يديك وارشد بنيهم.

عندما تأتي بمجد يا يسوع، مع القووات الملائكية، وتجلس على  
كرسي المداينة، فلا تفصلني أيها الراعي الصالح، عن طرق الميامن،  
لأنك تعلم أن طرق المياسر هي معوجة، ولا تهلكني مع الجداء،  
أنا القاسي بالخطيئة، بل أحصني مع الخراف الذين عن اليمين،  
وخلصني بما أنك محب للبشر.

ستِيخَن: وَلِيكُنْ بِهَاءِ الرَّبِّ إِلَهِنَا عَلَيْنَا، وَعَمَلْ أَيْدِينَا فَسَهَّلْ عَلَيْنَا،  
وَعَمَلْ أَيْدِينَا فَسَهَّلْ.

أَيُّهَا الْخَتَنُ الْبَهِيُّ فِي جَمَالِهِ، أَكْثَرَ مِنْ كُلِّ الْبَشَرِ، يَا مَنْ دَعَانَا إِلَى  
وَلِيمَةِ خَدْرِهِ الرَّوْحَانِيَّةِ، إِخْلَعْ عَنِّي صُورَةَ أَطْمَارِ الزَّلَّاتِ، بِمُسَاهَمَةِ  
الْأَمِكِ، وَزَيِّنِي بِحُلَّةٍ مَجْدِ جَمَالِكَ، وَأَوْضِحْني مَدْعُوًّا بِهَجًّا فِي  
مَلَكُوتِكَ، بِمَا أَنَّكَ الْمُتَحَنِّنُ.

المجدُّ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

(باللحن السابع)

يَا نَفْسِي هَا قَدْ ائْتَمَنَكَ السَّيِّدُ، عَلَى الْوِزْنَةِ، فَاقْبَلِي الْمَوْهَبَةَ بِخَوْفٍ،  
وَأَقْرِضِي الْمُعْطِي، وَأَسِي الْمَسَاكِينَ، وَاقْتَنِي الرَّبَّ صَدِيقًا، حَتَّى  
حِينَمَا يُوَافِي بِمَجْدٍ تَقْفِي عَنْ مِيَامِنِهِ، وَتَسْمَعِي، تِلْكَ النُّعْمَةَ  
الْمَغْبُوطَةَ، أُدْخِلْ أَيُّهَا الْعَبْدُ إِلَى فَرَحِ رَبِّكَ، فَأَهْلِنِي لَهُ يَا مُخَلَّصُ أَنَا  
الضَّالِّ، مِنْ أَجْلِ عَظِيمِ مَرَامِكَ.

\*\*\*

الكاهن: صَالِحُ الْإِعْتِرَافِ لِلرَّبِّ وَالتَّرْتِيلِ لِاسْمِكَ أَيُّهَا الْعَلِيُّ، لِيُخَبِّرَ  
بِرَحْمَتِكَ فِي الْغَدَاةِ وَبِحَقِّكَ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ.

القارئ: قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ أَرْحَمْنَا. (٣)

(مرات)

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

أَيُّهَا الثَّالُوثُ الْقَدُّوسُ ارْحَمْنَا. يَا رَبُّ اغْفِرْ خَطَايَانَا. يَا سَيِّدُ تَجَاوَزْ  
عَنْ سَيِّئَاتِنَا. يَا قَدُّوسُ اطَّلِعْ وَاشْفِ أَمْرَاضَنَا. مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ يَا رَبُّ  
ارْحَم، يَا رَبُّ ارْحَم، يَا رَبُّ ارْحَم.

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

أَبَانَا الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ، لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتَكَ. لِتَكُنْ  
مَشِيئَتُكَ كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. حُبِّزْنَا الْجَوْهَرِيَّيَّيْ أَعْطِنَا  
الْيَوْمَ. وَاتْرُكْ لَنَا مَا عَلَيْنَا كَمَا نَتْرُكُ نَحْنُ لِمَنْ لَنَا عَلَيْهِ. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي  
تَجْرِبَةٍ. لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.

الكاهن: لِأَنَّكَ الْمَلِكُ وَالْقُدْرَةُ وَالْمَجْدُ، أَيُّهَا الْآبُ وَالِابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ،  
الْآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

القارئ: آمِينَ.

### القنداق

أَيُّهَا النَّفْسُ الشَّقِيَّةُ، تَفْطِنِي فِي سَاعَةِ الْإِنْقِضَاءِ، وَاجْزَعِي مِنْ قَطْعِ  
التَّيْنَةِ. وَاعْمَلِي وَضَاعِفِي الْوِزْنََةَ الْمُعْطَاةَ لِكَ بَعْزِمٍ مُحِبٍّ لِلتَّعَبِ.  
وَانْتَبِهِي سَاهِرَةً وَصَارِخَةً. لِئَلَّا نَلْبِثَ خَارِجَ خِدْرِ الْمَسِيحِ.

يَا رَبُّ ارْحَمْ (٤٠ مرة)

المجدُ للآبِ والابنِ والروحِ القُدسِ، الآنَ وكلَّ أوانٍ وإِلى دهرِ الدَّاهرينَ، آمينَ.

يا مَنْ هي أكرمُ مِنَ الشَّيروبيمِ وأرفعُ مجدًا بغيرِ قياسٍ مِنَ السَّيرافيمِ، التي بغيرِ فسادٍ ولدتُ كلمةَ اللهِ، وهي حقًّا والدَةُ الإِلهِ إِياكَ نُعظِّمُ.

باسمِ الرَّبِّ بارِكْ يا أَبَ.

**الكاهن:** المسيحُ إلَهِنا الذي هو مُبارِكُ كلِّ حينَ، الآنَ وكلَّ أوانٍ وإِلى دهرِ الدَّاهرينَ.

**الجوق:** آمينَ.

**الكاهن:** أَيُّها الملكُ السَّماوي، شدِّدْ ملوكنا المؤمنينَ، وطدِّدْ الإيمانَ، هديءَ الأممِ، امنحْ العالمَ السَّلامَ، واحفظْ هذه الكنيسةَ المُقدَّسةَ كلَّ الحفظِ، ورتِّبْ الرَّاقدِينِ من آبائنا وإِخوتنا في مساكنِ الصِّديقيِنَ، واقبلنا بالتَّوبةِ والإِعتِرافِ، بما أنكُ صالحٌ ومُحبُّ للبشرِ.

**نعملُ الثَّلاثِ مطانياتِ الكبارِ قائلينَ سرًّا إفشِينِ القديسِ أفرامَ**

أَيُّها الرَّبُّ وسيدُّ حياتي، أعتقني مِنْ رُوحِ البِطالَةِ والفُضولِ وحبِّ الرِّئاسةِ والكلامِ الباطلِ.

وأنعمْ عليَّ أنا عَبْدُكَ الخاطيءِ، بروحِ العَفَّةِ، واتَّضاعِ الفِكرِ، والصَّبْرِ والمَحَبَّةِ.



نعم يا مَلِكِي وإِلَهِي، هَبْ لِي أَنْ أَعْرِفَ ذُنُوبِي وَعَيُوبِي. وَأَنْ لَا أَدِينَ  
إِخْوَتِي، فَإِنَّكَ مُبَارَكٌ إِلَى الْأَبَدِ، آمِينَ.

نعم يا مَلِكِي وإِلَهِي، هَبْ لِي أَنْ أَعْرِفَ ذُنُوبِي وَعَيُوبِي. وَأَنْ لَا أَدِينَ  
إِخْوَتِي، فَإِنَّكَ مُبَارَكٌ إِلَى الْأَبَدِ، آمِينَ.



هنا يختم الكاهن

**الكاهن:** أَيَّتُهَا الْفَائِقُ قَدْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ خَلَّصِينَا.

**القارىء درجاً:** يَا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُوبِيمِ، وَأَرْفَعُ مَجْدًا بغيرِ قِيَّاسٍ  
مِنَ السَّيْرَافِيمِ. الَّتِي بغيرِ فسادٍ وَلَدَتْ كَلِمَةَ اللَّهِ، حَقًّا إِنَّكَ وَالِدَةُ  
الْإِلَهِ إِيَّاكَ نَعْظُمُ.

**الكاهن:** الْمَجْدُ لَكَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ يَا إِلَهَنَا وَرَجَاءَنَا الْمَجْدُ لَكَ.

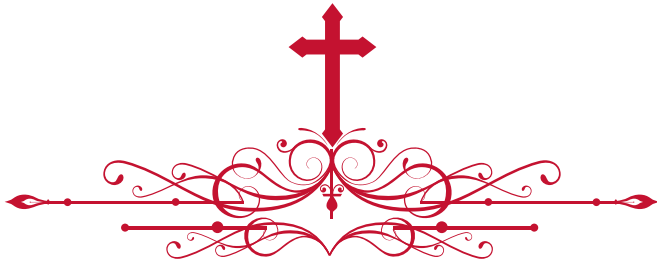
**الجوق:** الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْأَبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ  
الدَّاهِرِينَ، آمِينَ. يَا رَبُّ ارْحَمْ (٣ مرات) بِاسْمِ الرَّبِّ بَارِكْ يَا أَب.

**الكاهن:** أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهَنَا الْحَقِيقِيُّ، يَا مَنْ أَتَى إِلَى الْأَلَامِ الطَّوْعِيَّةِ  
لأَجْلِ خَلَّصِنَا، أَنْتَ بِشَفَاعَةِ أُمِّكَ الْقَدِيسَةِ الْكُلِّيَّةِ الطَّهَارَةِ الْبَرِيئَةِ  
مِنْ كُلِّ عَيْبٍ، بِقُوَّةِ الصَّلِيبِ الْكَرِيمِ الْمُحْيِي، وَبِنِعْمَةِ الْقَبْرِ الْمُقَدَّسِ  
الْقَابِلِ الْحَيَاةِ. وَبَطَلَبَاتِ الْقُوَّاتِ السَّمَاوِيَّةِ الْعَقْلِيَّةِ الْإِلَهِيَّةِ الْعَدِيمَةِ  
الْأَجْسَادِ. وَبِتَضَرُّعَاتِ النَّبِيِّ الْكَرِيمِ السَّابِقِ الْمَجِيدِ يُوحَنَّا الْمَعْمَدَانَ.

وَالْقَدِيسِينَ الْمُشْرَفِينَ الرَّسُلِ الْكَلِيِّ مَدِيحُهُمْ. وَالْقَدِيسِ الْمَجِيدِ  
الرَّسُولِ الْكَلِيِّ مَدِيحَهُ يَعْقُوبَ أَخِي الرَّبِّ أَوَّلِ رُؤَسَاءِ أَسَاقِفَةِ  
أُورُشَلِيمَ. وَالْقَدِيسِ (...) شَفِيعِ الْكَنِيسَةِ. وَالْقَدِيسِينَ الْمَجِيدِينَ  
الشُّهَدَاءِ الْحَسَنِيِّ الظَّفَرِ. وَالْقَدِيسِينَ الْمُشْرَفِينَ الْمَلَكِينَ الْعَظِيمِينَ  
الْمُنْتَوَجِينَ مِنَ اللَّهِ الْمَعَادَلِيِّ الرَّسُلِ قَسْطَنْطِينَ وَهِيلَانَ. وَأَبَانَا  
الْأَبْرَارِ الْمُتَوَشَّحِينَ بِاللَّهِ. وَالْقَدِيسِينَ الصَّدِيقِينَ جَدِّي الْمَسِيحِ الْإِلَهِ  
يُوَاكِيمَ وَحَنَّةَ. وَالْقَدِيسِ (...) الَّذِي نُقِيمُ تَذَكَارَهُ الْيَوْمَ. وَجَمِيعِ  
قَدِيسِكَ. اِرْحَمْنَا وَخَلِّصْنَا، بِمَا أَنَّكَ إِلَهٌ صَالِحٌ وَمُحِبٌّ لِلْبَشَرِ.

**الكاهن:** بَصَلَوَاتِ أَبَانَا الْقَدِيسِينَ، أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ الْهَنَّا،  
اِرْحَمْنَا وَخَلِّصْنَا.

**الجوق:** آمين.



٣

## صلاة الختن الثالثة

عشيّة الثلاثاء العظيم المقدّس

وهي صلاة السحر

ليوم الأربعاء العظيم المقدّس



**الكاهن:** تَبَارَكَ اللَّهُ إِلَهَنَا كُلَّ حِينٍ الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.  
**القارئ:** آمين.

**الكاهن:** المجدُّ لك يا إلهنا ورجاءنا المجدُّ لك.  
أَيُّهَا الْمَلِكُ السَّمَاوِيِّ الْمُعْزِّي، رُوحَ الْحَقِّ الْحَاضِرِ فِي كُلِّ مَكَانٍ، وَالْمَالِيَّ  
الْكُلَّ، كَنْزُ الصَّالِحَاتِ وَرَازِقُ الْحَيَاةِ، هَلُمَّ وَاسْكُنْ فِينَا، وَطَهِّرْنَا مِنْ  
كُلِّ دَنَسٍ، وَخَلِّصْ أَيُّهَا الصَّالِحُ نَفُوسَنَا.

**القارئ:** قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ اِرْحَمْنَا. (٣)  
**(مرات)**

**المجدُّ لِلآبِ وَالِابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمين**  
أَيُّهَا الثَّلَاثُ الْقُدُّوسُ اِرْحَمْنَا. يَا رَبُّ اغْفِرْ خَطَايَانَا. يَا سَيِّدُ تَجَاوَزْ  
عَنْ سَيِّئَاتِنَا. يَا قُدُّوسُ اطَّلِعْ وَاشْفِ أَمْرَاضَنَا. مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ يَا رَبُّ  
اِرْحَم، يَا رَبُّ اِرْحَم، يَا رَبُّ اِرْحَم.

**المجدُّ لِلآبِ وَالِابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمين**  
أَبَانَا الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ، لِيَتَّقِدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتَكَ. لِيَتَكُنْ  
مَشِيئَتُكَ كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. حُبِّرْنَا الْجَوْهَرِيَّ أَعْطِنَا  
الْيَوْمَ. وَاتْرُكْ لَنَا مَا عَلَيْنَا كَمَا نَتْرُكُ نَحْنُ لِمَنْ لَنَا عَلَيْهِ. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي  
تَجْرِبَةٍ. لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.

**الكاهن:** لَأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ، أَيُّهَا الْآبُ وَالِابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ،  
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

القارئ: آمين.

يا ربُّ ارحم (١٢ مرة)

المجدُّ للآبِ والابنِ والروحِ القُدسِ، الآنِ وكلِّ أوانٍ وإلى دهرِ  
الدَّاهرين، آمين.

هلمّوا نسجُدْ ونركعْ مَلِكِنَا وإِهِنَا.

هلمّوا نسجُدْ ونركعْ للمسيحِ مَلِكِنَا وإِهِنَا.

هلمّوا نسجُدْ ونركعْ للمسيحِ هذا هو مَلِكِنَا وإِهِنَا.



### المزمور التاسع عشر

لِيسْتَجِبْ لَكَ الرَّبُّ فِي يَوْمِ الْحَزَنِ. لِيَنْصُرَكَ اسْمُ إِلَهٍ يَعْقُوبَ. لِيُرْسِلْ  
لَكَ عُونًا مِنَ الْقُدْسِ وَيَعْضُدَكَ مِنْ صِهْيُونَ. لِيَذْكُرَ كُلَّ ذَبَائِحِكَ  
وَيَسْتَسْمِنَ مُحْرَقَاتِكَ. لِيُعْطِكَ الرَّبُّ عَلَى حَسَبِ قَلْبِكَ وَيُتِمَّمَ بُغْيَتَكَ  
كُلَّهَا. فَتَنْهَلْ بِخَلَاصِكَ وَبِاسْمِ الرَّبِّ إِهِنَا نَتَعَزَّمُ. لِيُتِمَّمَ الرَّبُّ جَمِيعَ  
طَلِبَاتِكَ. الْآنَ عَلِمْتُ أَنَّ الرَّبَّ قَدْ خَلَّصَ مَسِيحَهُ. اسْتَجَابَ لَهُ مِنْ سَمَاءِ  
قُدْسِهِ. الْخَلَاصُ إِنَّمَا يَتِمُّ بِبِأَسِ يَمِينِهِ. هُوَ لَاءِ بِالْعَجَلَاتِ وَهُوَ لَاءِ  
بِالْخَيْلِ. أَمَّا نَحْنُ فَبِاسْمِ الرَّبِّ إِهِنَا نَدْعُو. هُمْ تَعَرَّقَلُوا وَسَقَطُوا.  
أَمَّا نَحْنُ فَقَمْنَا وَانْتَصَبْنَا. يَا رَبُّ خَلِّصِ الْمَلِكَ، وَاسْتَجِبْ لَنَا فِي أَيِّ  
يَوْمٍ نَدْعُوكَ.



## المزمور العشرون

يا ربُّ، بِقُوَّتِكَ يَفْرَحُ الْمَلِكُ، وَبِخِلَاصِكَ يَبْتَهِجُ جَدًّا. مُشْتَهَى قَلْبِهِ  
أَعْطَيْتَهُ وَمُلْتَمَسَ شَفْتَيْهِ لَمْ تُعْذِمِهِ. لِأَنَّكَ أَدْرَكَتَهُ بِبَرَكَاتِ الْخَيْرِ.  
وَضَعْتَ عَلَى رَأْسِهِ إِكْلِيلًا مِنْ حَجَرِ كَرِيمٍ. حَيَاةً سَأَلَكَ فَأَعْطَيْتَهُ طَوْلَ  
الْأَيَّامِ إِلَى أَبَدِ الْآبِدِينَ. مَجْدُهُ بِخِلَاصِكَ عَظِيمٌ، مَجْدًا وَجَلَالًا تُلْقِي  
عَلَيْهِ. لِأَنَّكَ تُعْطِيهِ بَرَكَاتٍ إِلَى جِيلٍ فَجِيلٍ. تُبْهِجُهُ بِالسُّرُورِ أَمَامَ وَجْهِكَ.  
لِأَنَّ الْمَلِكََ يَتَوَكَّلُ عَلَى الرَّبِّ وَبِرَحْمَةِ الْعَلِيِّ لَا يَتَزَعَزَعُ. لِيَتَقَفَّرَ يَدُكَ  
بِجَمِيعِ أَعْدَائِكَ. تَخْضَعُ يَمِينُكَ بِجَمِيعِ مُبْغِضِيكَ. تَجْعَلُهُمْ كَالْحَطَبِ فِي  
تَنْوِيرِ نَارٍ حِينَ يَتَجَلَّى وَجْهُكَ. الرَّبُّ يُزَعِّجُهُمْ بِغَضَبِهِ فَتَأْكُلُهُمُ النَّارُ.  
تُبِيدُ مِنَ الْأَرْضِ ثَمَرَهُمْ وَنَسْلَهُمْ مِنْ بَيْنِ بَنِي الْبَشَرِ. لِأَنَّهُمْ عَزَمُوا  
عَلَيْكَ بِالشَّرِّ، وَقَامُوا بِمُؤَامِرَاتٍ، لَمْ يَسْتَطِيعُوا تَنْفِيزَهَا. لِأَنَّكَ تَرُدُّهُمْ  
عَلَى أَعْقَابِهِمْ. أَمَّا الْبَاقُونَ فَتَهَيَّءْ لَهُمْ قَصَاصًا أَيْضًا. ارْتَفِعْ، يَا رَبُّ  
بِقُوَّتِكَ. نَسْبِحْ وَنُرْتَلْ لِعِزَّتِكَ.

المجدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ أَرْحَمَنَا. (٣ مرات)

المجدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

أَيُّهَا الثَّالوثُ الْقُدُّوسُ أَرْحَمَنَا. يَا رَبُّ اغْفِرْ خَطَايَانَا. يَا سَيِّدُ تَجَاوَزْ  
عَنْ سَيِّئَاتِنَا. يَا قُدُّوسُ اطَّلِعْ وَاشْفِ أَمْرَاضَنَا. مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ يَا رَبُّ  
أَرْحَم، يَا رَبُّ أَرْحَم، يَا رَبُّ أَرْحَم.

المجد للآبِ والابنِ والروحِ القُدسِ، الآنَ وكلَّ أوانٍ وإِلى دهرِ الدَّاهرينَ، آمينَ.

أبانا الذي في السَّمَاوَاتِ، لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِيَتَكُنْ  
مَشِيئَتُكَ كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. خُبِّرْنَا الْجَوْهَرِيَّ أَعْطِنَا  
اليَوْمَ. وَاتْرُكْ لَنَا مَا عَلَيْنَا كَمَا نَتْرُكُ نَحْنُ لِمَنْ لَنَا عَلَيْهِ. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي  
تَجْرِبَةٍ. لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.

الكاهن: لَأَنَّكَ الْمَلِكُ وَالْقُدْرَةُ وَالْمَجْدُ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ،  
الآنَ وكلَّ أوانٍ وإِلى دهرِ الدَّاهرينَ.

القارئ: آمينَ.

خَلِّصْ يَا رَبُّ شَعْبَكَ وَبَارِكْ مِيراثَكَ، وَامْنَحْ مُلُوكَنَا الْمُؤْمِنِينَ الْغَلْبَةَ  
عَلَى الْبَرْبَرِ، وَاحْفَظْ بِقُوَّةِ صَلَيبِكَ جَمِيعَ الْمُخْتَصِّينَ بِكَ.

المجد للآبِ والابنِ والروحِ القُدسِ،

امْنَحْ رَأْفَتَكَ لِرَعِيَّتِكَ الْجَدِيدَةِ الْمَنْسُوبَةِ إِلَيْكَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهَ، يَا مَنْ  
ارْتَفَعَ عَلَى الصَّلِيبِ طَوْعًا، وَسُرَّ مُبْهَجًا بِقُدْرَتِكَ مُلُوكَنَا الْمُؤْمِنِينَ،  
مَانِحًا إِيَّاهُمْ الْغَلْبَةَ عَلَى الْأَعْدَاءِ، وَلِتَكُنْ لَهُمْ مُؤَاظَرَتُكَ سِلَاحَ سَلَامٍ  
وَرَايَةَ ظَفَرٍ لَا تُقَهَّرُ.

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإِلى دهرِ الدَّاهرينَ، آمينَ.

أَيُّهَا الشَّفِيعَةُ الرَّهيبَةُ غَيْرُ الْخَائِبَةِ، يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الْكَلِيَّةِ التَّسْبِيحِ،  
لَا تُعْرِضِي يَا صَالِحَةُ عَنْ طَلِبَاتِنَا، بَلْ وَطِّدِي سِيرَةَ الْقَوِيمِيِّ الرَّأْيِيِّ،

وخلّصي الذين أمرت أن يتملكوا، وامنحهم الغلبة من السماء، بما  
أنك ولدت الإله أيتها المباركة وحدك.

\* \* \*

الكاهن: ارحمنا يا الله بحسب عظيم رحمتك نطلب إليك فاستجب  
وارحم.

الجوق: يا رب ارحم، يا رب ارحم، يا رب ارحم. (تقال بعد كل طلبه)

الكاهن:

† وأيضا نطلب من أجل المسيحيين الحسني العبادة الأرثوذكسيين.

† وأيضا نطلب من أجل أبينا وبطيركنا ... ورئيس كهنتنا ...  
وكل إخوتنا في المسيح.

† لأنك إله رحيم ومحب للبشر، وإليك نرفع المجد أيها الأب والابن  
والروح القدس الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين.

الجوق: آمين. باسم الرب بارك يا أب.

الكاهن: المجد للثالوث القدوس المتساوي في الجوهر المحيي غير  
المنقسم، كل حين الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين.

الجوق: آمين.

ثم يتلو المتقدم المزامير السحرية الخشوعية بكل ورع وخشية بدون مطانيات  
ويمنع خلال تلاوتها المشي والجلوس:

المجد لله في العلى، وعلى الأرض السلام، وفي الناس المسرة (٣)

(مرات)

يا رب افتح شفتي فيخبر فمي بتسبحتك (مرتين)

### المزمور الثالث

يا رب لماذا كثر الذين يحزنونني؟ كثيرون قاموا عليّ. كثيرون يقولون لنفسي: لا خلاص له بإلهه. أما أنت يا رب فناصري ومجدي ورافع رأسي. بصوتي إلى الرب صرخت فأجابني من جبل قدسه. أنا رقدت ونامت ثم قممت لأن الرب ينصرتني. فلا أخاف من ربوات الشعوب المحيطين بي المتأزرين عليّ. قم يا رب، خلصني يا إلهي، لأنك ضربت كل الذين يُعادونني باطلاً، أسنان الخطاة سحقت. للرب الخلاص وعلى شعبك بركتك. أنا رقدت ونامت ثم قممت لأن الرب ينصرتني.

### المزمور السابع والثلاثون

يا رب لا توبخني بغضبك، ولا تؤدبني بسخطك. فإن سهامك قد أنغرست فيّ ومكنت عليّ يدك. ليس لجسدي شفاء من وجه سخطك ولا سلامة لعظامي من وجه خطاياي. لأن أنامي قد تعالت فوق رأسي، مثل حمل ثقيل قد ثقلت عليّ. قد أنتنت جراحاتي وقاحت من قبل جهالتي. شقيت وانحنيت إلى الانقضاء واليوم كله مشيت عابساً. لأن متني قد امتلأ مهازئ وليس لجسدي شفاء.

شقيتُ واتصعتُ جدًّا، وكنتُ أئنُّ منْ تنهَّدِ قلبي. يا ربُّ، إنْ شهوتي  
كلُّها أمامك، وتنهَّدي غيرُ خفيِّ عليك. قد اضطربَ قلبي وفارقتني  
قُوَّتِي حتَّى نورُ عينيِّ لم يبقَ معي. أصدقائي وأقربائي دنوا مِنِّي  
ووقفوا مُقابلِي وجنسيِّ وقفَ مِنِّي بعيدًا. وأجهدني الذين يطلبون  
نفسي والمُتتمسون لي الشرُّ تكلموا بالباطلِ وغشوشًا طولَ النَّهارِ  
درسوا. أمَّا أنا فكأصمُّ لا يسمعُ وكأخرس لا يفتحُ فاه. وصرتُ مثلَ  
إنسانٍ لا يسمعُ وليس في فمه تَبْكِيَةٌ. لأنِّي عليك يا ربُّ توكلتُ أنتَ  
تستجيبُ لي يا ربِّي وإلهي. لأنِّي قلتُ: لا يَشْمَتُ بي أعدائي وعندما  
زلتُ قدماي عظموا عليَّ الكلامَ. لأنِّي أنا للضَّربِ مستعدُّ ووجعي  
مُقابلِي في كلِّ حين. لأنِّي أنا أُخبرُ بإثمي وأهتُمُّ منْ أجلِ خطيئتي.  
أمَّا أعدائي فأحياءٌ وهم أشدُّ مِنِّي وقد كُتِرَ الذين يُبغضونني ظلْمًا.  
الذين جازوني عن الخيرِ بالشرِّ، افتروا عليَّ لاتباعي الصَّلاحِ.  
فلا تُهملني يا ربِّي وإلهي ولا تتباعدْ عني. التفتْ إلى معونتي يا  
ربِّ خلاصي. فلا تُهملني يا ربِّي وإلهي ولا تتباعدْ عني. التفتْ إلى  
معونتي يا ربِّ خلاصي.

### المزمور الثاني والستون

يا اللهُ إلهي إليك أُبكرُ. عطِشتُ إليك نفسي، يشتاقي إليك جسدي، في  
أرضٍ قفرٍ غيرِ مسلوكةٍ لا ماءَ فيها. هكذا ظهَّرتُ لك في القُدسِ لأعابِنَ  
قُوَّتَكَ ومجدَكَ. لأنَّ رَحْمَتَكَ أَفْضَلُ مِنَ الحِياةِ وشفتيَّ تسبِّحانِكَ.  
كذلك أباركُ في حياتي وباسمِكَ أرفعُ يدي. فتمتلي نفسي كما منْ

شَحْمٌ وَدَسَمٌ وَبَشْفَاهِ الْاِبْتِهَاجِ يَسْبُحُكَ فَمِي. اِنْ ذَكَرْتُكَ عَلٰى فِرَاشِي  
 اَهْذُبْ بَكَ فِي الْاَسْحَارِ. لَانَكَ صِرْتٌ لِي عَوْنًا وَبِظِلِّ جَنَاحِيكَ اَبْتِهَج.  
 التَّصَقَّتْ نَفْسِي وَرِءَاكَ، وَاِيَّايَ عَضَدْتُ يَمِينِكَ. اَمَّا الَّذِيْنَ يَطْلُبُوْنَ  
 نَفْسِيْ بَاطِلًا، فَيَدْخُلُوْنَ فِيْ اَسَافِلِ الْاَرْضِ، وَيُدْفَعُوْنَ اِلَى اَيْدِي  
 السَّيُوفِ، وَيَكُوْنُوْنَ اَنْصِبَةً لِّلْعَالِبِ. اَمَّا الْمَلِكُ فَيَسْرُ بِاللّٰهِ، وَيُمْتَدِّحُ  
 كُلُّ مَنْ يَخْلِفُ بِهِ، لِاَنَّهُ قَدْ سَدَّتْ اَفْوَاهُ الْمُتَكَلِّمِيْنَ بِالظُّلْمِ. اَهْذُبْ بَكَ فِي  
 الْاَسْحَارِ، لَانَكَ صِرْتٌ لِي عَوْنًا، وَبِظِلِّ جَنَاحِيكَ اَبْتِهَج. التَّصَقَّتْ  
 نَفْسِيْ وَرِءَاكَ وَاِيَّايَ عَضَدْتُ يَمِينِكَ.

المجدُ للآبِ والابنِ والروحِ القدس، الآنَ وكلَّ اوانٍ وَاِلى دهرِ  
 الدَّاهِرِيْنَ، اَمِيْنَ. هَلِيْلُويَا هَلِيْلُويَا هَلِيْلُويَا المجدُ لَكَ يَا اللّٰهَ (٣ مرات).  
 يَا رَبُّ ارحم (٣ مرات) المجدُ للآبِ والابنِ والروحِ القدس، الآنَ وكلَّ  
 اوانٍ وَاِلى دهرِ الدَّاهِرِيْنَ، اَمِيْنَ.

### المزمور السابع والثمانون

يَا رَبُّ، اِلٰهَ خِلاصِي، فِي النَّهَارِ وَاللَّيْلِ صَرَخْتُ اَمَامَكَ. فَلْتَدْخُلْ قَدَّامَكَ  
 صَلَاتِي، اَمَلٌ اُذُنَكَ اِلَى طِلْبَتِي. فَقَدْ اَمْتَلَأْتُ مِنَ الشَّرُورِ نَفْسِي وَدَنْتُ  
 مِنَ الْجَحِيْمِ حَيَاتِي. حُسِبْتُ مَعَ الْمُنْحَدِرِيْنَ فِي الْجُبِّ، صِرْتُ مِثْلَ  
 اِنْسَانٍ لَيْسَ لَهُ مُعِيْنٌ، بَيْنَ الْاَمْوَاتِ حُرًّا. مِثْلَ الْجَرْحِيِّ الرَّاقِدِيْنَ فِي  
 الْقُبُورِ، الَّذِيْنَ لَمْ تَذْكُرْهُمْ بَعْدُ وَهُمْ مِنْ يَدِكَ مُقْصَوْنَ. جَعَلُوْنِي فِي  
 جُبِّ اَسْفَلِ السَّافِلِيْنَ، فِي ظُلُمَاتٍ وَظِلَالٍ الْمَوْتِ. عَلَيَّ اَشْتَدَّ غَضَبُكَ  
 وَجَمِيْعُ اَهْوَالِكَ اَجْرَتْهَا عَلَيَّ. اَبْعَدْتَ عَنِّيْ مَعَارِفِي، جَعَلُوْنِي رَذَالَةً



لهم. فقد أُسَلِّمْتُ وما خَرَجْتُ. وعيناي ضَعُفَتَا مِنَ الْمَسْكَنَةِ. صرَّخْتُ  
إِلَيْكَ يَا رَبُّ طَوَلَ النَّهَارِ، مَدَدْتُ نَحْوَكَ يَدَيَّ. أَفَلَعَلَّكَ لِلْأَمْوَاتِ تَصْنَعُ  
الْعَجَائِبَ؟ أَمْ الْأَطِبَّاءُ يُقِيمُونَهُمْ فَيُعْتَرِفُونَ لَكَ؟ هَلْ يُخْبِرُ أَحَدٌ فِي  
الْقَبْرِ بِرَحْمَتِكَ وَبِحَقِّكَ فِي الْهَلَاكِ؟ هَلْ تُعْرِفُ فِي الظُّلْمَةِ عَجَائِبُكَ  
وَعَدْلَكَ فِي الْأَرْضِ الْمَنْسِيَّةِ؟ وَأَنَا إِلَيْكَ يَا رَبُّ صرَّخْتُ، فَلْتَبْلُغْ فِي  
الغَدَاةِ صَلَاتِي. لِمَاذَا يَا رَبُّ تُقْصِي نَفْسِي وَتَصْرِفُ وَجْهَكَ عَنِّي؟  
فَقِيرٌ أَنَا وَفِي الشَّقَاءِ مُنْذُ شَبَابِي، وَلَمَّا ارْتَفَعْتُ اتَّضَعْتُ وَتَحِيرْتُ.  
عَلَيَّ جَازَ سَخَطُكَ وَمُفْزَعَاتُكَ أَزَعَجْتَنِي. أَحَاطَتْ بِي كَالْمِيَاهِ النَّهَارَ  
كُلَّهُ اكَتَنَفْتَنِي بِجُمْلَتِهَا. أَبْعَدْتَ عَنِّي الصَّدِيقَ وَالْقَرِيبَ وَمَعَارِفِي مِنْ  
أَجْلِ الشَّقَاءِ. يَا رَبُّ إِلَهَ خَلَاصِي فِي النَّهَارِ وَاللَّيْلِ صرَّخْتُ أَمَامَكَ،  
فَلْتَدْخُلْ قَدَامَكَ صَلَاتِي أَمَلٌ أَدُنُّكَ إِلَى طَلْبَتِي.

### المزمور المئة والثاني

باركي يا نفسي الرَّبَّ ويا جميع ما في باطني اسْمُهُ الْقُدُّوسُ. باركي  
يا نفسي الرَّبَّ وَلَا تَنْسِيْ جَمِيعَ مَكَافَاتِهِ. هُوَ الَّذِي يَغْفِرُ جَمِيعَ  
ذُنُوبِكَ، الَّذِي يَشْفِي كُلَّ أَمْرَاضِكَ. الَّذِي يُنْجِي مِنْ الْبَلِي حَيَاتِكَ،  
الَّذِي يُكَلِّلُكَ بِالرَّحْمَةِ وَالرَّأْفَةِ. الَّذِي يُشْبِعُ بِالْخَيْرَاتِ مُشْتَهِيَاتِكَ  
فَيَتَجَدَّدُ كَالنَّسْرِ شَبَابُكَ. الرَّبُّ صَانِعُ الرَّحْمَاتِ وَالْقَضَاءِ لِجَمِيعِ  
الْمَظْلُومِينَ. عَرَفَ مُوسَى طُرْقَهُ وَبَنِي إِسْرَائِيلَ مَشِيئَاتِهِ. الرَّبُّ رَحِيمٌ  
وَرَوْوْفٌ طَوِيلُ الْأَنَاءِ وَكَثِيرُ الرَّحْمَةِ. لَيْسَ إِلَى الْإِنْقِضَاءِ يَسْخَطُ  
وَلَا إِلَى الدَّهْرِ يَحْقِدُ. لَا عَلَى حَسَبِ آثَامِنَا عَامِلَنَا، وَلَا عَلَى حَسَبِ

خطايانا جازانا. لَأَنَّهُ بِمَقْدَارِ ارْتِفَاعِ السَّمَاءِ عَنِ الْأَرْضِ قَوَى الرَّبُّ رَحْمَتَهُ عَلَى خَائِفِيهِ. وَكَبُعدِ الْمَشْرِقِ عَنِ الْمَغْرِبِ أَبْعَدَ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا. كَمَا يَرَأْفُ الْأَبُ بِالْبَنِينَ يَرَأْفُ الرَّبُّ بِخَائِفِيهِ، لَأَنَّهُ عَرَفَ جِبَلَتَنَا وَذَكَرَ أَنَّنَا تُرَابٌ نَحْنُ. الْإِنْسَانُ أَيَّامُهُ كَالْعُشْبِ وَكَزَهْرِ الْحَقْلِ كَذَلِكَ يُزْهَرُ. لَأَنَّهُ إِذَا هَبَّتْ عَلَيْهِ الرِّيحُ بَاتَ بِلَا وَجُودٍ وَلَا يُعْرَفُ مَوْضِعُهُ مِنْ بَعْدٍ. أَمَّا رَحْمَةُ الرَّبِّ فَهِيَ مِنَ الدَّهْرِ وَإِلَى الدَّهْرِ عَلَى خَائِفِيهِ. وَعَدْلُهُ عَلَى أَبْنَاءِ الْبَنِينَ الْحَافِظِينَ عَهْدَهُ وَالذَّاكِرِينَ وَصَايَاهُ لِيَعْمَلُوا بِهَا. الرَّبُّ فِي السَّمَاءِ هَيَّا عَرْشَهُ، وَمَمْلَكَتُهُ تَسْوَدُ عَلَى الْجَمِيعِ. بَارِكُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ مَلَائِكَتِهِ، الْمُقْتَدِرِينَ بِالْقُوَّةِ الْعَامِلِينَ بِقَوْلِهِ عِنْدَ سَمَاعِ صَوْتِ كَلَامِهِ. بَارِكُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ قُوَّاتِهِ، وَيَا خُدَّامَهُ الْعَامِلِينَ إِرَادَتَهُ. بَارِكُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ أَعْمَالِهِ، فِي كُلِّ مَوْضِعٍ سَيَادَتِهِ بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. فِي كُلِّ مَوْضِعٍ سَيَادَتِهِ بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ.

### المزمور المائة والثاني والأربعون

يَا رَبُّ اسْتَمِعْ إِلَى صَلَاتِي وَأَنْصِتْ بِحَقِّكَ إِلَى طِلْبَتِي، اسْتَجِبْ لِي بَعْدِكَ. وَلَا تَدْخُلْ فِي الْمُحَاكَمَةِ مَعَ عَبْدِكَ، لَأَنَّهُ لَنْ يَتَزَكَّى قُدَّامَكَ حَيًّا. لَأَنَّ الْعَدُوَّ قَدْ اضْطَهَدَ نَفْسِي وَأَذَلَّ إِلَى الْأَرْضِ حَيَاتِي، وَأَجْلَسَنِي فِي الظُّلْمَةِ مِثْلَ مَوْتَى الدَّهْرِ. وَأَضْجَرَ عَلَيَّ رُوحِي وَاضْطَرَبَ فِي قَلْبِي. تَذَكَّرْتُ الْأَيَّامَ الْقَدِيمَةَ وَهَذَنْتُ فِي كُلِّ أَعْمَالِكَ، وَتَأَمَّلْتُ فِي صِنَائِعِ يَدَيْكَ. بَسَطْتُ يَدَيَّ إِلَيْكَ، نَفْسِي أَمَامَكَ كَأَرْضٍ مُجْدِبَةٍ. أَسْرِعْ فَاسْتَجِبْ لِي يَا رَبُّ فَقَدْ فَنَيْتُ رُوحِي. لَا تَصْرِفْ وَجْهَكَ عَنِّي

فَأَشَابَهُ الْهَابِطِينَ فِي الْجُبِّ. اجْعَلْنِي فِي الْغَدَاةِ مُسْتَمِعًا لِرَحْمَتِكَ  
فَإِنِّي عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ. عَرَّفْنِي يَا رَبُّ الطَّرِيقَ الَّتِي أَسَلُّكَ فِيهَا لِأَنِّي إِلَيْكَ  
رَفَعْتُ نَفْسِي. أَنْقِذْنِي مِنْ أَعْدَائِي يَا رَبُّ لِأَنِّي لَجَأْتُ إِلَيْكَ. عَلَّمْنِي أَنْ  
أَعْمَلَ رِضَاكَ لِأَنَّكَ أَنْتَ هُوَ إِلَهِي. رَوْحَكَ الصَّالِحَ يَهْدِينِي فِي أَرْضِ  
مُسْتَقِيمَةٍ. مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ يَا رَبُّ تُحْيِينِي. بَعْدَكَ تُخْرِجُ مِنَ الضِّيقِ  
نَفْسِي. وَبِرَحْمَتِكَ تَسْتَأْصِلُ أَعْدَائِي وَتُهْلِكُ كُلَّ الَّذِينَ يُحْزِنُونَ  
نَفْسِي، لِأَنِّي أَنَا عَبْدُكَ.

اسْتَجِبْ لِي بَعْدَكَ وَلَا تَدْخُلْ فِي الْمَحَاكِمَةِ مَعِ عَبْدِكَ. اسْتَجِبْ لِي  
بَعْدَكَ وَلَا تَدْخُلْ فِي الْمَحَاكِمَةِ مَعِ عَبْدِكَ. رَوْحَكَ الصَّالِحَ يَهْدِينِي فِي  
أَرْضِ مُسْتَقِيمَةٍ.

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ  
الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

هَلِيلُوِيَا هَلِيلُوِيَا هَلِيلُوِيَا الْمَجْدُ لَكَ يَا اللَّهُ. (٣ مرات)  
يَا إِلَهَنَا وَرَجَاءَنَا لَكَ الْمَجْدُ.

\*\*\*

الكاهن: بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَمِ. (تُقال بعد كلِّ طلبَةٍ)

الكاهن: مِنْ أَجْلِ السَّلَامِ الَّذِي مِنَ الْعُلَى وَخِلَاصِ نَفُوسِنَا إِلَى الرَّبِّ  
نَطْلُبُ.

† مِنْ أَجْلِ سَلامِ كُلِّ العالَمِ، وَحُسْنِ ثَباتِ كَنائِسِ اللّهِ المُقَدَّسَةِ وَاتِّحادِ  
الجمیعِ إلى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

† مِنْ أَجْلِ هَذا البَیْتِ المُقَدَّسِ، وَالذِّینَ یَدْخُلونَ إِلَیْهِ بِإِیمانٍ وَوَرعٍ  
وَخوْفِ اللّهِ إلى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

† مِنْ أَجْلِ المَسیحِیِّینَ الحَسَنِیِّ العِبادَةِ الأَرثوذكِسیِّینَ إلى الرَّبِّ  
نَطْلُبُ.

† مِنْ أَجْلِ أبینا وَبَطریقِنا... وَرَئِیسِ كَهَنَتِنا... وَالكهنةِ المُكْرَمِینَ،  
وَالخُدَّامِ فی المَسیحِ وَجمیعِ الإكلِیروسِ وَالشعبِ إلى الرَّبِّ  
نَطْلُبُ.

† مِنْ أَجْلِ مُلوکِنا المَحفوظِینَ مِنَ اللّهِ وَكُلِّ بَلاطِهِم وَجُنودِهِم  
وَموأزرتِهِم فی كُلِّ عَمَلٍ صالِحٍ إلى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

† مِنْ أَجْلِ هَذهِ الكَنِیسَةِ المُقَدَّسَةِ (أَوْ هَذا الدَیْرِ المُقَدَّسِ) وَهَذهِ المَدینَةِ  
وَجمیعِ المُدنِ وَالقُریِ وَالْمُؤمِنِینَ السَّاكِنِینَ فیها إلى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

† مِنْ أَجْلِ اعتدالِ الأَهویَةِ وَحَصْبِ الأَرْضِ بِالثَّمارِ وَأوقاتِ سَلامٍ  
إلی الرَّبِّ نَطْلُبُ.

† مِنْ أَجْلِ السَّائِرِینَ فی البَحْرِ وَالْمُسافِرِینَ فی البَرِّ وَالجَوِّ،  
والمَرَضِیِّ وَالْمَضنِّینَ وَالأسرىِ وَخِلاصِهِم إلى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

† مِنْ أَجْلِ نجاتِنا مِنْ كُلِّ ضِیقٍ وَغَضَبٍ وَخَطَرٍ وَشِدَّةٍ إلى الرَّبِّ  
نَطْلُبُ.

† اَعْضُدْ وَخَلِّصْ وَارحَمْ واحْفَظْنا یا اللّهُ بِنِعْمَتِكَ.

† بعد زِكْرِنَا الْكُلِّيَّةَ الْقَدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ الْفَائِقَةَ الْبَرَكَةَ الْمَجِيدَةَ، سَيِّدَتَنَا

وَالِدَةَ الْإِلَهِ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةَ مَرْيَمَ، مَعَ جَمِيعِ الْقَدِيسِينَ.

الجوق: أَيَّتُهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ خَلِّصِينَا.

الكاهن: لِنُودِعْ أَنْفُسَنَا وَبَعْضَنَا بَعْضًا وَكُلَّ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ.

الجوق: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّهُ يَنْبَغِي لَكَ كُلُّ تَمْجِيدٍ وَإِكْرَامٍ وَسُجُودٍ أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ

وَالرُّوحُ الْقُدُسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

الجوق: آمِينَ.



ثم تُرْتَلْ هَلِيلُوِيَا بِخَشْوَعٍ مَعَ هَذِهِ الْاِسْتِيخُونَاتِ بِاللَّحْنِ الثَّامِنِ:

❖ من اللَّيْلِ تَبْتَكِرُ رُوحِي إِلَيْكَ يَا اللَّهُ لِأَنَّ أَوْامِرَكَ نُورٌ عَلَى الْأَرْضِ.

هَلِيلُوِيَا، هَلِيلُوِيَا، هَلِيلُوِيَا

❖ تَعَلَّمُوا الْعَدْلَ أَيُّهَا السُّكَّانُ عَلَى الْأَرْضِ.

هَلِيلُوِيَا، هَلِيلُوِيَا، هَلِيلُوِيَا

❖ الْغَيْرَةُ تَأْكُلُ شَعْبًا غَيْرَ مُتَأَدِّبٍ، وَالْآنَ النَّارُ تَأْكُلُ الْمُضَادِينَ.

هَلِيلُوِيَا، هَلِيلُوِيَا، هَلِيلُوِيَا

❖ فَزِدْهُمْ أَسْوَاءَ يَا رَبُّ، زِدْ أَسْوَاءَ عُظْمَاءِ الْأَرْضِ.

هَلِيلُوِيَا، هَلِيلُوِيَا، هَلِيلُوِيَا

### طروبارية (باللحن الثامن)

ها هُوذا الخَتْنُ يَأْتِي فِي نِصْفِ اللَّيْلِ، فَطُوبَى لِلْعَبْدِ الَّذِي يَجِدُهُ  
مُسْتَيْقِظًا، أَمَّا الَّذِي يَجِدُهُ مُتَغَافِلًا فَهُوَ غَيْرُ مُسْتَحِقِّ. فَانظُرِي يَا  
نَفْسِي أَلَّا تَسْتَعْرِقِي فِي النَّوْمِ، وَيُغْلَقَ عَلَيْكَ خَارِجَ الْمَلَكُوتِ، وَتَسَلَّمِي  
إِلَى الْمَوْتِ. بَلْ كُونِي مُنْتَبِهَةً صَارِخَةً: قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ، أَنْتَ يَا  
اللَّهُ بِقُوَّةِ صَلِيبِكَ ارْحَمْنَا.

### المجد للأب والابن والروح القدس،

ها هُوذا الخَتْنُ يَأْتِي فِي نِصْفِ اللَّيْلِ، فَطُوبَى لِلْعَبْدِ الَّذِي يَجِدُهُ  
مُسْتَيْقِظًا، أَمَّا الَّذِي يَجِدُهُ مُتَغَافِلًا فَهُوَ غَيْرُ مُسْتَحِقِّ. فَانظُرِي يَا  
نَفْسِي أَلَّا تَسْتَعْرِقِي فِي النَّوْمِ، وَيُغْلَقَ عَلَيْكَ خَارِجَ الْمَلَكُوتِ، وَتَسَلَّمِي  
إِلَى الْمَوْتِ. بَلْ كُونِي مُنْتَبِهَةً صَارِخَةً: قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ، أَنْتَ يَا  
اللَّهُ مِنْ أَجْلِ جَمِيعِ قَدِيسِيكَ ارْحَمْنَا.

### الآن وكل أوان والى دهر الداهرين، آمين.

ها هُوذا الخَتْنُ يَأْتِي فِي نِصْفِ اللَّيْلِ، فَطُوبَى لِلْعَبْدِ الَّذِي يَجِدُهُ  
مُسْتَيْقِظًا، أَمَّا الَّذِي يَجِدُهُ مُتَغَافِلًا فَهُوَ غَيْرُ مُسْتَحِقِّ. فَانظُرِي يَا  
نَفْسِي أَلَّا تَسْتَعْرِقِي فِي النَّوْمِ، وَيُغْلَقَ عَلَيْكَ خَارِجَ الْمَلَكُوتِ، وَتَسَلَّمِي  
إِلَى الْمَوْتِ. بَلْ كُونِي مُنْتَبِهَةً صَارِخَةً: قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ، أَنْتَ يَا  
اللَّهُ مِنْ أَجْلِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ ارْحَمْنَا.





الكاهن: أَيضًا وَأَيضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَمِ.

الكاهن: اغْضُدْ وَخَلِّصْ وَارْحَمْ واحْفَظْنَا يَا اللَّهُ بِنِعْمَتِكَ.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَمِ.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكَلِيَّةِ الْقَدَاسَةِ الطَّاهِرَةِ الْفَائِقَةِ الْبَرَكَةِ الْمَجِيدَةِ،

سَيِّدَتِنَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ، مَعَ جَمِيعِ الْقَدِّيسِينَ.

الجوق: أَيَّتُهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ خَلِّصِينَا.

الكاهن: لِنُودِعَ أَنْفُسَنَا وَبَعْضَنَا بَعْضًا وَكُلَّ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ.

الجوق: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّ لَكَ الْعِزَّةَ وَلَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ

وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

الجوق: آمِينَ.

بعد الاستخولوجية الأولى للمزامير هذه الكاتسما

(باللحن الثالث)

وَافْتَكِ الزَّانِيَةَ يَا أَيُّهَا الْمَسِيحُ، تَغْمُرُ قَدَمَيْكَ بِطَيِّبٍ مَعَ دُمُوعٍ، فَانَعَتَقْتُ

بِأَمْرِكَ مِنْ أَسْرِ الشُّرُورِ النَّتْنَةِ، وَأَمَّا التِّلْمِيذُ الْعَاقُ مَنْ كَانَتْ فِيهِ

نِعْمَتُكَ، فَقَدْ شَاءَ رَفْضَهَا وَتَمَرَّغَ بِالْحَمَاءَةِ، وَبَاعَكَ حُبًّا بِالْفِضَّةِ، فَالْمَجْدُ

لِحَنَانِكَ يَا رَبُّ.

المجد للآبِ والابنِ والروحِ القدس، الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الدَّاهرينَ، آمين.  
وافْتَكِ الزَّانِيَةَ يَا أَيُّهَا الْمَسِيحُ ... (تُعَاد)

بعد الاستخولوجية الثانية للمزامير هذه الكاتسما  
(باللحن الرابع)

يَا أَيُّهَا الرَّبُّ إِنَّ يَهُوذَا الْعَبْدَ الْغَاشِ، لِعِشْقِهِ الْفِضَّةَ دَرَسَ تَسْلِيمَكَ  
بِغِشٍّ يَا كَنْزَ الْحَيَاةِ، وَلِذَا بَجُنُونٍ أَسْرَعَ لِلْيَهُودِ، مَنْ خَالَفُوا الشَّرِيعَةَ،  
سَائِلًا كَمْ تُعْطُونِي، وَأَنَا أَسْلَمُهُ إِلَيْكُمْ لِتُصَلِّبُوهُ.

المجد للآبِ والابنِ والروحِ القدس، الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الدَّاهرينَ، آمين.  
يَا أَيُّهَا الرَّبُّ إِنَّ يَهُوذَا الْعَبْدَ الْغَاشِ ... (تُعَاد)

بعد الاستخولوجية الثالثة للمزامير هذه الكاتسما  
(باللحن الأول)

إِنَّ الزَّانِيَةَ نَادَتْكَ وَهِيَ تَمْسَحُ، بِشَعْرِ رَأْسِهَا قَدَمَيْكَ وَتَنْحَبُ، وَتُرْسِلُ  
التَّنَهَّدَاتِ، مِنْ الصَّمِيمِ قَائِلَةً، يَا إِلَهِي لَا تَقْصِنِي وَلَا تَرُدُّلْنِي، وَاقْبَلْ  
تَوْبَتِي وَخَلِّصْنِي بِمَا أَنْكَ وَاذُّ الْبَشَرِ وَحَدَّكَ.

المجد للآبِ والابنِ والروحِ القدس، الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الدَّاهرينَ، آمين.  
إِنَّ الزَّانِيَةَ نَادَتْكَ وَهِيَ تَمْسَحُ ... (تُعَاد)



**الكاهن:** مِنْ أَجْلِ أَنْ نَكُونَ مُسْتَحَقِّينَ لِسَمَاعِ الْإِنْجِيلِ الْمُقَدَّسِ، إِلَى الرَّبِّ إِلَهِنَا نَتَضَرَّعُ.

**الجوق:** يَا رَبُّ ارْحَمِ، يَا رَبُّ ارْحَمِ، يَا رَبُّ ارْحَمِ.

**الكاهن:** حِكْمَةٌ. فَلْنَسْتَقِمْ وَنَسْتَمِعْ قِرَاءَةَ الْإِنْجِيلِ الْمُقَدَّسِ، السَّلَامُ لْجَمِيعِكُمْ.

**الجوق:** وَلرُوحِكَ.

**الكاهن:** فَصَلُّ شَرِيفٌ مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِّيسِ يُوْحَنَّا الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ، وَالتَّلْمِيزِ الطَّاهِرِ.

**الجوق:** الْمَجْدُ لَكَ يَا رَبُّ الْمَجْدُ لَكَ.

**الكاهن:** فَلِنُصِغِ.

فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ كَانَ الْجَمْعُ الَّذِينَ كَانُوا مَعَ يَسُوعَ حِينَ نَادَى لِعَازَرَ مِنَ الْقَبْرِ وَأَقَامَهُ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، يَشْهَدُونَ لَهُ. وَمِنْ أَجْلِ هَذَا اسْتَقْبَلَهُ الْجَمْعُ لِأَنَّهُمْ سَمِعُوا بِأَنَّهُ قَدْ صَنَعَ هَذِهِ الْآيَةَ. فَقَالَ الْفَرِّيسِيُّونَ فِيمَا بَيْنَهُمْ: أَتَنْظُرُونَ أَنْكُمْ لَا تَنْفَعُونَ شَيْئًا؟ هَا إِنَّ الْعَالَمَ قَدْ تَبِعَهُ. وَكَانَ أَنْاسُ يُونَانِيِّونَ مِنَ الَّذِينَ صَعَدُوا لِيَسْجُدُوا فِي يَوْمِ الْعِيدِ. فَتَقَدَّمَ هُوَ لِأَنَّ فِيلِبُّسَ الَّذِي مِنْ بَيْتِ صَيْدَا الْجَلِيلِ وَسَأَلُوهُ قَائِلِينَ: يَا سَيِّدُ، نُرِيدُ أَنْ نَرَى يَسُوعَ. فَجَاءَ فِيلِبُّسُ وَقَالَ لِأَنْدَرَاوُسَ، وَأَنْدَرَاوُسُ وَفِيلِبُّسُ قَالَا لِيَسُوعَ، فَأَجَابَهُمَا يَسُوعُ قَائِلًا: قَدْ أَتَتِ السَّاعَةُ لِيَتِمَّجِدَ ابْنُ الْبَشَرِ. الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنْ لَمْ تَقَعْ حَبَّةُ الْحِنْطَةِ فِي الْأَرْضِ

وَتَمَّتْ فَإِنَّهَا تَبْقَى وَحَدَهَا، وَإِنْ مَاتَتْ أَنْتَ بِتَمَرٍ كَثِيرٍ. مَنْ أَحَبَّ نَفْسَهُ  
 فَإِنَّهُ يَهْلِكُهَا وَمَنْ أَبْغَضَ نَفْسَهُ فِي هَذَا الْعَالَمِ فَإِنَّهُ يَحْفَظُهَا لِحَيَاةِ  
 أَبَدِيَّةٍ. إِنْ كَانَ أَحَدٌ يَخْدُمُنِي، فَلْيَتَّبِعْنِي وَحَيْثُ أَكُونُ أَنَا فَهَنَّاكَ يَكُونُ  
 خَادِمِي، وَإِنْ كَانَ أَحَدٌ يَخْدُمُنِي يُكْرِمُهُ الْآبُ. الْآنَ نَفْسِي قَدْ اضْطَرَبَتْ،  
 فَمَاذَا أَقُولُ: يَا أَبَتِ، نَجِّنِي مِنْ هَذِهِ السَّاعَةِ، وَلَكِنْ لِأَجْلِ هَذَا أَتَيْتُ  
 إِلَى هَذِهِ السَّاعَةِ. يَا أَبَتِ، مَجِّدْ اسْمَكَ. فَجَاءَ صَوْتُ مِنَ السَّمَاءِ: أَنْ  
 قَدْ مَجَّدْتُ وَسَأَمَجَّدُ أَيْضًا. فَالْجَمْعُ الَّذِي كَانَ واقفًا وَسَمِعَ قَالَ: إِنَّمَا  
 كَانَ رَعْدٌ. وَقَالَ آخَرُونَ: قَدْ كَلَّمَهُ مَلَاكٌ. أَجَابَ يَسُوعُ: لَيْسَ مِنْ أَجْلِي  
 كَانَ هَذَا الصَّوْتُ، وَلَكِنْ مِنْ أَجْلِكُمْ. قَدْ حَضَرَتْ دِينُونَةُ هَذَا الْعَالَمِ،  
 الْآنَ يُلْقَى رَتِيسُ هَذَا الْعَالَمِ خَارِجًا، وَأَنَا إِذَا ارْتَفَعْتُ عَنِ الْأَرْضِ،  
 جَذَبْتُ إِلَيَّ الْجَمِيعَ. (وَإِنَّمَا قَالَ هَذَا لِيَدُلَّ عَلَى آيَةِ مِيثَةِ كَانَ مُزْمَعًا أَنْ  
 يَمُوتَهَا). فَأَجَابَهُ الْجَمْعُ: نَحْنُ سَمِعْنَا مِنَ النَّامُوسِ أَنَّ الْمَسِيحَ يَدُومُ  
 إِلَى الْأَبَدِ، فَكَيْفَ تَقُولُ أَنْتَ إِنَّهُ يَنْبَغِي أَنْ يَرْتَفَعَ ابْنُ الْبَشَرِ؟ مَنْ هُوَ  
 هَذَا ابْنُ الْبَشَرِ؟ فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: إِنَّ النُّورَ مَعَكُمْ زَمَانًا يَسِيرًا بَعْدُ،  
 فَسِيرُوا مَا دَامَ لَكُمْ النُّورُ، لِئَلَّا يُدْرِكَكُمْ الظُّلَامُ، لِأَنَّ الَّذِي يَمْشِي فِي  
 الظُّلَامِ لَا يَدْرِي أَيْنَ يَتَوَجَّهَ. مَا دَامَ لَكُمْ النُّورُ، فَامِنُوا بِالنُّورِ لِتَكُونُوا  
 أَبْنَاءَ النُّورِ. تَكَلَّمَ يَسُوعُ بِهَذَا ثُمَّ مَضَى وَتَوَارَى عَنْهُمْ. وَمَعَ أَنَّهُ كَانَ  
 قَدْ صَنَعَ أَمَامَهُمْ آيَاتٍ كَذَا عَدِيدَةً، لَمْ يُؤْمِنُوا بِهِ، لِيَتِمَّ قَوْلُ إِشْعِيَاءَ  
 النَّبِيِّ الَّذِي قَالَهُ: يَا رَبُّ مَنْ يُصَدِّقُ مَا سَمِعَ مِنَّا؟ وَلِمَنْ أَعْلَنْتُ ذِرَاعَ  
 الرَّبِّ؟ وَمِنْ أَجْلِ هَذَا، لَمْ يَقْدِرُوا أَنْ يُؤْمِنُوا، لِأَنَّ إِشْعِيَاءَ قَالَ أَيْضًا:

أَعْمَى عُيُونَهُمْ وَأَغْلَظَ قُلُوبَهُمْ، لِئَلَّا يُبْصِرُوا بُعْيُونَهُمْ وَلَا يَفْهَمُوا بِقُلُوبِهِمْ، وَيَرْجِعُوا فَأَشْفِيَهُمْ. قَالَ إِشْعِيَاءُ هَذَا لَمَّا رَأَى مَجْدَهُ وَتَكَلَّمَ عَنْهُ. وَمَعَ ذَلِكَ فَإِنَّ كَثِيرِينَ مِنَ الرُّؤَسَاءِ أَيْضًا آمَنُوا بِهِ وَلَكِنَّهُمْ مِنْ أَجْلِ الْفَرِيسِيِّينَ لَمْ يَعْتَرِفُوا بِهِ لِئَلَّا يُخْرَجُوا مِنَ الْمَجْمَعِ، لِأَنََّّهُمْ أَحَبُّوا مَجْدَ النَّاسِ عَلَى مَجْدِ اللَّهِ. فَصَاحَ يَسُوعُ وَقَالَ: مَنْ آمَنَ بِي فَلَيْسَ يُؤْمِنُ بِي بَلْ بِالَّذِي أَرْسَلَنِي، وَمَنْ رَأَى فَقَدْ رَأَى الَّذِي أَرْسَلَنِي. أَنَا نُورًا أَتَيْتُ إِلَى الْعَالَمِ حَتَّى إِنْ كُلُّ مَنْ يُؤْمِنُ بِي لَا يَمُكْتُ فِي الظُّلَامِ. وَإِنْ كَانَ أَحَدٌ يَسْمَعُ أَقْوَالِي وَلَا يَحْفَظُهَا فَأَنَا لَا أَدِينُهُ، لِأَنِّي لَمْ أَتِ لِأَدِينِ الْعَالَمِ، بَلْ لِأُخَلِّصَ الْعَالَمَ. مَنْ رَدَّنِي وَلَمْ يَقْبَلْ أَقْوَالِي، فَإِنَّ لَهُ مِنْ يَدِينُهُ، الْكَلَامَ الَّذِي نَطَقْتُ بِهِ، هُوَ يَدِينُهُ فِي الْيَوْمِ الْآخِرِ، لِأَنِّي لَمْ أَتَكَلَّمْ مِنْ نَفْسِي لَكِنَّ الْآبَ الَّذِي أَرْسَلَنِي هُوَ أَعْطَانِي الْوَصِيَّةَ بِمَا أَقُولُ وَبِمَا أَنْطِقُ، وَأَعْلَمُ أَنَّ وَصِيَّتَهُ هِيَ حَيَاةٌ أَبَدِيَّةٌ وَالَّذِي أَتَكَلَّمُ بِهِ فَكَمَا قَالَهُ لِي الْآبُ هَكَذَا أَتَكَلَّمُ بِهِ.

**الجوق:** المجد لك يا رب المجد لك.

### المزمور الخمسون

ارْحَمْنِي يَا اللَّهُ بِحَسَبِ عَظِيمِ رَحْمَتِكَ وَبِحَسَبِ كَثْرَةِ رَأْفَتِكَ امْحُ مَائِمِي. إِغْسِلْنِي كَثِيرًا مِنْ إِثْمِي وَمِنْ خَطِيئَتِي طَهِّرْنِي. لِأَنِّي أَنَا عَارِفٌ بِإِثْمِي وَخَطِيئَتِي أَمَامِي فِي كُلِّ حِينٍ. إِلَيْكَ وَحْدَكَ أَخْطَأْتُ، وَالشَّرَّ قَدَّامَكَ صَنَعْتُ. لَكِي تَتَبَرَّرَ فِي أَقْوَالِكَ وَتَزَكُوَ فِي قَضَائِكَ. هَاأَنْذَا بِالْآثَامِ حُبَلِ بِي، وَبِالْخَطَايَا وَلِدَتْنِي أُمِّي. لِأَنَّكَ قَدْ أَحْبَبْتَ

الحق، وَأَوْضَحْتَ لِي غَوَامِضَ حِكْمَتِكَ وَمَسْتَوْرَاتِهَا. تَنْضَحُنِي  
 بِالزُّوفَى فَاطْهَرُ، وَتَغْسِلُنِي فَأَبْيَضُ أَكْثَرَ مِنَ التَّلْجِ. تَسْمَعُنِي بِهَجَّةٍ  
 وَسُرُورًا، فَتَبْتَهِّجُ عِظَامِي الذَّلِيلَةَ. اعْرِضْ بَوَجْهَكَ عَنِ خَطَايَايَ،  
 وَامْحُ كُلَّ مَاتَمِي. قَلْبًا نَقِيًّا اخْلُقْ فِيَّ يَا اللَّهُ، وَرُوحًا مُسْتَقِيمًا جَدِّدْ  
 فِي أَحْسَائِي. لَا تَطْرَحْنِي مِنْ أَمَامِ وَجْهِكَ، وَرُوحَكَ الْقُدُوسَ لَا تَنْزَعْهُ  
 مِنِّي. اْمْنَحْنِي بِهَجَّةٍ خَلَاصِكَ، وَبِرُوحِ رِئَاسِي أُعْضِدْنِي. فَأَعْلِمِ الْأَثَمَةَ  
 طُرُقَكَ وَالْكَفْرَةَ إِلَيْكَ يَرْجِعُونَ. نَجِّنِي مِنَ الدَّمَاءِ يَا اللَّهُ، إِلَهَ خَلَاصِي  
 فَيَبْتَهِّجَ لِسَانِي بَعْدَكَ. يَا رَبُّ افْتَحْ شِفْتِي فَيُخْبِرَ فَمِي بِتَسْبِحَتِكَ.  
 لِأَنَّكَ لَوْ أَرَدْتَ الذَّبِيحَةَ لَكُنْتُ الْآنَ أُعْطِي. لَكِنَّكَ لَا تُسَرُّ بِالْمُحْرَقَاتِ.  
 فَالذَّبِيحَةُ لِلَّهِ رُوحٌ مُنْسَحِقٌ، الْقَلْبُ الْمُتَخَشِّعُ وَالْمُتَوَاضِعُ لَا يَرُدُّهُ  
 اللَّهُ. اصْلِحْ يَا رَبُّ، بِمَسْرَتِكَ صِهْيُونَ وَلْتَبْنَ أَسْوَارَ أُورُشَلِيمَ. حِينَئِذٍ  
 تُسَرُّ بِذَّبِيحَةِ الْعَدْلِ قُرْبَانًا وَمُحْرَقَاتِ. حِينَئِذٍ يُقَرَّبُونَ عَلَى مَذْبَحِكَ  
 الْعُجُولَ.



ثم نرتل قانون التريودي الآتي

الأودية الثالثة (باللحن الثاني)

- الارمس -

”تَبَّنَّنِي عَلَى صَخْرَةِ الْإِيمَانِ، وَوَسَّعْتَ فَمِي عَلَى أَعْدَائِي، لِأَنَّ رُوحِي  
 سُرَّتْ وَهِيَ تُرْتَلُّ، مَا مِنْ قُدُوسٍ نَظِيرِ الْهِنَا وَلَيْسَ مِنْ عَادِلٍ يَا رَبُّ  
 سِوَاكَ.“



### المجدُّ لك يا إلهنا المجدُّ لك

ثَبَّتْنِي عَلَى صَخْرَةِ الْإِيمَانِ، وَوَسَّعْتَ فَمِي عَلَى أَعْدَائِي، لِأَنَّ رُوحِي  
سُرَّتْ وَهِيَ تُرْتَلُّ، مَا مِنْ قُدُوسٍ نَظِيرِ إِيهِنَا وَلَيْسَ مِنْ عَادِلٍ يَا رَبُّ  
سِوَاكَ.

### المجدُّ للأبِّ والابنِ والروحِ القُدسِ،

إِنَّ الْمَجْمَعَ اللَّاناموسِيَّ باطل، إِذْ عَقَدَ وَهُوَ ذُو قَصْدٍ رَدِيءٍ، لِيُظْهِرَكَ  
مُجْرِمًا يَا مُخَلِّصَ، مَنْ نُنشِدُ لَهُ: أَنْتَ إِيهِنَا وَمَا مِنْ قُدُوسٍ يَا رَبُّ  
سِوَاكَ.

### الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

إِذْ إِنَّ أَنْفُسَ الْمَجْمَعِ اللَّاشْرَعِيِّ، رَدِيئَةٌ مُحَارِبَةٌ لِلَّهِ، تَأْمَرُوا عَلَى  
الْمَسِيحِ لِقَتْلِهِ، مَنْ نُنشِدُ لَهُ: أَنْتَ إِيهِنَا وَمَا مِنْ قُدُوسٍ يَا رَبُّ سِوَاكَ.

### ثمَّ يُعادُ الأرمس

ثَبَّتْنِي عَلَى صَخْرَةِ الْإِيمَانِ، وَوَسَّعْتَ فَمِي عَلَى أَعْدَائِي، لِأَنَّ رُوحِي  
سُرَّتْ وَهِيَ تُرْتَلُّ، مَا مِنْ قُدُوسٍ نَظِيرِ إِيهِنَا وَلَيْسَ مِنْ عَادِلٍ يَا رَبُّ  
سِوَاكَ.



الكاهن: أَيضًا وَأَيضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَمِ.

الكاهن: اعْضُدْ وَخَلِّصْ وَارْحَمْ واحْفَظْنَا يَا اللَّهُ بِنِعْمَتِكَ.

**الجوق:** يا ربُّ ارحم.

**الكاهن:** بعدَ ذِكْرِنَا الكُلِّيَّةِ القَدَاسَةِ الطَّاهِرَةِ الفَائِقَةِ البركةِ المَجِيدَةِ،  
سَيِّدَتِنَا وِالدَّةِ الإِلهِ الدَّائِمَةِ البتولِيَّةِ مَرِيَمَ، مَعَ جَمِيعِ القَدِّيسِينَ.

**الجوق:** أَيُّهَا الفَائِقُ قُدْسُهَا وِالدَّةِ الإِلهِ خَلِّصِنَا.

**الكاهن:** لِنُودِعْ أَنفُسَنَا وِبِعْضُنَا بَعْضًا وِكُلِّ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الإِلهِ.

**الجوق:** لك يا ربُّ.

**الكاهن:** لِأَنَّكَ أَنْتَ مَلِكُ السَّلَامِ وِمُخَلِّصُ نُفُوسِنَا. وِإِلَيْكَ نَرْفَعُ المَجْدَ أَيُّهَا  
الْأَبُ وِالْإِبْنُ وِالرُّوحُ القُدُّسُ، الْآنَ وِكُلِّ أَوَانٍ وِإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

**الجوق:** آمين.

### القنداق (باللحن الرابع)

أَخْطَأْتُ إِلَيْكَ أَيُّهَا الصَّالِحُ أَكْثَرَ مِنَ الزَّانِيَةِ ، وَلَمْ أُقَرِّبْ لَكَ فَيْضَانَ  
دَمُوعِ قَطُّ ، لَكِنْ بَصَمْتِ وِسْكَوْنَ أَجْثُو لَدَيْكَ طَالِبًا ، وَأَقْبَلْ قَدَمَيْكَ  
الطَّاهِرَتَيْنِ بِشَوْقٍ ، لِكِي تَمْنَحْنِي أَيُّهَا المَخْلُصُ بِمَا أَنَّكَ السَّيِّدُ ، مَحَوِّ  
خَطَايَايَ، صَارِخًا : **أُنْقِذْنِي مِنْ حَمَاةِ أَفْعَالِي.**

### البيت

إِنَّ المَرَأَةَ الَّتِي كَانَتْ فَاجِرَةً فِيمَا سَلَفَ، قَدْ ظَهَرَتْ بَعْتَةً عَفِيفَةً مَاقِتَةً  
أَفْعَالَ الخَطِيئَةِ القَبِيحَةِ، وَلِذَلِكَ الجَسَدِ، مَفْتَكِرَةً بِكثْرَةِ الخِزْيِ  
وِدِينُونَةِ العُقُوبَاتِ الَّتِي يِكَابِدُهَا الزُّنَاةُ وِالْفُجَّارُ الَّذِينَ أَنَا أَوْلَهُمْ.  
فَإِنِّي أَهْلَعُ مِنْ ذَلِكَ، لَكِنِّي ثَابِتٌ فِي عَادَاتِي الرَّدِيئَةِ أَنَا الجَاهِلُ.

وَأَمَّا الْمَرْأَةُ الزَّانِيَةُ، فَرَهَبَتْ خَوْفًا، وَحَاضَرَتْ مَسَارِعَةً، وَأَتَتْ هَاتِفَةً  
إِلَى الْمُنْقِذِ: أَيُّهَا الْمَحَبُّ الْبَشَرِ أَنْقِذْنِي مِنْ حَمَاةِ أَعْمَالِي.

**ونقول السنكسار اليومي للميناون ثم للتريودي:**

فِي يَوْمِ الْأَرْبَعَاءِ الْعَظِيمِ الْمُقَدَّسِ قَدْ فَرَضَ الْأَبَاءُ الْمُتَوَشَّحُونَ بِاللَّهِ،  
أَنْ نُحْيِيَ تَذَكَارَ الْمَرْأَةِ الزَّانِيَةِ الَّتِي دَهَنَتْ الرَّبَّ بِطِيبٍ لِأَنَّ ذَلِكَ حَصَلَ  
قَبْلَ الْأَلَامِ بِبُرْهَةٍ جُزْئِيَّةٍ.

### ستيخونات

إِنَّ الْمَرْأَةَ الزَّانِيَةَ لَمَّا تَقَدَّمَتْ إِلَى الْمَسِيحِ وَأَفَاضَتْ عَلَى جَسَدِهِ الطَّيِّبَ.  
سَبَقَتْ فَرَسَمَتْ الْمُرَّ الَّذِي حَنَطَهُ بِهِ نِيقُودِيمُوسَ فِي يَوْمِ دَفْنِهِ  
الرَّهِيْبِ.

فِيهَا أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهُ الْمَسُوحُ بِالطَّيِّبِ الْعَقْلِيِّ، اعْتِقْنَا مِنَ الْأَلَامِ  
الْكَثِيرَةِ وَارْحَمْنَا بِمَا أَنْكَ وَحَدَكَ قَدُّوسٌ وَمَحَبُّ لِلْبَشَرِ أَمِينٌ.



### الأودية الثامنة

- الارمس -

”إِنَّ الْأَتُونَ قَدِيمًا قَدْ اضْطَرَمَّ، أضعافًا سبعةً ببأسٍ أمرٍ المُغتصبِ،  
وَلَمْ يَحْتَرِقْ فِيهِ الْفَتِيَّةُ، لَكِنَّهُمْ دَاسُوا أَمْرَ الْمَلِكِ، هَاتِفِينَ: سَبَّحُوا  
الرَّبَّ أَيَا سَائِرِ أَعْمَالِهِ، وَزَيْدُوهُ رِفْعَةً لِلأَدَهَارِ كَافَّةً.“

### المجدُّ لك يا إلهنا المجدُّ لك

صَبَّتِ الْمَرْأَةُ الطَّيِّبَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ، عَلَى هَامَتِكَ السَّيِّدِيَّةِ الْمُرْهَبَةِ،  
وَبِالْكَفِّينِ الدَّنِسَتَيْنِ، مَسَّتْ قَدَمَيْكَ الطَّاهِرَتَيْنِ، وَهِيَ تَهْتَفُ: سَبَّحُوا  
الرَّبَّ أَيَا سَائِرِ أَعْمَالِهِ، وَزَيْدُوهُ رِفْعَةً لِلأَدَهَارِ كَافَّةً.

### المجدُّ للأبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُسِ،

إِنَّ الأَثِيمَةَ بِالدَّمْعِ رَحَضَتْ، وَمَسَحَتْ بِشَعْرِهَا قَدَمِي الخَالِقِ، لِذَا لَمْ  
تَخِبْ مِنَ الخَلَاصِ، عَمَّا اقْتَرَفَتْ مِنَ الخَطَايَا، بَلْ قَدْ صَاحَتْ: سَبَّحُوا  
الرَّبَّ أَيَا سَائِرِ أَعْمَالِهِ، وَزَيْدُوهُ رِفْعَةً لِلأَدَهَارِ كَافَّةً.

### الآنَ وَكُلُّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

لِذَا تِ العَزْمِ الحَمِيدِ تَمَّ الفِدَاءُ، مِنَ الجَوَانِحِ الخَلَاصِيَّةِ وَيَنْبُوعِ  
الدَّمْعِ الرَّحِيضَةِ بِهِ، وَاعْتَرَفَها دُونَ اسْتِحْيَاءٍ، وَهِيَ تَهْتَفُ: سَبَّحُوا  
الرَّبَّ أَيَا سَائِرِ أَعْمَالِهِ، وَزَيْدُوهُ رِفْعَةً لِلأَدَهَارِ كَافَّةً.

### ثمَّ يُعادِ الأَرْمَسَ

### نُسَبِّحُ وَنُبَارِكُ وَنَسْجُدُ للرَّبِّ

إِنَّ الأَتُونَ قَدِيمًا قَدِ اضْطَرَمَّ، أضعافًا سَبْعَةً بِبَأْسِ أَمْرِ المُغْتَصِبِ، وَلَمْ  
يَحْتَرِقْ فِيهِ الفِتْيَةُ، لَكِنَّهُمْ داسُوا أَمْرَ المَلِكِ، هَاتِفِينَ: سَبَّحُوا الرَّبَّ أَيَا  
سَائِرِ أَعْمَالِهِ، وَزَيْدُوهُ رِفْعَةً لِلأَدَهَارِ كَافَّةً.



الكاهن: لوالدةِ الإلهِ أُمُّ النُّورِ بالتَّسَابِيحِ لِنُكْرَمَنَّا مُعْظَمِينَ.

## الأودية التاسعة

- الارمس -

”هَلُمُّوا نَعْظُم بِنَقَاوَةِ نُفُوسٍ، وَطَهَارَةَ شِفَاهٍ مَنْ بَلَا دَنَسٍ، الْجَزِيلَ طَهْرُهَا أُمَّ عِمَانُوتَيْلٍ، وَالشَّفِيعَةَ بِنَا إِلَى مَنْ وُلِدَتْ قَائِلِينَ: إِرِثْ لِنُفُوسِنَا وَخَلِّصْنَا أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهَ.“

المجد لك يا إلهنا المجد لك

يَهُودَا الشَّرِيرُ بَدَا عَادِمَ الْوَلَاءِ، وَرَدِيَّ غَيْرَةَ إِذْ بَاعَ الْمَوْهَبَةَ، اللَّائِقَةَ بِاللَّهِ، الْمُنْحَلَّةَ بِهَا دُيُونُ الْمَآثِمِ لِنَفْعِهِ حَرَامًا وَظُلْمًا، فَارِثِ لِنُفُوسِنَا وَخَلِّصْنَا أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهَ.

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ،

قَدْ وَافَى يَهُودَا مُخَالَفِي النَّامُوسِ، يَسْأَلُهُمْ مَاذَا تُعْطُونِي، لِأَسْلَمَ لَكُمْ الْمَسِيحَ الَّذِي تَلْتَمِسُونَهُ، وَرَاحَ يُقَايِضُ بِالذَّهَبِ الْمَسِيحَ مَتَّبِعِيهِ، فَارِثِ لِنُفُوسِنَا وَخَلِّصْنَا أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهَ.

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهر الداهرين، آمين.

قُبْحًا يَا خَائِنَ مَحَبَّةِ الْفِضَّةِ، الَّتِي بِهَا نَسَيْتَ مَا تَعَلَّمْتَ، أَنْ كُلَّ الدُّنْيَا لَا تُوَازِي النَّفْسَ الْبَتَّةَ، فَشَنَقْتَ نَفْسَكَ مِنْ يَأْسِكَ يَا أَيُّهَا الْخَائِنُ، فَارِثِ لِنُفُوسِنَا وَخَلِّصْنَا أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهَ.

ثم يُعاد الارمس

هَلُمُّوا نَعْظُم بِنَقَاوَةِ نُفُوسٍ، وَطَهَارَةَ شِفَاهٍ مَنْ بَلَا دَنَسٍ، الْجَزِيلَ طَهْرُهَا أُمَّ عِمَانُوتَيْلٍ، وَالشَّفِيعَةَ بِنَا إِلَى مَنْ وُلِدَتْ قَائِلِينَ: إِرِثْ لِنُفُوسِنَا وَخَلِّصْنَا أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهَ.

الكاهن: أَيضًا وَأَيضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَمِ.

الكاهن: اغْضُدْ وَخَلِّصْ وَارْحَمْ واحْفَظْنَا يَا اللَّهُ بِنِعْمَتِكَ.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَمِ.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكُلِّيَّةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ الْفَائِقَةَ الْبَرَكَةَ الْمَجِيدَةَ،

سَيِّدَتْنَا وَالدَّ الْإِلَهَ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةَ مَرِيَمَ، مَعَ جَمِيعِ الْقَدِيسِينَ.

الجوق: أَيَّتُهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالدَّ الْإِلَهَ خَلِّصِينَا.

الكاهن: لِنُودِعْ أَنْفُسَنَا وَبِعَضْنَا بَعْضًا وَكُلَّ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهَ.

الجوق: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّهُ لَكَ تُسَبِّحُ كُلُّ قُوَاتِ السَّمَاوَاتِ. وَإِلَيْكَ تَرْفَعُ الْمَجْدَ أَيُّهَا

الآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّهْرِينَ.

الجوق: آمِينَ.



### الاكسابستلاري (باللحن الثالث)

إِنِّي أَشَاهِدُ خَدْرَكَ، مُزَيْنًا يَا مُخَلِّصِي، وَلَسْتُ أَمْتَلِكُ لِبَاسًا، لِلدُّخُولِ

إِلَيْهِ، فَأَبْهَجُ حُلَّةَ نَفْسِي، يَا مَانِحَ النُّورِ وَخَلِّصِنِي. (٣ مرات)





## الإينوس

كُلُّ نَسَمَةٍ فَلتَسْبِحِ الرَّبَّ. سَبِّحُوا الرَّبَّ مِنَ السَّمَاوَاتِ، سَبِّحُوهُ فِي  
الْأَعَالِي، لِأَنَّهُ لَكَ يَلِيقُ التَّسْبِيحُ يَا اللَّهُ.  
سَبِّحُوهُ يَا جَمِيعَ مَلَائِكَتِهِ، سَبِّحُوهُ يَا سَائِرَ قُوَّاتِهِ، لِأَنَّهُ لَكَ يَلِيقُ  
التَّسْبِيحُ يَا اللَّهُ.

ثم هذه الايذيو مالات (باللحن الأول)

**سَبِّحُوهُ عَلَى مَقْدَرَتِهِ، سَبِّحُوهُ بِحَسَبِ كَثْرَةِ عَظَمَتِهِ.**

إِنَّ الزَّانِيَةَ، لَمَّا عَرَفَتْكَ إِلَهًا يَا ابْنَ الْعِذْرَاءِ، هَتَفَتْ بِبُكَاءٍ مُتَوَسِّلَةٍ،  
لِأَنَّهَا اقْتَرَفَتْ أَفْعَالًا تَسْتَوْجِبُ الْعِبْرَاتِ، وَقَالَتْ: حُلِّ دَيْنِي كَمَا حَلَلْتُ  
أَنَا الضَّفَائِرَ، أَحَبُّ الْمَمْقُوتَةِ بَعْدَ الْوَادَةِ إِيَّاكَ، لِأَنَّا نَادِي بِكَ عِنْدَ  
الْعَشَارِينَ، أَيُّهَا الْمُحْسِنُ الْمُحِبُّ الْبَشَرَ.

**سَبِّحُوهُ بِلَحْنِ الْبُوقِ. سَبِّحُوهُ بِالْمِزْمَارِ وَالْقِيَّارَةِ.**

إِنَّ الزَّانِيَةَ، لَمَّا مَزَجَتْ بِالْدُمُوعِ الطَّيِّبِ الْجَزِيلِ الثَّمَنِ، وَأَفَاضَتْهُ عَلَى  
قَدَمَيْكَ الطَّاهِرَتَيْنِ وَقَبَّلْتَهُمَا، لِلْحَالِ بَرَّرْتَهَا، فَاْمْنَحْنَا الْغُفْرَانَ، يَا مَنْ  
تَأَلَّمَ عَنَّا وَخَلَّصَنَا.

**سَبِّحُوهُ بِالطَّبْلِ وَالْمِصَافِ، سَبِّحُوهُ بِالْأُوتَارِ وَالْآتِ الطَّرْبِ.**

إِنَّ الْخَاطِئَةَ، لَمَّا كَانَتْ تُقَدِّمُ الطَّيِّبَ، كَانَ التَّلْمِيذُ يُشَارِطُ مُخَالَفِي  
النَّامُوسِ. أَمَّا تِلْكَ فَكَانَتْ تَفْرَحُ بِسَكْبِهَا الطَّيِّبِ الْجَزِيلِ الثَّمَنِ، وَأَمَّا

ذَاكَ، فَاسْرِعَ لِيَبِيعَ مَنْ لَا يُقَدِّرُ بِثَمَنِ. تِلْكَ اعْتَرَفْتُ بِالسَّيِّدِ، وَيَهُودَا  
انْفَصَلَ عَنِ الرَّبِّ. تِلْكَ انْعَتَقْتُ مُحَرَّرَةً، وَيَهُودَا صَارَ لِلْعَدُوِّ عَبْدًا.  
فَرَدِيءٌ هُوَ التَّهَاؤُنْ، وَعَظِيمَةٌ هِيَ التَّوْبَةُ، فَاْمَنْحْنَا إِيَّاهَا يَا مُخْلِصَ  
يَا مَنْ تَأَلَّمَ عَنَّا وَخَلَّصْنَا.

**سَبِّحُوهُ بِنِعْمَاتِ الصَّنُوجِ سَبِّحُوهُ بِصُنُوجِ التَّهْلِيلِ كُلِّ نَسَمَةٍ فَلْتَسْبِحِ الرَّبَّ.**  
يَا لِشِقَاءِ يَهُودَا، لِأَنَّهُ أَبْصَرَ الزَّانِيَةَ، تُقْبِلُ آثَارَ الْقَدَمَيْنِ، وَهُوَ كَانَ  
يُضْمِرُ الْغِشَّ بِقُبْلَةِ التَّسْلِيمِ. تِلْكَ حَلَّتِ الصَّفَائِرُ، وَهَذَا ارْتَبَطَ  
بِالْغَضَبِ، وَقَدَّمَ عِوَضَ الطَّيِّبِ الشَّرِّ الْمُخْزِي، لِأَنَّ الْحَسَدَ يُذْهِلُ  
صَاحِبَهُ، عَمَّا فِيهِ خَيْرُهُ. فَيَا لِشِقَاءِ يَهُودَا، فَجِّجْ مِنْهُ يَا اللَّهُ نَفُوسَنَا.

**المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، (باللحن الثاني)**

إِنَّ الْخَاطِئَةَ، أَسْرَعَتْ نَحْوَ بَائِعِ الطَّيِّبِ، لِتَبْتَاعَ طَيِّبًا جَزِيلَ الثَّمَنِ،  
وَتُطَيَّبَ بِهِ الْمُحْسِنَ، وَهَتَفَتْ قَائِلَةً: أَعْطِنِي طَيِّبًا لِأَدْهَنَ بِهِ مَنْ مَحَا  
عَنِّي كُلَّ خَطَايَايَ.

**الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ. (باللحن السادس)**

إِنَّ الْمُتَوَعِّلَةَ فِي الْخَطَايَا، قَدْ وَجَدَتْ كَمِينًا لِلْخَلَّاصِ، فَأَفَاضَتْ طَيِّبًا  
وَدُمُوعًا عَلَيْكَ، وَهَتَفَتْ نَحْوَكِ قَائِلَةً: أَنْظِرْ إِلَيَّ يَا مَنْ يَقْبَلُ تَوْبَةَ  
الْخَطَاةِ، وَخَلَّصَنِي أَيُّهَا السَّيِّدُ، مِنْ عَوَاصِفِ الْخَطِيئَةِ، مِنْ أَجْلِ غِنَى  
مَرَاحِمِكَ.



الكاهن: لك ينبغي المجد يا ربنا وإلهنا وإليك نرفع المجد أيها الأب  
والابن والروح القدس، الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين. آمين.

### المجدلة الصغرى

المجد لله في العلى، وعلى الأرض السلام وفي الناس المسرة.  
نُسَبِّحُكَ، نُبَارِكُكَ، نَسْجُدُ لَكَ، نُمَجِّدُكَ، نَشْكُرُكَ، لِأَجْلِ عَظِيمِ جَلَالِ  
مَجْدِكَ.

أيها الرب الملك، الإله السماوي الأب، الضابط الكل، أيها الرب الابن  
الوحيد يسوع المسيح، ويا أيها الروح القدس.

أيها الرب الإله، يا حمل الله، يا ابن الأب، يا رافع خطيئة العالم،  
ارحمنا، يا رافع خطايا العالم.

تَقْبَلْ تَضَرُّعَنَا أَيُّهَا الْجَالِسُ عَنْ يَمِينِ الْأَبِ، وَاِرْحَمْنَا.  
لَأَنَّكَ أَنْتَ وَحْدَكَ قُدُّوسٌ، أَنْتَ وَحْدَكَ الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ، فِي مَجْدِ  
اللَّهِ الْأَبِ، آمِينَ.

فِي كُلِّ يَوْمٍ أَبَارِكُكَ، وَأُسَبِّحُ اسْمَكَ إِلَى الْأَبَدِ، وَإِلَى أَبَدِ الْأَبَدِ.  
يَا رَبُّ مَلَجًا كُنْتَ لَنَا فِي جِيلٍ وَجِيلٍ، أَنَا قُلْتُ: يَا رَبُّ، اِرْحَمْنِي وَاشْفِ  
نَفْسِي، لِأَنِّي قَدْ أَخْطَأْتُ إِلَيْكَ.

يَا رَبِّ إِلَيْكَ لَجَأْتُ، فَعَلَّمْنِي أَنْ أَعْمَلَ رِضَاكَ، لِأَنَّكَ أَنْتَ هُوَ إِلَهِي.  
لَأَنَّ مِنْ قَبْلِكَ هِيَ عَيْنُ الْحَيَاةِ، وَبِنُورِكَ نُعَايِنُ النُّورَ.

فَابْسُطْ رَحْمَتَكَ عَلَى الَّذِينَ يَعْرِفُونَكَ.  
أَهْلُنَا يَا رَبُّ أَنْ نَحْفَظَ فِي هَذَا الْيَوْمِ، بغيرِ خَطِيئَةٍ.  
مُبَارَكَ أَنْتَ يَا رَبُّ، إِلَهَ آبَائِنَا، مُسَبِّحٌ وَمُمَجِّدٌ اسْمُكَ إِلَى الْأَبَدِ، آمِينَ.  
لِتَكُنْ يَا رَبُّ رَحْمَتُكَ عَلَيْنَا، كَمِثْلِ اتِّكَالِنَا عَلَيْكَ.  
مُبَارَكَ أَنْتَ يَا رَبُّ عَلَّمَنِي وَصَايَاكَ.  
مُبَارَكَ أَنْتَ يَا سَيِّدُ فَهَمَّنِي حَقُوقَكَ.  
مُبَارَكَ أَنْتَ يَا قُدُّوسٌ أَنْزَنِي بَعْدَكَ.  
يَا رَبُّ رَحْمَتُكَ إِلَى الْأَبَدِ، وَعَنْ أَعْمَالِ يَدَيْكَ لَا تُعْرِضْ.  
لَكَ يَنْبَغِي الْمَدِيحُ، لَكَ يَلِيقُ التَّسْبِيحُ، لَكَ يَجِبُ الْمَجْدُ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ  
وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ.



ثم يقول الكاهن الطلبات التكميلية المعروفة بالاكثاني

الكاهن: لِنُكْمِلْ طِلْبَاتِنَا السَّحَرِيَّةَ لِلرَّبِّ.

الجوق: يَا رَبُّ ارحم.

الكاهن: اِعْضُدْ وَخَلِّصْ وَارحمْ وَاحْفَظْنَا يَا اللَّهُ بِنِعْمَتِكَ.

الجوق: يَا رَبُّ ارحم.

الكاهن: أَنْ يَكُونَ نَهَارُنَا كُلُّهُ كَامِلًا مُقَدَّسًا سَلَامِيًّا وَبِلا خَطِيئَةٍ مِنَ الرَّبِّ  
نَسْأَلُ.

الجوق: استجب يا رب. (تقال بعد كل طلبه)

الكاهن: ملاك سلام مُرشدًا أمينًا حافظًا لنفوسنا وأجسادنا من الربّ نسأل.

† غفران خطايانا والصفح عن ذنوبنا من الربّ نسأل.

† الصّالحات والموافقات لنفوسنا والسّلام للعالم من الربّ نسأل.

† أن نقضي بقية زمان حياتنا بسلام وتوبة من الربّ نسأل.

† أن تكون أواخر حياتنا مسيحيّة سلاميّة بلا حزن ولا خزي وجوابًا حسنًا لدى منبر المسيح المرهوب نسأل.

† بعد ذكرنا الكليّة القداسة الطاهرة الفائقة البركة المجيدة، سيّدتنا والدة الإله الدائمة البتوليّة مريم، مع جميع القديسين.

الجوق: أيّتها الفائق قدسها والدة الإله خلّصينا.

الكاهن: لنودع أنفسنا وبعضنا بعضًا وكلّ حياتنا للمسيح الإله.

الجوق: لك يا ربُّ.

الكاهن: الكاهن: لأنك إله الرحمة والرأفات والمحبة للبشر، وإليك نرفع المجد، أيّها الأب والابن والروح القدس، الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهر الداهرين.

الجوق: آمين.

الكاهن: السّلام لجميعكم.

الجوق: ولروحك.

**الكاهن: لَنَحْنِ رُؤُوسَنَا لِلرَّبِّ.**

**الجوق: لَكَ يَا رَبِّ.**

**ثم يقول الكاهن هذا الافشين سرًا:**

أَيُّهَا الرَّبُّ الْقُدُّوسُ السَّاكِنُ فِي الْأَعَالِي وَالنَّاظِرُ مَا هُوَ أَسْفَلَ، وَالْمُطَّلِعُ عَلَى  
كُلِّ الْخَلِيقَةِ بِنَاظِرِكَ، الْمُرَاقِبُ كُلَّ الْأَشْيَاءِ، لَكَ قَدْ أَحْنَيْنَا أَعْنَاقَ النُّفُوسِ  
وَالْأَجْسَادِ، وَإِلَيْكَ نَتَضَرَّعُ يَا قُدُّوسَ الْقُدِّيسِينَ، فَاْمُدُّ مِنْ مَسْكِنِكَ الْمَقْدَّسِ،  
يَدَكَ غَيْرَ الْمَنْظُورَةِ، وَبَارِكْنَا جَمِيعًا، وَبِمَا أَنْكَ إِلَهُ صَالِحٌ وَمُحِبُّ لِلبَشَرِ، اغْفِرْ  
لَنَا مَا أَخْطَأْنَاهُ طَوْعًا أَوْ كَرْهًا، وَامْنَحْنَا خَيْرَاتِكَ الْعَالِمِيَّةَ وَالتِّي فَوْقَ الْعَالِمِيَّةِ.

**الكاهن: لِأَنَّ لَكَ أَنْ تَرْحَمَنَا وَتُخَلِّصَنَا أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهَنَا، وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ  
الْمَجْدَ مَعَ أَبِيكَ الَّذِي لَا بَدَاءَ لَهُ وَرُوحَكَ الْكَلِّيَّ قَدْسُهُ الصَّالِحُ وَالْمُحْيِي،  
الآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.**

**الجوق: آمين.**



**على الأبوستيخن هذه الايديومات (باللحن السادس)**

اليَوْمَ حَضَرَ الْمَسِيحُ إِلَى بَيْتِ الْفَرِّيْسِيِّ، وَامْرَأَةٌ خَاطِئَةٌ، نَقَدَّمَتْ  
مُتَمَرِّغَةً، عَلَى قَدَمَيْهِ وَهَاتِفَةً: أَنْظِرْ إِلَى الْغَارِقَةِ فِي الْخَطِيئَةِ،  
وَالْيَائِسَةِ، مِنْ أَجْلِ أفعالِهَا، وَالتِّي لَمْ تُرْدَلْ مِنْ صَلَاحِكَ، فَاْمْنَحْنِي يَا  
رَبِّ، غُفْرَانَ الشُّرُورِ وَخَلِّصْنِي.



ستيخن: قد تملأنا في الغداة من رحمتك يا رب وابتهجنا وفرحنا في كل أيامنا.

أيها المسيح، إن الزانية، بسطت لديدك شعرها، ويهوذا بسط يديه لعابري الناموس. تلك لتنال غفران خطاياها، وأما هذا فليأخذ الفضة. لذلك نهتف إليك: يا من بيع وحررنا يا رب المجد لك.

ستيخن: فرحنا عوض الأيام التي أذلتنا فيها، والسنين التي رأينا فيها الضر. انظر إلى عبيدك وإلى أعمال يديك وارشد بنيهم.

إن امرأة دنسة ملطخة بالحمأة، وافت مذرفة دموعاً على قدميك أيها المخلص، مشيرة إلى الالمك وهاتفة: كيف أصدقك إليك أيها السيد، إذ أنك أنت أتيت لتخلص الزانية، فأنهضني، من ورطتي العميقة أنا الميتة، يا من أنهض لعازر ذا الأربعة أيام من القبر، واقبلني أنا الشقية يا رب وخلصني.

ستيخن: وليكن بهاء الرب إلينا علينا، وعمل أيدينا فسهل علينا، وعمل أيدينا فسهل.

إن اليائسة بسبب سيرتها، والمعروفة طريقتها، قد أقبلت إليك حاملة طيباً وهاتفة: لا تطرحني، أنا الزانية، يا من ولد من البتول، ولا تعرض عن دموعي يا فرح الملائكة، لكن اقبلني يا رب تائبة، أنا التي لم تقصها بسبب خطاياها، من أجل عظيم رحمتك.

المجد للآبِ والابنِ والروحِ القُدسِ، الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الدَّاهرينَ، آمين.

(باللحن الثامن)

يا رَبِّ، إِنَّ المِراةَ التي سَقَطَتْ، في خَطايا كَثيرةَ، لَمَّا شَعَرَتْ، بِلاهوتِكَ،  
إِتَّخَذَتْ، رُتَبَةَ حَامِلاتِ الطَّيبِ، وَقَدَّمَتْ لَكَ طُيُوبًا قَبْلَ الدَّفَنِ، مُنْتَحِبَةً،  
وَهاتِفَةً: ويحي، لَقَدْ حَصَلَ لي، شَغْفُ الفُجُورِ وَعِشْقُ الخَطِيئَةِ،  
ليلاً قاتِماً، فاقدَ الضِّياءِ، فاقتَبِلْ يَنابيعَ دُموعي، يا مَنْ يَجْتَذِبُ، مِياهَ  
البَحْرِ بالسُّحْبِ، وانعَظِفْ، لِزَفَراتِ قَلبي، يا مَنْ، أَحنى، السَّمِواتِ،  
بِتَنازُلِهِ الذي لا يُدركُ، فأَقْبِلْ قَدَميكَ الطَّاهِرَتينِ، وَأُنشِفْهُما بِضَفائِرِ  
رَأسي، اللَّتينِ، لَمَّا طَنَّ طَنَّ صَوْتُ وَطْئِهِما، في مَسامِعِ، حِوَاءِ في  
الفِرْدوسِ، جَزَعَتْ واستَتَرَتْ خَوْفاً، فَمَنْ يَفحصُ كَثرةَ خَطاياي،  
وَلَجَجَ أَحكامِكَ، فيا مُخَلِّصي مُنقِذِ نَفسي، لا تُعَرِّضْ عَنِّي، أَنَا أَنَا  
عَبدَتِكَ، يا مَنْ، لَهُ المِراجِمُ التي لا تُحصى.

\*\*\*

الكاهن: صالحُ الاعترافِ للرَّبِّ والتَّرتيلِ لِاسمِكَ أَيها العَليِّ، لِيُخَبِّرَ  
بِرَحمتِكَ في الغدَّاءِ وبِحَقِّكَ في كلِّ ليلَةٍ.

القارئ: قُدوسُ اللّهِ، قُدوسُ القويِّ، قُدوسُ الذي لا يموتُ ارحمنا. (٣)

(مرات)

المجد للآبِ والابنِ والروحِ القُدسِ، الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الدَّاهرينَ، آمين.

أَيُّها الثَّالوثُ القُدوسُ ارحمنا. يا رَبُّ اغفِرْ خطايانا. يا سيِّدُ تجاوزُ

عن سيئاتنا. يا قدوس اطلع واشفِ أمراضنا. من أجل اسمِكَ يا ربُّ  
ارحم، يا ربُّ ارحم، يا ربُّ ارحم.

المجد للآبِ والابنِ والروحِ القدس، الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين، آمين.

أبانا الذي في السماوات، لِنَقَدِّسْ اسمَكَ. لِيَأْتِ ملكوتَكَ. لِنَتَكُنْ  
مِثْلَكَ كما في السماءِ كذلك على الأرض. حُبِّزْنَا الجوهريَّ أَعْطِنَا  
اليوم. واترك لنا ما علينا كما نترك نحن لمن لنا عليه. ولا تُدخِلنا في  
تجربة. لكن نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّير.

الكاهن: لَأَنَّكَ الْمَلِكُ وَالْقُدْرَةُ وَالْمَجْدُ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ،  
الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين.

القارئ: آمين.

### القنடاق

أَخْطَأْتُ إِلَيْكَ أَيُّهَا الصَّالِحُ أَكْثَرَ مِنَ الزَّانِيَةِ ، وَلَمْ أُقْرَبْ لَكَ فَيُضَانَ  
دموعٍ قطُّ ، لكن بصمتٍ وسكونٍ أَجثو لَدَيْكَ طَالِبًا ، وَأَقْبَلْ قَدَمَيْكَ  
الطَّاهِرَتَيْنِ بِشَوْقٍ ، لِكِي تَمْنَحَنِي أَيُّهَا الْمَخْلُصُ بِمَا أَنَّكَ السَّيِّدُ ، مَحْوٍ  
خطاياي، صَارِحًا : أَنْقِذْنِي مِنْ حَمَاةِ أفعالِي.

يا ربُّ ارحم (٤٠ مرة)

المجد للآبِ والابنِ والروحِ القدس، الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين، آمين.

يا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُوبِيمِ وَأَرْفَعُ مَجْدًا بِغَيْرِ قِيَاسٍ مِنْ

السِّيرافيم، التي بغيرِ فسادٍ ولَدَتْ كَلِمَةَ اللَّهِ، وهي حَقًّا وَالِدَةُ الإِلهِ  
إِيَّاكَ نُعَظِّمُ.

باسمِ الرَّبِّ بَارِكْ يَا أَبَ.

**الكاهن:** المَسِيحُ إِلَهَنَا الَّذِي هُوَ مُبَارَكٌ كُلَّ حِينٍ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى  
دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

**الجوق:** آمين.

**الكاهن:** أَيُّهَا الْمَلِكُ السَّمَاوِي، شَدِّدْ مَلُوكَنَا الْمُؤْمِنِينَ، وَطُدِّدْ الإِيمَانَ،  
هَدِّدْ الأُمَّمَ، امْنَحْ الْعَالَمَ السَّلَامَ، وَاحْفَظْ هَذِهِ الْكَنِيسَةَ الْمُقَدَّسَةَ كُلَّ  
الْحَفَظِ، وَرَتِّبْ الرَّاقِدِينَ مِنْ آبَائِنَا وَإِخْوَتِنَا فِي مَسَاكِنِ الصَّدِيقِينَ،  
وَاقْبَلْنَا بِالتَّوْبَةِ وَالِإِعْتِرَافِ، بِمَا أَنْكَ صَالِحٌ وَمُحِبٌّ لِلبَشَرِ.

**نعمل الثلاث مطانيات الكبار قائلين سرًا إفشين القديس أفرام**

أَيُّهَا الرَّبُّ وَسَيِّدُ حَيَاتِي، أَعْتَقْنِي مِنْ رُوحِ البِطَالَةِ وَالْفُضُولِ وَحُبِّ  
الرَّئِيسَةِ وَالْكَلامِ البَاطِلِ.

وَأَنْعِمْ عَلَيَّ أَنَا عَبْدُكَ الخَاطِئُ، بِرُوحِ العِفَّةِ، وَاتَّضَاعِ الفِكْرِ، وَالصَّبْرِ  
وَالْمَحَبَّةِ.

نعم يَا مَلِكِي وَإِلَهِي، هَبْ لِي أَنْ أَعْرِفَ ذُنُوبِي وَعَيُوبِي. وَأَنْ لَا أَدِينُ  
إِخْوَتِي، فَإِنَّكَ مُبَارَكٌ إِلَى الأَبَدِ، آمين.

نعم يا ملكي وإلهي، هَبْ لي أَنْ أَعْرِفَ ذُنُوبِي وَعُيُوبِي. وَأَنْ لَا أَدِينَ  
إِخْوَتِي، فَإِنَّكَ مُبَارَكٌ إِلَى الْأَبَدِ، آمِينَ.



هنا يختم الكاهن

**الكاهن:** أَيُّهَا الْفَائِقُ قَدْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ خَلَّصِينَا.

**القارىء درجًا:** يَا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُوبِيمِ، وَأَرْفَعُ مَجْدًا بغيرِ قِيَاسٍ  
مِنَ السَّيْرَافِيمِ. الَّتِي بغيرِ فسادٍ وَلَدَتْ كَلِمَةَ اللَّهِ، حَقًّا إِنَّكَ وَالِدَةُ  
الْإِلَهِ إِيَّاكَ نُعْظَمُ.

**الكاهن:** الْمَجْدُ لَكَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهَنَا وَرَجَاءَنَا الْمَجْدُ لَكَ.

**القارىء:** الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ  
الدَّاهِرِينَ، آمِينَ. يَا رَبُّ ارْحَمْ (٣ مرات) بِاسْمِ الرَّبِّ بَارِكْ يَا أَبَ.

**الكاهن:** أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهَنَا الْحَقِيقِيُّ، يَا مَنْ أَتَى إِلَى الْأَلَامِ الطَّوْعِيَّةِ  
لأَجْلِ خَلَاصِنَا، أَنْتَ بِشَفَاعَةِ أُمِّ الْقَدِيسَةِ الْكُلِّيَّةِ الطَّهَارَةِ الْبَرِيئَةِ  
مِنْ كُلِّ عَيْبٍ، بِقُوَّةِ الصَّلِيبِ الْكَرِيمِ الْمُحْيِي، وَبِنِعْمَةِ الْقَبْرِ الْمُقَدَّسِ  
الْقَابِلِ الْحَيَاةِ. وَبَطَلَبَاتِ الْقُوَّاتِ السَّمَاوِيَّةِ الْعَقْلِيَّةِ الْإِلَهِيَّةِ الْعَدِيمَةِ  
الْأَجْسَادِ. وَبِتَضَرُّعَاتِ النَّبِيِّ الْكَرِيمِ السَّابِقِ الْمَجِيدِ يُوحَنَّا الْمَعْمَدَانِ.  
وَالْقَدِيسِينَ الْمُشْرَفِينَ الرَّسُلِ الْكُلِّيِّ مَدِيحُهُمْ. وَالْقَدِيسِ الْمَجِيدِ  
الرَّسُولِ الْكُلِّيِّ مَدِيحُهُ يَعْقُوبَ أَخِي الرَّبِّ أَوَّلِ رُؤْسَاءِ أَسَاقِفَةِ  
أُورُشَلِيمِ. وَالْقَدِيسِ (...) شَفِيعِ الْكَنِيسَةِ. وَالْقَدِيسِينَ الْمَجِيدِينَ

الشهداءِ الحسنيِّ الظفر. والقديسينِ المُشرفينِ المَلَكينِ العَظِيمينِ  
المتوجِّينِ مِنَ اللهِ المعادليِّ الرُّسُلِ قسطنطينَ وهيلانة. وأبائنا  
الأبرارِ المتوشِّحينِ بالله. والقديسينِ الصديقينِ جديِّ المسيحِ الإلهِ  
يواكيمَ وحنة. والقديسِ (...). الذي نُقيمُ تذكَّارَهُ اليوم. وجميعِ  
قديسيك. ارحمنا وخلصنا، بما أَنَّكَ إلهٌ صالحٌ ومُحبٌّ للبشر.

**الكاهن:** بصلواتِ آبائنا القديسين، أيُّها الرَّبُّ يسوعُ المسيحُ إلهنا،  
ارحمنا وخلصنا.

**الجوق:** آمين.





٤

## صلاة السَّحَر

ليوم الخميس العظيم المقدّس

وهي

عشيّة الأربعاء العظيم المقدّس



**الكاهن:** تَبَارَكَ اللهُ إِلَهَنَا كُلَّ حِينٍ الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.  
**القارئ:** آمين.

**الكاهن:** المجدُّ لك يا إِلَهَنَا ورجاءَنَا المجدُّ لك.  
أَيُّهَا الْمَلِكُ السَّمَاوِيِّ الْمُعَزِّي، رُوحَ الْحَقِّ الْحَاضِرِ فِي كُلِّ مَكَانٍ، وَالْمَالِي  
الْكُلِّ، كَنْزُ الصَّالِحَاتِ وَرَازِقُ الْحَيَاةِ، هَلُمَّ وَاسْكُنْ فِينَا، وَطَهِّرْنَا مِنْ  
كُلِّ دَنَسٍ، وَخَلِّصْ أَيُّهَا الصَّالِحُ نَفُوسَنَا.

**القارئ:** قُدُّوسُ اللهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ اِرْحَمْنَا. (٣)  
(مرات)

**المجدُّ لِلآبِ وَالِابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمين**  
أَيُّهَا الثَّلَاثُ الْقُدُّوسُ اِرْحَمْنَا. يَا رَبُّ اغْفِرْ خَطَايَانَا. يَا سَيِّدُ تَجَاوَزْ  
عَنْ سَيِّئَاتِنَا. يَا قُدُّوسُ اطَّلِعْ وَاشْفِ أَمْرَاضَنَا. مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ يَا رَبُّ  
ارْحَم، يَا رَبُّ اِرْحَم، يَا رَبُّ اِرْحَم.

**المجدُّ لِلآبِ وَالِابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمين**  
أَبَانَا الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ، لِيَتَّقِدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتَكَ. لِيَتَكُنْ  
مَشِيئَتُكَ كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. حُبِّزْنَا الْجَوْهَرِيِّ أَعْطِنَا  
الْيَوْمَ. وَاتْرُكْ لَنَا مَا عَلَيْنَا كَمَا نَتْرُكُ نَحْنُ لِمَنْ لَنَا عَلَيْهِ. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي  
تَجْرِبَةٍ. لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.

**الكاهن:** لَأَنَّكَ الْمَلِكُ وَالْقُدْرَةُ وَالْمَجْدُ، أَيُّهَا الْآبُ وَالِابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ،  
الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

القارئ: آمين.

يا ربُّ ارحم (١٢ مرة)

المجدُّ للآبِ والابنِ والروحِ القُدسِ، الآنِ وكلِّ أوانٍ وإلى دهرِ  
الدَّاهرينِ، آمين.

هلمّوا نسجُدْ ونركعْ مَلِكِنَا وإِهِنَا.

هلمّوا نسجُدْ ونركعْ للمسيحِ مَلِكِنَا وإِهِنَا.

هلمّوا نسجُدْ ونركعْ للمسيحِ هذا هو مَلِكِنَا وإِهِنَا.



### المزمور التاسع عشر

لِيسْتَجِبْ لَكَ الرَّبُّ فِي يَوْمِ الْحَزَنِ. لِيَنْصُرَكَ اسْمُ إِلَهٍ يَعْقُوبَ. لِيُرْسِلْ  
لَكَ عُونًا مِنَ الْقُدْسِ وَيَعْضُدَكَ مِنْ صِهْيُونَ. لِيَذْكُرَ كُلَّ ذَبَائِحِكَ  
وَيَسْتَسْمِنَ مُحْرَقَاتِكَ. لِيُعْطِكَ الرَّبُّ عَلَى حَسَبِ قَلْبِكَ وَيُتِمَّمَ بُغْيَتَكَ  
كُلَّهَا. فَتَنْهَلَّ بِخَلَاصِكَ وَبِاسْمِ الرَّبِّ إِهِنَا نَتَعَزَّمُ. لِيُتِمَّمَ الرَّبُّ جَمِيعَ  
طَلِبَاتِكَ. الْآنَ عَلِمْتُ أَنَّ الرَّبَّ قَدْ خَلَّصَ مَسِيحَهُ. اسْتَجَابَ لَهُ مِنْ سَمَاءِ  
قُدْسِهِ. الْخَلَاصُ إِنَّمَا يَتِمُّ بِبِأَسِ يَمِينِهِ. هُوَ لَاءِ بِالْعَجَلَاتِ وَهُوَ لَاءِ  
بِالْخَيْلِ. أَمَّا نَحْنُ فَبِاسْمِ الرَّبِّ إِهِنَا نَدْعُو. هُمْ تَعَرَّقَلُوا وَسَقَطُوا.  
أَمَّا نَحْنُ فَقُمْنَا وَانْتَصَبْنَا. يَا رَبُّ خَلِّصِ الْمَلِكَ، وَاسْتَجِبْ لَنَا فِي أَيِّ  
يَوْمٍ نَدْعُوكَ.

## المزمور العشرون

يا ربُّ، بِقُوَّتِكَ يَفْرَحُ الْمَلِكُ، وَبِخِلَاصِكَ يَبْتَهِجُ جَدًّا. مُشْتَهَى قَلْبِهِ  
أَعْطَيْتَهُ وَمُلْتَمَسَ شَفْتَيْهِ لَمْ تُعْذِمِهِ. لِأَنَّكَ أَدْرَكَتَهُ بِبَرَكَاتِ الْخَيْرِ.  
وَضَعْتَ عَلَى رَأْسِهِ إِكْلِيلًا مِنْ حَجَرِ كَرِيمٍ. حَيَاةً سَأَلَكَ فَأَعْطَيْتَهُ طَوْلَ  
الْأَيَّامِ إِلَى أَبَدِ الْآبِدِينَ. مَجْدُهُ بِخِلَاصِكَ عَظِيمٌ، مَجْدًا وَجَلَالًا تُلْقِي  
عَلَيْهِ. لِأَنَّكَ تُعْطِيهِ بَرَكَاتٍ إِلَى جِيلٍ فَجِيلٍ. تُبْهِجُهُ بِالسُّرُورِ أَمَامَ وَجْهِكَ.  
لِأَنَّ الْمَلِكََ يَتَوَكَّلُ عَلَى الرَّبِّ وَبِرَحْمَةِ الْعَلِيِّ لَا يَتَزَعَزَعُ. لِنَظْفَرِ يَدِكَ  
بِجَمِيعِ أَعْدَائِكَ. تَنْظُرُ يَمِينُكَ بِجَمِيعِ مُبْغِضِيكَ. تَجْعَلُهُمْ كَالْحَطَبِ فِي  
تَنْوِيرِ نَارٍ حِينَ يَتَجَلَّى وَجْهِكَ. الرَّبُّ يُزَعِّجُهُمْ بِغَضَبِهِ فَتَأْكُلُهُمُ النَّارُ.  
تُبِيدُ مِنَ الْأَرْضِ ثَمَرَهُمْ وَنَسْلَهُمْ مِنْ بَيْنِ بَنِي الْبَشَرِ. لِأَنَّهُمْ عَزَمُوا  
عَلَيْكَ بِالشَّرِّ، وَقَامُوا بِمُؤَامِرَاتٍ، لَمْ يَسْتَطِيعُوا تَنْفِيزَهَا. لِأَنَّكَ تَرُدُّهُمْ  
عَلَى أَعْقَابِهِمْ. أَمَّا الْبَاقُونَ فَتَهَيَّءْ لَهُمْ قَصَاصًا أَيْضًا. ارْتَفِعْ، يَا رَبُّ  
بِقُوَّتِكَ. نَسْبِحْ وَنُرْتَلْ لِعِزَّتِكَ.

المجدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ أَرْحَمَنَا. (٣ مرات)

المجدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

أَيُّهَا الثَّالوثُ الْقُدُّوسُ أَرْحَمَنَا. يَا رَبُّ اغْفِرْ خَطَايَانَا. يَا سَيِّدُ تَجَاوَزْ  
عَنْ سَيِّئَاتِنَا. يَا قُدُّوسُ اطَّلِعْ وَاشْفِ أَمْرَاضَنَا. مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ يَا رَبُّ  
أَرْحَم، يَا رَبُّ أَرْحَم، يَا رَبُّ أَرْحَم.

المجد للآبِ والابنِ والروحِ القُدسِ، الآنَ وكلَّ أوانٍ وإِلى دهرِ الدَّاهرينَ، آمينَ.

أبانا الذي في السَّمَاوَاتِ، لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِيَتَكُنْ  
مَشِيئَتُكَ كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. خُبِّرْنَا الْجَوْهَرِيَّ أَعْطِنَا  
اليَوْمَ. وَاتْرُكْ لَنَا مَا عَلَيْنَا كَمَا نَتْرُكُ نَحْنُ لِمَنْ لَنَا عَلَيْهِ. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي  
تَجْرِبَةٍ. لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.

الكاهن: لَأَنَّكَ الْمَلِكُ وَالْقُدْرَةُ وَالْمَجْدُ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ،  
الآنَ وكلَّ أوانٍ وإِلى دهرِ الدَّاهرينَ.

القارئ: آمينَ.

خَلِّصْ يَا رَبُّ شَعْبَكَ وَبَارِكْ مِيراثَكَ، وَامْنَحْ مُلُوكَنَا الْمُؤْمِنِينَ الْغَلْبَةَ  
عَلَى الْبَرْبَرِ، وَاحْفَظْ بِقُوَّةِ صَلَيبِكَ جَمِيعَ الْمُخْتَصِّينَ بِكَ.

المجد للآبِ والابنِ والروحِ القُدسِ،

امْنَحْ رَأْفَتَكَ لِرَعِيَّتِكَ الْجَدِيدَةِ الْمَنْسُوبَةِ إِلَيْكَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهَ، يَا مَنْ  
ارْتَفَعَ عَلَى الصَّلِيبِ طَوْعًا، وَسُرَّ مُبْهَجًا بِقُدْرَتِكَ مُلُوكَنَا الْمُؤْمِنِينَ،  
مَانِحًا إِيَّاهُمْ الْغَلْبَةَ عَلَى الْأَعْدَاءِ، وَلِتَكُنْ لَهُمْ مُؤَاظِرَتُكَ سِلَاحَ سَلَامٍ  
وَرَايَةَ ظَفَرٍ لَا تُقَهَّرُ.

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإِلى دهرِ الدَّاهرينَ، آمينَ.

أَيُّهَا الشَّفِيعَةُ الرَّهِيْبَةُ غَيْرُ الْخَائِبَةِ، يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الْكَلِيَّةِ التَّسْبِيحِ،  
لَا تُعْرِضِي يَا صَالِحَةُ عَنْ طَلِبَاتِنَا، بَلْ وَطِّدِي سِيرَةَ الْقَوِيْمِيِّ الرَّأْيِيِّ،



وخلصي الذين أمرت أن يتملكوا، وامنحهم الغلبة من السماء، بما  
أنك ولدت الإله أيتها المباركة وحدك.



**الكاهن:** ارحمنا يا الله بحسب عظيم رحمتك نطلب إليك فاستجب  
وارحم.

**الجوق:** يا رب ارحم، يا رب ارحم، يا رب ارحم. (تقال بعد كل طلبه)

**الكاهن:**

† وأيضا نطلب من أجل المسيحيين الحسني العبادة الأرثوذكسيين.

† وأيضا نطلب من أجل أبينا وبطيركنا ... ورئيس كهنتنا ...  
وكل إخوتنا في المسيح.

† لأنك إله رحيم ومحب للبشر، وإليك نرفع المجد أيها الأب والابن  
والروح القدس الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين.

**الجوق:** آمين. باسم الرب بارك يا أب.

**الكاهن:** المجد للثالوث القدس المتساوي في الجوهر المحيي غير  
المنقسم، كل حين الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين.

**الجوق:** آمين.

ثم يتلو المتقدم المزامير السحرية الخشوعية بكل ورع وخشية بدون مطانيات  
ويمنع خلال تلاوتها المشي والجلوس:

المجد لله في العلى، وعلى الأرض السلام، وفي الناس المسرة (٣)

(مرات)

يا رب افتح شفتي فيخبر فمي بتسبحتك (مرتين)

### المزمور الثالث

يا رب لماذا كثر الذين يحزنونني؟ كثيرون قاموا عليّ. كثيرون يقولون لنفسي: لا خلاص له بإلهه. أما أنت يا رب فناصري ومجدي ورافع رأسي. بصوتي إلى الرب صرخت فأجابني من جبل قدسه. أنا رقدت ونمت ثم قممت لأن الرب ينصرنني. فلا أخاف من ربوات الشعوب المحيطين بي المتأزرين عليّ. قم يا رب، خلصني يا إلهي، لأنك ضربت كل الذين يُعادونني باطلاً، أسنان الخطاة سحقت. للرب الخلاص وعلى شعبك بركتك. أنا رقدت ونمت ثم قممت لأن الرب ينصرنني.

### المزمور السابع والثلاثون

يا رب لا توبخني بغضبك، ولا تؤدبني بسخطك. فإن سهامك قد أنغرست فيّ ومكنت عليّ يدك. ليس لجسدي شفاء من وجه سخطك ولا سلامة لعظامي من وجه خطاياي. لأن آثامي قد تعالت فوق رأسي، مثل حمل ثقيل قد ثقلت عليّ. قد أنتنت جراحاتي وقاحت من قبل جهالتي. شقيت وانحنيت إلى الانقضاء واليوم كله مشيت عابساً. لأن متني قد امتلأ مهازئ وليس لجسدي شفاء.

شقيتُ واتصعتُ جدًّا، وكنتُ أئنُّ منْ تنهَّدِ قلبي. يا ربُّ، إنْ شهوتي  
كلُّها أمامك، وتنهَّدي غيرُ خفيِّ عليك. قد اضطربَ قلبي وفارقتني  
قُوَّتِي حتَّى نورُ عينيِّ لم يبقَ معي. أصدقائي وأقربائي دنوا مِنِّي  
ووقفوا مُقابلي وجنسيِّ وقفَ مِنِّي بعيدًا. وأجهدني الذين يطلبون  
نفسي والمُتتمسونَ لي الشرَّ تكلّموا بالباطلِ وغشوشًا طولَ النهارِ  
درسوا. أمّا أنا فكأصمٌ لا يسمعُ وكأخرسٌ لا يفتحُ فاه. وصرتُ مثلَ  
إنسانٍ لا يسمعُ وليسَ في فمه تَبْكِيَةٌ. لأنِّي عليك يا ربُّ توكلتُ أنتَ  
تستجيبُ لي يا ربِّي وإلهي. لأنِّي قلتُ: لا يَشْمَتُ بي أعدائي وعندما  
زلتُ قدماي عظموا عليَّ الكلامَ. لأنِّي أنا للضربِ مستعدٌّ ووجعي  
مُقابلي في كلِّ حينٍ. لأنِّي أنا أُخبرُ بإثمي وأهتُمُ منْ أجلِ خطيئتي.  
أمّا أعدائي فأحياءٌ وهمُ أشدُّ مِنِّي وقد كُتِرَ الذين يُبغضونني ظلْمًا.  
الذين جازوني عن الخيرِ بالشرِّ، افتروا عليَّ لاتباعي الصّلاحِ.  
فلا تُهملني يا ربِّي وإلهي ولا تتباعدْ عني. التفتْ إلى معونتي يا  
ربَّ خلاصي. فلا تُهملني يا ربِّي وإلهي ولا تتباعدْ عني. التفتْ إلى  
معونتي يا ربَّ خلاصي.

### المزمور الثاني والستون

يا اللهُ إلهي إليكُ أبكرُ. عطشتُ إليكُ نفسي، يشتاقي إليكُ جسدي، في  
أرضٍ قفرٍ غيرِ مسلوكةٍ لا ماءَ فيها. هكذا ظهَرْتُ لك في القُدسِ لأعابنِ  
قُوَّتِكَ ومجدك. لأنَّ رَحْمَتَكَ أَفْضَلُ مِنَ الحِياةِ وشفَّتني تسبِّحانك.  
كذلكُ أباركُك في حياتي وباسمِكَ أرفعُ يدي. فتمتلى نفسي كما منْ

شَحْمٌ وَدَسَمٌ وَبِشْفَاهِ الْإِبْتِهَاجِ يَسْبُحُكَ فَمِي. إِنَّ ذِكْرَتَكَ عَلَى فِرَاشِي  
أَهْذُبُكَ فِي الْأَسْحَارِ. لِأَنَّكَ صِرْتَ لِي عَوْنًا وَبِظِلِّ جَنَاحَيْكَ أَبْتَهَجُ.  
التَّصَقَّتْ نَفْسِي وَرِءَاكَ، وَإِيَّايَ عَضُدَتْ يَمِينُكَ. أَمَّا الَّذِينَ يَطْلُبُونَ  
نَفْسِي بَاطِلًا، فَيَدْخُلُونَ فِي أَسَافِلِ الْأَرْضِ، وَيُدْفَعُونَ إِلَى أَيْدِي  
السَّيُوفِ، وَيَكُونُونَ أَنْصَبَةً لِلتَّعَالِبِ. أَمَّا الْمَلِكُ فَيَسْرُ بِاللَّهِ، وَيُمْتَدِّحُ  
كُلُّ مَنْ يَخْلِفُ بِهِ، لِأَنَّهُ قَدْ سُدَّتْ أَفْوَاهُ الْمُتَكَلِّمِينَ بِالظُّلْمِ. أَهْذُبُكَ فِي  
الْأَسْحَارِ، لِأَنَّكَ صِرْتَ لِي عَوْنًا، وَبِظِلِّ جَنَاحَيْكَ أَبْتَهَجُ. التَّصَقَّتْ  
نَفْسِي وَرِءَاكَ وَإِيَّايَ عَضُدَتْ يَمِينُكَ.

المجدُّ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ  
الدَّاهِرِينَ، آمِينَ. هَلِيلُوِيَا هَلِيلُوِيَا هَلِيلُوِيَا الْمَجْدُ لَكَ يَا اللَّهُ (٣ مرات).  
يَا رَبُّ ارْحَمِ (٣ مرات) الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلِّ  
أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

### المزمور السابع والثمانون

يَا رَبُّ، إِلَهَ خَلَاصِي، فِي النَّهَارِ وَاللَّيْلِ صَرَخْتُ أَمَامَكَ. فَلْتَدْخُلْ قَدَّامَكَ  
صَلَاتِي، أَمَلْتُ أُنْذِكَ إِلَى طِلْبَتِي. فَقَدْ امْتَلَأْتُ مِنَ الشَّرُورِ نَفْسِي وَدَنْتُ  
مِنَ الْجَحِيمِ حَيَاتِي. حُسِبْتُ مَعَ الْمُنْحَدِرِينَ فِي الْجُبِّ، صِرْتُ مِثْلَ  
إِنْسَانٍ لَيْسَ لَهُ مُعِينٌ، بَيْنَ الْأَمْوَاتِ حُرًّا. مِثْلَ الْجَرْحِيِّ الرَّاقِدِينَ فِي  
الْقُبُورِ، الَّذِينَ لَمْ تَذْكُرْهُمْ بَعْدُ وَهُمْ مِنْ يَدِكَ مُقْصُونَ. جَعَلُونِي فِي  
جُبِّ أَسْفَلِ السَّافِلِينَ، فِي ظُلُمَاتٍ وَظِلَالٍ الْمَوْتِ. عَلَيَّ اشْتَدَّ غَضَبُكَ  
وَجَمِيعُ أَهْوَالِكَ أَجَزَّتْهَا عَلَيَّ. أَبْعَدْتَ عَنِّي مَعَارِفِي، جَعَلُونِي رَذَالَةً

لهم. فقد أُسَلِّمْتُ وما خَرَجْتُ. وعيناي ضَعُفَتَا مِنَ الْمَسْكَنَةِ. صرَّخْتُ  
إِلَيْكَ يَا رَبُّ طَوَلَ النَّهَارِ، مَدَدْتُ نَحْوَكَ يَدَيَّ. أَفَلَعَلَّكَ لِلْأَمْوَاتِ تَصْنَعُ  
الْعَجَائِبَ؟ أَمْ الْأَطِبَّاءُ يُقِيمُونَهُمْ فَيُعْتَرِفُونَ لَكَ؟ هَلْ يُخْبِرُ أَحَدٌ فِي  
الْقَبْرِ بِرَحْمَتِكَ وَبِحَقِّكَ فِي الْهَلَاكِ؟ هَلْ تُعْرِفُ فِي الظُّلْمَةِ عَجَائِبُكَ  
وَعَدْلَكَ فِي الْأَرْضِ الْمَنْسِيَّةِ؟ وَأَنَا إِلَيْكَ يَا رَبُّ صرَّخْتُ، فَلْتَبْلُغْ فِي  
الغَدَاةِ صَلَاتِي. لِمَاذَا يَا رَبُّ تُقْصِي نَفْسِي وَتَصْرِفُ وَجْهَكَ عَنِّي؟  
فَقِيرٌ أَنَا وَفِي الشَّقَاءِ مُنْذُ شَبَابِي، وَلَمَّا ارْتَفَعْتُ اتَّضَعْتُ وَتَحِيرْتُ.  
عَلَيَّ جَازَ سَخَطُكَ وَمُفْزَعَاتُكَ أَزَعَجْتَنِي. أَحَاطَتْ بِي كَالْمِيَاهِ النَّهَارَ  
كُلَّهُ اكَتَنَفْتَنِي بِجُمْلَتِهَا. أَبْعَدْتَ عَنِّي الصَّدِيقَ وَالْقَرِيبَ وَمَعَارِفِي مِنْ  
أَجْلِ الشَّقَاءِ. يَا رَبُّ إِلَهَ خَلَاصِي فِي النَّهَارِ وَاللَّيْلِ صرَّخْتُ أَمَامَكَ،  
فَلْتَدْخُلْ قَدَامَكَ صَلَاتِي أَمَلٌ أَدُنُّكَ إِلَى طَلْبَتِي.

### المزمور المئة والثاني

باركي يا نفسي الرَّبَّ ويا جميع ما في باطني اسْمُهُ الْقُدُّوسُ. باركي  
يا نفسي الرَّبَّ وَلَا تَنْسِيْ جَمِيعَ مَكَافَاتِهِ. هُوَ الَّذِي يَغْفِرُ جَمِيعَ  
ذُنُوبِكَ، الَّذِي يَشْفِي كُلَّ أَمْرَاضِكَ. الَّذِي يُنْجِي مِنْ الْبَلِي حَيَاتِكَ،  
الَّذِي يُكَلِّلُكَ بِالرَّحْمَةِ وَالرَّأْفَةِ. الَّذِي يُشْبِعُ بِالْخَيْرَاتِ مُشْتَهِيَاتِكَ  
فَيَتَجَدَّدُ كَالنَّسْرِ شَبَابُكَ. الرَّبُّ صَانِعُ الرَّحْمَاتِ وَالْقَضَاءِ لَجَمِيعِ  
الْمَظْلُومِينَ. عَرَفَ مُوسَى طُرْقَهُ وَبَنِي إِسْرَائِيلَ مَشِيئَاتِهِ. الرَّبُّ رَحِيمٌ  
وَرَوْوْفٌ طَوِيلُ الْأَنَاءِ وَكَثِيرُ الرَّحْمَةِ. لَيْسَ إِلَى الْإِنْقِضَاءِ يَسْخَطُ  
وَلَا إِلَى الدَّهْرِ يَحْقِدُ. لَا عَلَى حَسَبِ آثَامِنَا عَامِلَنَا، وَلَا عَلَى حَسَبِ

خطايانا جازانا. لَأَنَّهُ بِمَقْدَارِ ارْتِفَاعِ السَّمَاءِ عَنِ الْأَرْضِ قَوَى الرَّبُّ  
 رَحْمَتَهُ عَلَى خَائِفِيهِ. وَكَبُعدِ الْمَشْرِقِ عَنِ الْمَغْرِبِ أَبْعَدَ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا.  
 كَمَا يَرَأْفُ الْأَبُ بِالْبَنِينَ يَرَأْفُ الرَّبُّ بِخَائِفِيهِ، لَأَنَّهُ عَرَفَ جِبَلَتَنَا وَذَكَرَ  
 أَنَّنَا تُرَابٌ نَحْنُ. الْإِنْسَانُ أَيَّامُهُ كَالْعُشْبِ وَكَزَهْرِ الْحَقْلِ كَذَلِكَ يُزْهَرُ.  
 لَأَنَّهُ إِذَا هَبَّتْ عَلَيْهِ الرِّيحُ بَاتَ بِلَا وَجُودٍ وَلَا يُعْرَفُ مَوْضِعُهُ مِنْ بَعْدِ.  
 أَمَّا رَحْمَةُ الرَّبِّ فَهِيَ مِنَ الدَّهْرِ وَإِلَى الدَّهْرِ عَلَى خَائِفِيهِ. وَعَدْلُهُ عَلَى  
 أَبْنَاءِ الْبَنِينَ الْحَافِظِينَ عَهْدَهُ وَالذَّاكِرِينَ وَصَايَاهُ لِيَعْمَلُوا بِهَا. الرَّبُّ  
 فِي السَّمَاءِ هَيَّا عَرْشَهُ، وَمَمْلَكَتُهُ تَسْوَدُ عَلَى الْجَمِيعِ. بَارِكُوا الرَّبَّ يَا  
 جَمِيعَ مَلَائِكَتِهِ، الْمُقْتَدِرِينَ بِالْقُوَّةِ الْعَامِلِينَ بِقَوْلِهِ عِنْدَ سَمَاعِ صَوْتِ  
 كَلَامِهِ. بَارِكُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ قُوَّاتِهِ، وَيَا خُدَّامَهُ الْعَامِلِينَ إِرَادَتَهُ.  
 بَارِكُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ أَعْمَالِهِ، فِي كُلِّ مَوْضِعٍ سَيَادَتِهِ بَارِكِي يَا نَفْسِي  
 الرَّبَّ. فِي كُلِّ مَوْضِعٍ سَيَادَتِهِ بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ.

### المزمور المائة والثاني والأربعون

يَا رَبُّ اسْتَمِعْ إِلَى صَلَاتِي وَأَنْصِتْ بِحَقِّكَ إِلَى طِلْبَتِي، اسْتَجِبْ لِي  
 بَعْدِكَ. وَلَا تَدْخُلْ فِي الْمُحَاكِمَةِ مَعَ عَبْدِكَ، لَأَنَّهُ لَنْ يَتَزَكَّى قُدَّامَكَ حَيًّا.  
 لَأَنَّ الْعَدُوَّ قَدْ اضْطَهَدَ نَفْسِي وَأَذَلَّ إِلَى الْأَرْضِ حَيَاتِي، وَأَجْلَسَنِي  
 فِي الظُّلْمَةِ مِثْلَ مَوْتَى الدَّهْرِ. وَأَضْجَرَ عَلَيَّ رُوحِي وَاضْطَرَبَ فِي  
 قَلْبِي. تَذَكَّرْتُ الْأَيَّامَ الْقَدِيمَةَ وَهَذَنْتُ فِي كُلِّ أَعْمَالِكَ، وَتَأَمَّلْتُ فِي  
 صِنَائِعِ يَدَيْكَ. بَسَطْتُ يَدَيَّ إِلَيْكَ، نَفْسِي أَمَامَكَ كَأَرْضٍ مُجْدِبَةٍ.  
 أَسْرِعْ فَاسْتَجِبْ لِي يَا رَبُّ فَقَدْ فَنَيْتُ رُوحِي. لَا تَصْرِفْ وَجْهَكَ عَنِّي



فَأَشَابَهُ الْهَابِطِينَ فِي الْجُبِّ. اجْعَلْنِي فِي الْغَدَاةِ مُسْتَمِعًا لِرَحْمَتِكَ  
فَإِنِّي عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ. عَرَّفْنِي يَا رَبُّ الطَّرِيقَ الَّتِي أَسَلُّكَ فِيهَا لِأَنِّي إِلَيْكَ  
رَفَعْتُ نَفْسِي. أَنْقِذْنِي مِنْ أَعْدَائِي يَا رَبُّ لِأَنِّي لَجَأْتُ إِلَيْكَ. عَلَّمْنِي أَنْ  
أَعْمَلَ رِضَاكَ لِأَنَّكَ أَنْتَ هُوَ إِلَهِي. رَوْحَكَ الصَّالِحَ يَهْدِينِي فِي أَرْضِ  
مُسْتَقِيمَةٍ. مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ يَا رَبُّ تُحْيِينِي. بَعْدَكَ تُخْرِجُ مِنَ الضِّيقِ  
نَفْسِي. وَبِرَحْمَتِكَ تَسْتَأْصِلُ أَعْدَائِي وَتُهْلِكُ كُلَّ الَّذِينَ يُحْزِنُونَ  
نَفْسِي، لِأَنِّي أَنَا عَبْدُكَ.

اسْتَجِبْ لِي بَعْدَكَ وَلَا تَدْخُلْ فِي الْمَحَاكِمَةِ مَعِ عَبْدِكَ. اسْتَجِبْ لِي  
بَعْدَكَ وَلَا تَدْخُلْ فِي الْمَحَاكِمَةِ مَعِ عَبْدِكَ. رَوْحَكَ الصَّالِحَ يَهْدِينِي فِي  
أَرْضِ مُسْتَقِيمَةٍ.

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ  
الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

هَلِيلُوِيَا هَلِيلُوِيَا هَلِيلُوِيَا الْمَجْدُ لَكَ يَا اللَّهُ. (٣ مرات)  
يَا إِلَهَنَا وَرَجَاءَنَا لَكَ الْمَجْدُ.

\* \* \*

الكاهن: بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَمِ. (تُقال بعد كلِّ طلبَةٍ)

الكاهن: مِنْ أَجْلِ السَّلَامِ الَّذِي مِنَ الْعُلَى وَخِلَاصِ نَفُوسِنَا إِلَى الرَّبِّ  
نَطْلُبُ.

† مِنْ أَجْلِ سَلامِ كُلِّ العالَمِ، وَحُسْنِ ثَباتِ كَنائِسِ اللّهِ المُقَدَّسَةِ وَاتِّحادِ  
الجمیعِ إلى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

† مِنْ أَجْلِ هَذا البَیْتِ المُقَدَّسِ، وَالذِّینَ یَدْخُلونَ إِلَیْهِ بِإِیمانٍ وَوَرعٍ  
وَخوْفِ اللّهِ إلى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

† مِنْ أَجْلِ المَسیحِیِّینَ الحَسَنِیِّ العِبادَةِ الأَرثوذكِسیِّینَ إلى الرَّبِّ  
نَطْلُبُ.

† مِنْ أَجْلِ أبینا وَبَطریقِنا... وَرَئِیسِ كَهَنَتِنا... وَالكهنةِ المُكْرَمِینَ،  
وَالخُدَّامِ فی المَسیحِ وَجمیعِ الإكلِیروسِ وَالشعبِ إلى الرَّبِّ  
نَطْلُبُ.

† مِنْ أَجْلِ مُلوکِنا المَحفوظِینَ مِنَ اللّهِ وَكُلِّ بَلاطِهمِ وَجُنودِهمِ  
وَموأازرتِهمِ فی كُلِّ عَمَلٍ صالِحٍ إلى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

† مِنْ أَجْلِ هَذهِ الكَنِیسَةِ المُقَدَّسَةِ (أَوْ هَذا الدَیْرِ المُقَدَّسِ) وَهَذهِ المَدینَةِ  
وَجمیعِ المُدنِ وَالقُریِ وَالْمُؤمِنِینَ السَّاكِنِینَ فیها إلى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

† مِنْ أَجْلِ اعتدالِ الأهُویَةِ وَحَصْبِ الأَرْضِ بِالثَّمارِ وَأوقاتِ سَلامٍ  
إلی الرَّبِّ نَطْلُبُ.

† مِنْ أَجْلِ السَّائِرِینَ فی البَحْرِ وَالْمُسافِرِینَ فی البَرِّ وَالجَوِّ،  
والمَرَضِیِّ وَالْمَضنِّیِّینَ وَالأسرىِ وَخِلاصِهمِ إلى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

† مِنْ أَجْلِ نجاتِنا مِنْ كُلِّ ضِیقٍ وَغَضَبٍ وَخَطَرٍ وَشِدَّةٍ إلى الرَّبِّ  
نَطْلُبُ.

† اَعْضُدْ وَخَلِّصْ وَارحَمْ واحفظنا یا اللّهُ بِنِعْمَتِكَ.

† بعد زِكْرِنَا الْكَلِيَّةَ الْقَدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ الْفَائِقَةَ الْبَرَكَةَ الْمَجِيدَةَ، سَيِّدَتَنَا

وَالِدَةَ الْإِلَهِ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةَ مَرْيَمَ، مَعَ جَمِيعِ الْقَدِيسِينَ.

الجوق: أَيَّتُهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ خَلِّصِينَا.

الكاهن: لِنُودِعْ أَنْفُسَنَا وَبَعْضَنَا بَعْضًا وَكُلَّ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ.

الجوق: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّهُ يَنْبَغِي لَكَ كُلَّ تَمْجِيدٍ وَإِكْرَامٍ وَسُجُودٍ أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ

وَالرُّوحُ الْقُدُسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

الجوق: آمِينَ.



ثم تُرْتَلْ هَلِيلُوِيَا بِخَشْوَعٍ مَعَ هَذِهِ الْاِسْتِيخُونَاتِ بِاللَّحْنِ الثَّامِنِ:

❖ مِنْ اللَّيْلِ تَبْتَكِرُ رُوحِي إِلَيْكَ يَا اللَّهُ لِأَنَّ أَوْامِرَكَ نُورٌ عَلَى الْأَرْضِ.

هَلِيلُوِيَا، هَلِيلُوِيَا، هَلِيلُوِيَا

❖ تَعَلَّمُوا الْعَدْلَ أَيُّهَا السُّكَّانُ عَلَى الْأَرْضِ.

هَلِيلُوِيَا، هَلِيلُوِيَا، هَلِيلُوِيَا

❖ الْغَيْرَةُ تَأْكُلُ شَعْبًا غَيْرَ مُتَأَدِّبٍ، وَالْآنَ النَّارُ تَأْكُلُ الْمُضَادِينَ.

هَلِيلُوِيَا، هَلِيلُوِيَا، هَلِيلُوِيَا

❖ فَزِدْهُمْ أَسْوَاءَ يَا رَبُّ، زِدْ أَسْوَاءَ عُظَمَاءِ الْأَرْضِ.

هَلِيلُوِيَا، هَلِيلُوِيَا، هَلِيلُوِيَا

### طروبارية (باللحن الثامن)

عِنْدَمَا كَانَ التَّلَامِيذُ الْمَجِيدُونَ، فِي غَسْلِ الْعِشَاءِ مُسْتَنْيرِينَ، حِينِئذٍ  
يَهُودَا الرَّدِيءُ الْعِبَادَةُ مَرَضَ بِمَحَبَّةِ الْفِضَّةِ وَأَظْلَمَ، وَلِلْقُضَاةِ الْعَادِمِيِّ  
النَّامُوسِ، دَفَعَكَ أَيُّهَا الْحَاكِمُ الْعَادِلُ وَسَلَّمْ، فَيَا عَاشِقَ الْأَمْوَالِ، أَنْظُرْ  
إِلَى الَّذِي مِنْ أَجْلِهَا اضْطُرَّ لِلشَّنَقِ، وَاهْرُبْ مِنَ النَّفْسِ الْفَاقِدَةِ الشُّبْعِ،  
الَّتِي تَجَاسَرَتْ بِمِثْلِ هَذَا عَلَى الْمُعَلِّمِ، فَيَا مَنْ صَلَاحُهُ شَامِلُ الْكُلِّ، يَا  
رَبُّ الْمَجْدُ لَكَ.

### المجد للآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدْسِ،

عِنْدَمَا كَانَ التَّلَامِيذُ الْمَجِيدُونَ، فِي غَسْلِ الْعِشَاءِ مُسْتَنْيرِينَ، حِينِئذٍ  
يَهُودَا الرَّدِيءُ الْعِبَادَةُ مَرَضَ بِمَحَبَّةِ الْفِضَّةِ وَأَظْلَمَ، وَلِلْقُضَاةِ الْعَادِمِيِّ  
النَّامُوسِ، دَفَعَكَ أَيُّهَا الْحَاكِمُ الْعَادِلُ وَسَلَّمْ، فَيَا عَاشِقَ الْأَمْوَالِ، أَنْظُرْ  
إِلَى الَّذِي مِنْ أَجْلِهَا اضْطُرَّ لِلشَّنَقِ، وَاهْرُبْ مِنَ النَّفْسِ الْفَاقِدَةِ الشُّبْعِ،  
الَّتِي تَجَاسَرَتْ بِمِثْلِ هَذَا عَلَى الْمُعَلِّمِ، فَيَا مَنْ صَلَاحُهُ شَامِلُ الْكُلِّ، يَا  
رَبُّ الْمَجْدُ لَكَ.

### الآنَ وَكُلُّ أَوَانٍ وَالِي دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

عِنْدَمَا كَانَ التَّلَامِيذُ الْمَجِيدُونَ، فِي غَسْلِ الْعِشَاءِ مُسْتَنْيرِينَ، حِينِئذٍ  
يَهُودَا الرَّدِيءُ الْعِبَادَةُ مَرَضَ بِمَحَبَّةِ الْفِضَّةِ وَأَظْلَمَ، وَلِلْقُضَاةِ الْعَادِمِيِّ  
النَّامُوسِ، دَفَعَكَ أَيُّهَا الْحَاكِمُ الْعَادِلُ وَسَلَّمْ، فَيَا عَاشِقَ الْأَمْوَالِ، أَنْظُرْ  
إِلَى الَّذِي مِنْ أَجْلِهَا اضْطُرَّ لِلشَّنَقِ، وَاهْرُبْ مِنَ النَّفْسِ الْفَاقِدَةِ الشُّبْعِ،  
الَّتِي تَجَاسَرَتْ بِمِثْلِ هَذَا عَلَى الْمُعَلِّمِ، فَيَا مَنْ صَلَاحُهُ شَامِلُ الْكُلِّ، يَا  
رَبُّ الْمَجْدُ لَكَ.

**الكاهن:** مِنْ أَجْلِ أَنْ نَكُونَ مُسْتَحَقِّينَ لِسَمَاعِ الْإِنْجِيلِ الْمُقَدَّسِ، إِلَى الرَّبِّ إِلَهِنَا نَتَضَرَّعُ.

**الجوق:** يَا رَبُّ ارْحَمِ، يَا رَبُّ ارْحَمِ، يَا رَبُّ ارْحَمِ.

**الكاهن:** حِكْمَةٌ. فَلْنَسْتَقِمْ وَنَسْتَمِعْ قِرَاءَةَ الْإِنْجِيلِ الْمُقَدَّسِ، السَّلَامُ لْجَمِيعِكُمْ.

**الجوق:** وَلرُوحِكَ.

**الكاهن:** فَصَلِّ شَرِيفٌ مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِّيسِ لَوْقَا الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ.

**الجوق:** الْمَجْدُ لَكَ يَا رَبُّ الْمَجْدُ لَكَ.

**الكاهن:** فَلِنُصِغِ.

فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ قَرَبَ عِيدِ الْفَطِيرِ الْمُسَمَّى الْفِصْحِ. وَكَانَ رُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ وَالْكَتَبَةِ يَلْتَمِسُونَ كَيْفَ يَقْتُلُونَ يَسُوعَ لِأَنَّهُمْ كَانُوا يَخَافُونَ مِنَ الشَّعْبِ. فَدَخَلَ الشَّيْطَانُ فِي يَهُوذَا الْمَلَقَبِ بِالْإِسْخَرْيُوطِيِّ، وَهُوَ أَحَدُ الْإِثْنَيْ عَشَرَ، فَمَضَى وَفَاوَضَ رُؤَسَاءَ الْكَهَنَةِ وَقَوَادِ الْجُنْدِ كَيْفَ يُسَلِّمُهُ إِلَيْهِمْ. فَفَرِحُوا وَعَاهَدُوهُ أَنْ يُعْطُوهُ فِصَّةً، فَوَاعَدَهُمْ وَكَانَ يَطْلُبُ فُرْصَةً لِيُسَلِّمَهُ إِلَيْهِمْ بِمَعْزِلٍ عَنِ الْجَمْعِ. وَبَلَغَ يَوْمَ الْفَطِيرِ، الَّذِي كَانَ يَنْبَغِي أَنْ يُذْبَحَ فِيهِ الْفِصْحِ، فَأَرْسَلَ بُطْرُسَ وَيُوْحَنَّا قَائِلًا: إِمْضِيَا فَأَعِدَا لَنَا الْفِصْحَ لِنَأْكُلَ. فَقَالَا لَهُ: أَيْنَ تُرِيدُ أَنْ نُعِدَّ؟ فَقَالَ لَهُمَا: إِذَا دَخَلْتُمَا الْمَدِينَةَ يَلْقَاكُمَا إِنْسَانٌ حَامِلٌ جَرَّةَ مَاءٍ، فَاتَّبِعَاهُ إِلَى الْبَيْتِ الَّذِي يَدْخُلُهُ، وَقُولَا لِلرَّبِّ الْبَيْتِ: إِنَّ الْمُعَلِّمَ يَقُولُ لَكَ أَيْنَ الْمَنْزَلُ الَّذِي

أَكُلُ فِيهِ الْفِصْحَ مَعَ تَلَامِيذِي؟ فَهُوَ يُرِيكُمَا عَلِيَّةً كَبِيرَةً مَفْرُوشَةً فَأَعِدَّا هُنَاكَ. فَانْطَلَقَا فَوَجَدَا كَمَا قَالَ لهُمَا وَأَعِدَّا الْفِصْحَ. وَلَمَّا كَانَتِ السَّاعَةُ اتَّكَأَ هُوَ وَالرُّسُلُ الْإِثْنَا عَشَرَ مَعَهُ. فَقَالَ لَهُمْ: لَقَدْ اسْتَهَيْتُ شَهْوَةً أَنْ أَكُلَ هَذَا الْفِصْحَ مَعَكُمْ قَبْلَ أَنْ أَتَأَلَّمَ، فَإِنِّي أَقُولُ لَكُمْ: إِنِّي لَا أَكُلُهُ بَعْدَ حَتَّى يَتِمَّ فِي مَلَكُوتِ اللَّهِ. ثُمَّ تَنَاوَلَ كَأْسًا وَشَكَرَ وَقَالَ: خُذُوا فَاقْتَسِمُوا بَيْنَكُمْ، فَإِنِّي أَقُولُ لَكُمْ: إِنِّي لَا أَشْرَبُ مِنْ نِتَاجِ الْكَرْمَةِ حَتَّى يَأْتِيَ مَلَكُوتُ اللَّهِ. وَأَخَذَ خُبْزًا وَشَكَرَ وَكَسَرَ وَأَعْطَاهُمْ قَائِلًا: هَذَا هُوَ جَسَدِي الَّذِي يُبَذَلُ عَنْكُمْ، إِصْنَعُوا هَذَا لِذِكْرِي. وَكَذَلِكَ الْكَأْسُ مِنْ بَعْدِ الْعِشَاءِ قَائِلًا: هَذِهِ الْكَأْسُ هِيَ الْعَهْدُ الْجَدِيدُ بِدَمِي الَّذِي يُسْفِكُ عَنْكُمْ. وَمَعَ ذَلِكَ فَهَا إِنَّ يَدَ الَّذِي يُسَلِّمُنِي مَعِي عَلَى الْمَائِدَةِ. إِنَّ ابْنَ الْبَشَرِ مَاضٍ كَمَا هُوَ مَحْدُودٌ، وَلَكِنْ الْوَيْلُ لِمَنْ لَمْ يَلِمْ الْإِنْسَانَ الَّذِي يُسَلِّمُهُ! فَطَفِقُوا يَسْأَلُونَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا مَنْ كَانَ مِنْهُمْ مُزْمِعًا أَنْ يَفْعَلَ ذَلِكَ. وَوَقَعَتْ بَيْنَهُمْ مُجَادَلَةٌ فِي أَيُّهُمْ يُحْسَبُ الْأَكْبَرَ. فَقَالَ لَهُمْ: إِنَّ مَلُوكَ الْأُمَمِ يَسُودُونَهُمْ وَالْمُسْلِمِينَ عَلَيْهِمْ يُدْعَوْنَ مُحْسِنِينَ، وَأَمَّا أَنْتُمْ فَلَسْتُمْ كَذَلِكَ، وَلَكِنْ لِيَكُنَ الْأَكْبَرُ فِيكُمْ كَالْأَصْغَرِ، وَالَّذِي يَتَقَدَّمُ كَالَّذِي يَخْدِمُ. فَإِنَّهُ مَنْ أَكْبَرُ الْمُتَكَبِّرِ أَمْ الَّذِي يَخْدِمُ؟ أَلَيْسَ الْمُتَكَبِّرُ؟ فَأَنَا بَيْنَكُمْ كَالَّذِي يَخْدِمُ. وَأَنْتُمْ الَّذِينَ تَبْتُمُّ مَعِي فِي تِجَارِبِي، فَأَنَا أَعِدُّ لَكُمْ مَلَكُوتًا كَمَا أَعِدُّ لِي أَبِي لِتَأْكُلُوا وَتَشْرَبُوا عَلَى مَائِدَتِي فِي مَلَكُوتِي وَتَجْلِسُوا عَلَى كُرَاسِي تَدِينُونَ أَسْبَاطَ إِسْرَائِيلَ الْإِثْنِي عَشَرَ. وَقَالَ الرَّبُّ: سَمِعَانُ سَمِعَانُ، هُوَذَا الشَّيْطَانُ يَطْلُبُ أَنْ يُغْرِبَ لَكُمْ مِثْلَ



الْحِنْطَةَ، لَكِنِّي أَطْلُبُ مِنْ أَجْلِكَ لِنَلَّا يَفْنَى إِيمَانُكَ، وَأَنْتَ مَتَى رَجَعْتَ  
فَثَبَّتْ إِخْوَتَكَ. فَقَالَ لَهُ: يَا رَبُّ، أَنَا مُسْتَعِدُّ أَنْ أَمْضِيَ مَعَكَ إِلَى السَّجْنِ  
وَالِى الْمَوْتِ. فَقَالَ: إِنِّي أَقُولُ لَكَ يَا بَطْرُسُ: إِنَّهُ لَا يَصِيحُ الدِّيكُ الْيَوْمَ  
حَتَّى تُنْكَرَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ أَنَّكَ تَعْرِفُنِي. ثُمَّ قَالَ لَهُمْ: لِمَا أَرْسَلْتُكُمْ بِلا  
كَيْسٍ وَلَا مِزْوَدٍ وَلَا حِذَاءٍ، هَلْ أَعُوزُكُمْ شَيْءٌ؟ قَالُوا: لَا. فَقَالَ لَهُمْ: أَمَّا  
الآنَ فَمَنْ لَهُ كَيْسٌ فَلْيَأْخُذْهُ وَكَذَلِكَ مَنْ لَهُ مِزْوَدٌ، وَمَنْ لَيْسَ لَهُ فَلْيَبِيعْ  
ثَوْبَهُ وَيَشْتَرِ سَيْفًا. فَإِنِّي أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّهُ يَنْبَغِي أَنْ يَتَّمَ فِي أَيْضًا هَذَا  
الْمَكْتُوبُ: أَنْ قَدْ أَحْصَى مَعَ الْأَتَمَّةِ، لِأَنَّ مَا يَخْتَصُّ بِي أَخَذَ فِي التَّمَامِ.  
فَقَالُوا: يَا رَبُّ، هَا إِنَّ هَهُنَا سَيْفَيْنِ. فَقَالَ لَهُمْ: يَكْفِي. ثُمَّ خَرَجَ وَمَضَى  
عَلَى عَادَتِهِ إِلَى جَبَلِ الزَّيْتُونِ، وَتَبِعَهُ تَلَامِيذُهُ.

**الجوق:** المجدُّ لك يا ربُّ المجدُّ لك.

### المزمور الخمسون

ارْحَمْنِي يَا اللَّهُ بِحَسَبِ عَظِيمِ رَحْمَتِكَ وَبِحَسَبِ كَثْرَةِ رَأْفَتِكَ امْحُ  
مَائِمِي. اِغْسِلْنِي كَثِيرًا مِنْ إِثْمِي وَمِنْ خَطِيئَتِي طَهِّرْنِي. لِأَنِّي أَنَا  
عَارِفٌ بِإِثْمِي وَخَطِيئَتِي أَمَامِي فِي كُلِّ حِينٍ. إِلَيْكَ وَحْدَكَ أَخْطَأْتُ،  
وَالشَّرَّ قَدَّامَكَ صَنَعْتُ. لَكِي تَتَبَرَّرَ فِي أَقْوَالِكَ وَتَزَكُوَ فِي قَضَائِكَ.  
هَآنَذَا بِالْآثَامِ حُبِلَ بِي، وَبِالْخَطَايَا وَلَدْتَنِي أُمِّي. لِأَنَّكَ قَدْ أَحْبَبْتَ  
الْحَقَّ، وَأَوْضَحْتَ لِي غَوَامِضَ حِكْمَتِكَ وَمَسْتَوْرَاتِهَا. تَنْضِحْنِي  
بِالزُّوْفَى فَاطْهُرْ، وَتَغْسِلْنِي فَأَبْيَضُ أَكْثَرَ مِنَ التَّلْجِ. تُسْمِعْنِي بِهَجَّةٍ

وسُرورًا، فبتبتهج عظامي الذليلة. اعرض بوجهك عن خطاياي،  
وامح كل ماثمي. قلبًا نقيًا اخلق فيَّ يا الله، وروحًا مُستقيمًا جدِّ  
في أحشائي. لا تطرحني من أمام وجهك، وروحك القدوس لا تنزعه  
مني. امنحني بهجة خلاصك، وبروح رئاسيِّ أعضدني. فأعلم الأئمة  
طُرقك والكفرة إليك يرجعون. نجني من الدماء يا الله، إله خلاصي  
فيبتهج لساني بعدك. يا رب افتح شفتي فيخبر فمي بتسبحتك.  
لأنك لو أردت الذبيحة لكنت الآن أعطي. لكنك لا تسر بالمحركات.  
فالذبيحة لله روح منسحق، القلب المتخشع والمتواضع لا يرذله  
الله. اصلح يا رب، بمسرتك صهيون ولتبن أسوار أورشليم. حينئذ  
تسر بذبيحة العدل قربانًا ومحركات. حينئذ يقربون على مذبحك  
العجول.



ثم نرتل قانون التريودي الآتي

الأودية الأولى (باللحن السادس)

- الارمس -

”إن البحر الأحمر قد انقسم بالعصا، والعمق الربِّي الأمواج قد  
جف، وصار ذاته طريقًا لعادمي السلاح، ولحدًا معًا للمُدججين  
بالسلاح، لذلك رتل إسرائيل تسبيحًا مرضيًا لله قائلًا: المسيح إلهنا  
بالمجد قد تمجد.“

### المجدُّ لك يا إلهنا المجدُّ لك

إِنَّ حِكْمَةَ اللَّهِ الَّتِي لَا تُحَدُّ، عَلَّةَ الْكُلِّ، وَالْمَانِحَةَ الْحَيَاةَ، قَدْ ابْتَنَتْ لَهَا بَيْتًا مِنْ أُمَّ طَاهِرَةٍ، لَمْ تُجَرَّبْ رَجُلًا، لِأَنَّهُ إِذْ صَنَعَهَا هَيْكَلًا جَسَدِيًّا الْمَسِيحُ الْهَنَا بِالْمَجْدِ قَدْ تَمَجَّدَ.

### المجدُّ للأبِّ والابنِ والروحِ القُدسِ،

إِنَّ حِكْمَةَ اللَّهِ الْحَقِيقِيَّةَ، سَارَرَتْ أَحْبَاءَهَا، وَأَعَدَّتْ مَائِدَةً مُغْذِيَةً النُّفُوسِ، وَمَرَّجَتْ لِلْمُؤْمِنِينَ كَأْسَ شَرَابِ الْإِلَهِيِّ، فَلِنَتَقَدَّمْ بِإِيمَانٍ هَاتِفِينَ: الْمَسِيحُ الْهَنَا بِالْمَجْدِ قَدْ تَمَجَّدَ.

### الآن وكلُّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرينِ، آمين.

لِنَسْمَعْ يَا جَمِيعَ الْمُؤْمِنِينَ، حِكْمَةَ اللَّهِ غَيْرِ الْمَخْلُوقَةِ، الْمُسَاوِيَةَ لَهُ بِالطَّبِيعَةِ، تَسْتَدْعِينَا بِمُنَادَاةٍ عَالِيَةٍ، لِأَنَّهَا تَهْتَفُ: ذُوقُوا وَاعْلَمُوا أَنِّي طَيِّبٌ أَنَا وَاهْتَفُوا: الْمَسِيحُ الْهَنَا بِالْمَجْدِ قَدْ تَمَجَّدَ.

### ثم يُعاد الارمس

إِنَّ الْبَحْرَ الْأَحْمَرَ قَدْ انْقَسَمَ بِالْعَصَا، وَالْعُمُقَ الْمَرْبِيَّ الْأَمْوَاجَ قَدْ جَفَّ، وَصَارَ ذَاتَهُ طَرِيقًا لِعَادِمِي السَّلَاحِ، وَلِحَدًّا مَعًا لِلْمُدَجَّجِينَ بِالسَّلَاحِ، لِذَلِكَ رَتَّلَ إِسْرَائِيلُ تَسْبِيحًا مَرْضِيًّا لِلَّهِ قَائِلًا: الْمَسِيحُ الْهَنَا بِالْمَجْدِ قَدْ تَمَجَّدَ.

### الأودية الثالثة

- الارمس -

”أَيُّهَا الْإِلَهُ الْخَالِقُ وَرَبُّ الْكُلِّ، بِالْحَقِيقَةِ، الْفَاقِدُ التَّأَلُّمِ، لَقَدْ تَمَسَّكَتْ

وَإِذْ تَحَدَّثُ بِذَاتِكَ الْمَخْلُوقَ، وَبِمَا أَنَّكَ الْفِصْحُ، قَدَّمْتَ ذَاتَكَ إِلَى الَّذِينَ كُنْتَ عَتِيدًا أَنْ تَمُوتَ لِأَجْلِهِمْ هَاتِفًا، كُلُّوا جَسَدِي وَبِالْإِيمَانِ تَوَطَّدُوا.

### الْمَجْدُ لَكَ يَا إِلَهَنَا الْمَجْدُ لَكَ

أَيُّهَا الصَّالِحُ، لَقَدْ أَوْعَبْتِ سُرُورًا، لِكَاسِكَ الْمُنْقِذَةِ كُلِّ جِنْسِ الْأَنَامِ، وَأَسْقَيْتَهَا لِتَلَامِيذِكَ، لِأَنَّكَ أَنْتَ بِذَاتِكَ، أَكْمَلْتَ الْخِدْمَةَ الشَّرِيفَةَ هَاتِفًا: اشْرَبُوا دَمِي وَبِالْإِيمَانِ تَوَطَّدُوا.

### الْمَجْدُ لِلْأَبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدْسِيِّ،

أَيُّهَا الصَّالِحُ، لَقَدْ أَوْعَبْتِ سُرُورًا، لِكَاسِكَ الْمُنْقِذَةِ كُلِّ جِنْسِ الْأَنَامِ، وَأَسْقَيْتَهَا لِتَلَامِيذِكَ، لِأَنَّكَ أَنْتَ بِذَاتِكَ، أَكْمَلْتَ الْخِدْمَةَ الشَّرِيفَةَ هَاتِفًا: اشْرَبُوا دَمِي وَبِالْإِيمَانِ تَوَطَّدُوا.

### الآنَ وَكُلُّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

لَقَدْ سَبَقْتَ فَقُلْتَ لِتَلَامِيذِكَ، يَا طَوِيلَ الْأَنَاةِ، إِنَّ فِيكُمْ رُجُلًا جَاهِلًا مَسَلَّمًا، لَا يُدْرِكُ مَا يَصْنَعُ، وَهُوَ غَبِيٌّ لَا يَفْهَمُ. لَكِنْ أَنْتُمْ أُثْبِتُوا فِيَّ، وَبِالْإِيمَانِ تَوَطَّدُوا.

### ثُمَّ يُعَادُ الْإِيمَانُ

أَيُّهَا إِلَهُ الْخَالِقِ وَرَبُّ الْكُلِّ، بِالْحَقِيقَةِ، الْفَاقِدُ التَّالِمِ، لَقَدْ تَمَسَّكْتَ وَتَحَدَّثْتَ بِذَاتِكَ الْمَخْلُوقَ، وَبِمَا أَنَّكَ الْفِصْحُ، قَدَّمْتَ ذَاتَكَ إِلَى الَّذِينَ كُنْتَ عَتِيدًا أَنْ تَمُوتَ لِأَجْلِهِمْ هَاتِفًا، كُلُّوا جَسَدِي وَبِالْإِيمَانِ تَوَطَّدُوا.



الكاهن: أَيضًا وَأَيضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَمِ.

الكاهن: اغْضُدْ وَخَلِّصْ وَارْحَمْ واحْفَظْنَا يَا اللَّهُ بِنِعْمَتِكَ.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَمِ.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكُلِّيَّةَ الْقِدَاسَةِ الطَّاهِرَةَ الْفَائِقَةَ الْبَرَكَةَ الْمَجِيدَةَ،

سَيِّدَتْنَا وَالدَّ الْإِلَهَ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةَ مَرِيَمَ، مَعَ جَمِيعِ الْقَدِيسِينَ.

الجوق: أَيَّتُهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالدَّ الْإِلَهَ خَلِّصِينَا.

الكاهن: لِنُودِعْ أَنْفُسَنَا وَبِعَضْنَا بَعْضًا وَكُلَّ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهَ.

الجوق: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّكَ أَنْتَ إِلَهْنَا وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ

الْقُدُسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

الجوق: آمِينَ.

### الكاتسما (باللحن الأول)

إِنَّ الَّذِي خَلَقَ الْبِحَارَ وَالْبُحَيْرَاتِ وَالْيَنَابِيعَ، قَدْ أَدَبَنَا بِتَوَاضُعِ  
عَجِيبٍ، لَمَّا إِنْتَزَرَ بِمَنْدِيلٍ وَغَسَلَ أَرْجُلَ تَلَامِيذِهِ، مُتَذَلِّلًا بِإِفْرَاطٍ  
تَحْنُنِهِ، رَافِعًا إِيَّانَا مِنْ وَهَادِ الشُّرُورِ، الَّذِي وَحَدَهُ مُحِبُّ لِلْبَشَرِ.

### المجد للآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، (باللحن الثالث)

لَقَدْ غَسَلْتَ أَرْجُلَ تَلَامِيذِكَ مُتَوَاضِعًا لِأَجْلِ مَرَا حِمِكَ. وَسَهَّلْتَ سَعْيَهُمْ  
إِلَى سَبِيلِ إِلَهِي، وَأَمَّا بَطْرَسَ فَأَبَى أَنْ يَغْتَسِلَ، لَكِنَّهُ فِيمَا بَعْدُ رَضَخَ

لِلأَمْرِ الإِلَهِيِّ وَغُسِلَ مَتَوَسِّلاً نَحْوَك بغيرِ فتورٍ، أَنْ تَهَبَنَا الرَّحْمَةَ العُظْمَى.

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الدّاهرينَ، أمين. (باللحن الرابع)  
أيّها السيّد، لما أَكَلْتَ تلاميذك، بيّنتَ لهم سرّيّاً، ذَبَحَكَ الكُلِّيَّ القُدْسِ،  
الذي به نَجَوْنَا مِنَ الفَسَادِ، نحنُ المُكْرَمِينَ الأَمَكَ الموقّرة.

### الأودية الرابعة

- الارمس -

”أيّها المسيح، إنّ النّبِيَّ لما سَبَقَ فعائِنَ سِرِّكَ الذي لا يوصفُ هَنَفًا:  
أيّها الأبُّ الرُّؤُوفُ الصّالِحُ، لقد صَنَعْتَ محبّةً عزيزةً قويّةً، إذ أرسلتَ  
ابنَكَ الوحيدَ غفراناً للعالم.“

### المجدُ لك يا إلهنا المجدُ لك

أيّها المسيح، لما أَقْبَلْتَ إلى الألامِ المُنْبَعَةِ عَدَمِ التَّأَلُّمِ لِكُلِّ نَسْلِ أَدَمَ،  
قُلْتَ لأَحْبَابِكَ، شهوةً اشتهيتُ أَنْ أَكُلَّ معكم هذا الفِصْحَ، لأنّ الأبَّ  
أرسلني أنا الوحيدُ غفراناً للعالم.

### المجدُ للأبِّ والابنِ والرّوحِ القُدْسِ،

أيّها الغيرُ المائتِ، لقد تناولتَ كأساً، وهتفتَ نحو التّلاميذِ: إنني لا  
أعيشُ فيما بعدُ معكم، وأشربُ من عصيرِ الكَرَمَةِ، لأنّ الأبَّ أرسلني  
أنا الوحيدُ، غفراناً للعالم.

### الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الدّاهرينَ، أمين.

أيّها المسيح، لقد قُلْتَ لأَحْبَابِكَ: إنني سأشربُ معكم في ملكوتي



شراًباً جديداً يفوق الوصف، وبما أنّي إلهٌ سأكونُ معكم كإلهٍ، لأنّ  
الآبَ أرسلني أنا الوحيدُ، غفراناً للعالم.

ثم يُعاد الارمس

أيُّها المسيحُ، إنّ النّبِيَّ لما سَبَقَ فعابنَ سِرِّكَ الذي لا يوصفُ هتَفَ:  
أيُّها الآبُ الرُّؤوفُ الصّالحُ، لقد صنعتَ محبّةً عزيزةً قويّةً، إذ أرسلتَ  
ابنَكَ الوحيدَ غفراناً للعالم.

### الأودية الخامسة

- الارمس -

”إنّ الرُّسُلَ إذ كانوا مربوطينَ برِباطِ المحبّةِ، مُعلّقينَ نواتهم على  
المسيحِ الذي يسودُ الكلَّ، كانوا مرحوضي الأقدام البهية، مُبشّرينَ  
الكلَّ بالسّلامة.“

### المجدُ لك يا إلهنا المجدُ لك

إنّ حكمةَ الله غيرِ المدركِ، الضّابطِ الملاء، والماسِكِ المياهِ العالِيَةِ في  
الجوّ، والمُلجِمِ الأعماقِ والحاجِزِ البحارِ، صبَّ ماءً في مطهرةٍ،  
وغسَلَ أرجلَ العبيدِ.

### المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدسِ،

إنّ حكمةَ الله غيرِ المدركِ، الضّابطِ الملاء، والماسِكِ المياهِ العالِيَةِ في  
الجوّ، والمُلجِمِ الأعماقِ والحاجِزِ البحارِ، صبَّ ماءً في مطهرةٍ،  
وغسَلَ أرجلَ العبيدِ.

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرينَ، آمين.

إِنَّ السَّيِّدَ، أَوْضَحَ لِلتَّلَامِيذِ رَسْمَ التَّوَاضُّعِ، وَالْمُسْرِبِ السَّمَاءِ  
بِالْغَيُومِ، إِنْتَزَرَ بِمَنْدِيلٍ وَأَحْنَى رِكْبَتَهُ لِيَغْسِلَ أَقْدَامَ الْعَبِيدِ، الَّذِي  
بِيَدِهِ نَسْمَةُ كُلِّ الْكَائِنَاتِ.

ثم يُعاد الارمس

إِنَّ الرُّسُلَ إِذْ كَانُوا مَرْبُوطِينَ بِرِبَاطِ الْمَحَبَّةِ، مُعَلِّقِينَ ذَوَاتِهِمْ عَلَى  
الْمَسِيحِ الَّذِي يَسُودُ الْكُلَّ، كَانُوا مَرْحُوضِي الْأَقْدَامِ الْبَهِيَّةِ، مُبَشِّرِينَ  
الْكُلَّ بِالسَّلَامَةِ.

### الأودية السادسة

- الارمس -

”لقد أحاطت بي لجة الخطايا القُصوى، ولا أحتمل أيضًا شدة  
اضطرابها، فأهتف مثل يونان إليك أيها السيّد: أصدني من  
الفساد.“

المجد لك يا إلهنا المجد لك

أيها المُخْلِصُ، لقد صرخت: يا تلاميذي أنتم تدعونني ربًّا ومُعلِّمًا  
وأنا كذلك، فلماذا ضارِعوا الرِّسْمَ كما شاهدتموه فيّ.

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ،

أيها المُخْلِصُ، لقد صرخت: يا تلاميذي أنتم تدعونني ربًّا ومُعلِّمًا  
وأنا كذلك، فلماذا ضارِعوا الرِّسْمَ كما شاهدتموه فيّ.

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين، أمين.

إنّ الذي ليس فيه دنسٌ لا يحتاجُ إلى غسلِ الأرجلِ، فإنتم أيّها التلاميذُ أنقياء، أنتم ولكن ليس كلُّكم، لأنّ واحداً منكم، يَجْنَحُ عن الترتيبِ ويزارُ بجنونٍ.

ثم يُعاد الارمس

لقد أحاطتُ بي لُجَّةُ الخطايا القُصوى، ولا أحتَمَلُ أيضاً شدةً اضطرابها، فأهتِفُ مثل يونانَ إليك أيّها السيّد: أصدِني من الفساد.

\*\*\*

الكاهن: أيضاً وأيضاً بسلامٍ إلى الربِّ نطلب.

الجوق: يا ربُّ ارحم.

الكاهن: اغضدْ وخلصْ وارضمْ واحفظنا يا الله بنعمتك.

الجوق: يا ربُّ ارحم.

الكاهن: بعدَ ذكرنا الكليّةِ القداسةِ الطاهرةِ الفائقةِ البركةِ المجيدةِ،

سيّدتنا وِدةِ الإلهِ الدائمةِ البتوليّةِ مريمَ، مع جميعِ القديسين.

الجوق: أيّتها الفائقُ قدسها وِدةِ الإلهِ خلّصينا.

الكاهن: لنودعْ أنفسنا وبعضنا بعضاً وكلّ حياتنا للمسيحِ الإلهِ.

الجوق: لك يا ربُّ.

الكاهن: لأنك أنت ملكُ السلامِ ومخلصُ نفوسنا. وإليك نرفعُ المجدَ أيّها

الأب والابنُ والروحُ القدسُ، الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين.

الجوق: أمين.

## القنطاق (باللحن الثاني)

يَهُودَا الْعَبْدُ الْغَاشُّ الدَّافِعُ، لَمَّا أَخَذَ الْخَبْزَ بِيَدَيْهِ مَدَّهُمَا خَفِيَّةً، وَأَخَذَ  
ثَمَنَ الَّذِي جَبَلَ الْإِنْسَانَ بِيَدَيْهِ، **وَلَبِثَ عَادِمَ التَّقْوِيمِ.**

### البيت

لِنَتَقَدَّمَ جَمِيعُنَا بِخَوْفٍ إِلَى الْمَائِدَةِ السَّرِّيَّةِ، وَنَقْتَبِلُ الْخَبْزَ بِنَفُوسٍ  
طَاهِرَةٍ، وَنَلْبِثُ مَقِيمِينَ مَعَ السَّيِّدِ، لِنَنْظُرَ كَيْفَ يَرَحُّضُ أَقْدَامَ  
التَّلَامِيذِ، وَيُنَشِّفُهَا بِالْمَنْدِيلِ، وَنَعْمَلُ كَمَا نُعَايُنُ خَاضِعِينَ بَعْضُنَا  
لِبَعْضٍ، وَرَاحِضِينَ أَقْدَامَ بَعْضِنَا بَعْضٍ لِأَنَّ الْمَسِيحَ ذَاتَهُ هَكَذَا أَمَرَ  
تَلَامِيذَهُ وَتَقَدَّمَ فَقَالَ لَهُمْ. إِلَّا أَنْ يَهُودَا ذَاكَ الْعَبْدُ الْغَاشُّ الدَّافِعُ لَمْ  
يَسْمَعْ، **وَلَبِثَ عَادِمَ التَّقْوِيمِ.**

### ونقول السنكسار اليومي للميناون ثم للتريودي:

فِي يَوْمِ الْخَمِيسِ الْعَظِيمِ الْمُقَدَّسِ، الْأَبَاءُ الْقَدِيسُونَ الَّذِينَ تَقَلَّدُوا  
الْأُمُورَ الْإِلَهِيَّةَ مِنَ الرُّسُلِ الْإِلَهِيِّينَ وَالْأَنَاجِيلِ الشَّرِيفَةِ أَنَاسٌ بَعْدَ  
أَنَاسٍ، وَنَظَّمُوا الْجَمِيعَ نَظْمًا حَسَنًا، قَدْ سَلَّمُونَا أَنْ نُعَيِّدَ لِأَرْبَعَةِ  
أَشْيَاءٍ: لِلْغُسْلِ الشَّرِيفِ وَالْعِشَاءِ السَّرِّيِّ (أَعْنِي تَسْلِيمِ الْأَسْرَارِ  
الرَّهْبِيَّةِ لَنَا) وَالصَّلَاةِ الْبَاهِرَةِ الْعَجِيبَةِ، وَتَسْلِيمِ رَبَّنَا مِنْ يَهُودَا لِأُمَّةِ  
الْيَهُودِ.

### ستيخونات

#### للغسل الشريف

إِنَّ الْإِلَهَ قَدْ غَسَلَ أَرْجُلَ تَلَامِيذِهِ فِي الْعِشْيَةِ بَعْدَ الْعِشَاءِ. ذَاكَ الَّذِي  
دَعَسَتْ قَدَمَهُ فِي عَدَنٍ قَدِيمًا عِنْدَ الْمَسَاءِ.

### للعشاء السري

إِنَّ الْعِشَاءَ مُضَاعَفٌ، إِذْ قَدْ أَتَى أَوَّلًا بِفِصْحِ النَّامُوسِ الْقَدِيمِ، ثُمَّ  
بِفِصْحِ جَدِيدِ أَعْنِي جَسَدِ السَّيِّدِ الطَّاهِرِ وَدَمِهِ الْكَرِيمِ.

### للصلاة العجيبة

لَقَدْ صَلَّيْتَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ، وَأَحَاقَ بِكَ الْحُزْنُ وَالْغَمُّ، وَظَهَرَ فِي وَجْهِكَ  
الْخَوْفُ وَصَارَ عِرْقُكَ كَعَبِيطِ الدَّمِ، كَمُسْتَعْفٍ مِنَ الْمَوْتِ لِتَغِشَّ الْعَدُوَّ  
السَّيِّءِ النَّافِثِ السُّمِّ.

### للتسليم

مَا الْحَاجَةُ لِلسَّيُوفِ؟ مَا الْحَاجَةُ لِلْعُصِيِّ؟ يَا مُضَلِّي الشَّعْبِ الظَّالِمِ،  
إِلَى الْمُبَادِرِ لِلْمَوْتِ بِنَشَاطٍ فِدَاءً عَنِ جَمِيعِ الْعَالَمِ.  
فَبِتَحْنُنِكَ الَّذِي لَا يُوصَفُ أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهَنَا اِرْحَمْنَا، آمِينَ.



### الأودية السابعة

- الأرمس -

”إِنَّ الْفِتْيَانَ فِي بَابِلَ، لَمْ يَجْزَعُوا مِنْ سَعِيرِ الْأَتُونِ، لَكِنَّهُمْ لَمَّا طَرِحُوا  
فِي وَسْطِ اللَّهَيْبِ تَنَدَّوْا مَرَّتَيْنِ: مَبَارَكُ أَنْتَ يَا إِلَهَ آبَائِنَا.“

### المجد لك يا إلهنا المجد لك

إِنَّ يَهُوذَا سَبَقَ فَارْتَأَى رَأْيًا رَدِيئًا، وَحَرَكَ هَامَتَهُ طَالِبًا وَقْتًا مَلَائِمًا،  
لِيُسَلِّمَ الدِّيَانَ لِلْمَدَايِنَةِ، الَّذِي هُوَ رَبُّ الْكُلِّ وَإِلَهُ آبَائِنَا.

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ،

إِنَّ الْمَسِيحَ هَتَفَ: إِنَّ وَاحِدًا مِنْكُمْ يَا أَحِبَّائِي يُسَلِّمُنِي، فَعَدِمُوا  
السُّرُورَ، وَشَمَلَهُمُ الْحُزْنَ وَالْقَلْقَ، وَقَالُوا: مَنْ هُوَ هَذَا، قُلْ لَنَا يَا إِلَهَ  
أَبَائِنَا.

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

إِنَّ الَّذِي يَضَعُ يَدَهُ مَعِي فِي الصَّحْفَةِ بَجَسَارَةٍ، كَانَ الْأَجُودَ لَهُ أَنْ لَا  
يَلِجَ فِي أَبْوَابِ الْعُمُرِ، فَأَوْضَحَ الْإِنْسَانَ لِلتَّلَامِيذِ إِلَهَ آبَائِنَا.

ثم يُعاد الارمس

إِنَّ الْفِتْيَانَ فِي بَابِلَ، لَمْ يَجْزِعُوا مِنْ سَعِيرِ الْأَتُونِ، لَكِنَّهُمْ لَمَّا طَرِحُوا  
فِي وَسْطِ اللَّهَيْبِ تَنَدَّوْا مَرَّتَيْنِ: مَبَارَكَ أَنْتَ يَا إِلَهَ آبَائِنَا.

الأودية الثامنة

- الارمس -

”إِنَّ الْفِتْيَانَ الْمَغْبُوطِينَ، مَارَسُوا فِي بَابِلَ الْأَخْطَارَ لِأَجْلِ شَرَائِعِ  
أَبَائِهِمْ، وَرَفَضُوا أَوْامِرَ الْمُتَمَلِّكِ ذَاتِ الْجَهْلِ وَالْغِبَاوَةِ، وَإِذْ كَانُوا  
مُتَّحِدِينَ فِي النَّارِ، الَّتِي لَمْ تَهْضُمَهُمْ رَتَّلُوا تَسْبِيحًا لِأَنَّ الَّذِي  
عَضَدَهُمْ هَاتِفِينَ: سَبَّحُوا الرَّبَّ يَا أَعْمَالَهُ، وَزِيدُوا عُلُوَّهُ إِلَى كُلِّ  
الْأَدْهَارِ.“

المجدُ لك يا إلهنا المجدُ لك

إِنَّ الْمَدْعُودِينَ الْمَغْبُوطِينَ، أَعْنَى الرُّسُلَ الْأَطْهَارِ، وَاضْبُوا مُقِيمِينَ مَعَ



الكَلِمَةِ فِي صِهْيُونَ، تَابِعِينَ الرَّاعِي كَخِرَافٍ، وَإِذْ كَانُوا مُتَّحِدِينَ  
مَعَ الْمَسِيحِ، الَّذِي لَمْ يَنْفَصِلُوا عَنْهُ، مُغْتَذِينَ بِالْكَلِمَةِ الْإِلَهِيَّةِ هَتَفُوا  
بشُكْرٍ: سَبِّحُوا الرَّبَّ يَا أَعْمَالَهُ، وَزِيدُوا عُلوَّهُ إِلَى كُلِّ الْأَدْهَارِ.

### المجدُّ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ،

إِنَّ الْإِسْخَرِيوْطِيَّ الرَّدِيءَ اسْمَهُ، قَدْ نَسِيَ نَامُوسَ الْمُوَدَّةِ بَعَزْمِهِ،  
وَهَيَّا لِلتَّسْلِيمِ، الْقَدَمَيْنِ اللَّتَيْنِ رُحِضَتَا، وَأَكَلَ الْخُبْزَ الَّذِي هُوَ جَسَدَكَ  
الْإِلَهِيِّ أَيُّهَا الْمَسِيحُ، وَرَفَعَ عَقْبَهُ عَلَيْكَ وَلَمْ يَفْهَمْ أَنْ يَصْرُخَ: سَبِّحُوا  
الرَّبَّ يَا أَعْمَالَهُ، وَزِيدُوا عُلوَّهُ إِلَى كُلِّ الْأَدْهَارِ.

### الآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

إِنَّ الْفَاقِدَ الضَّمِيرِ، اقْتَبَلَ الْجَسَدَ الْمُنْقَذَ مِنَ الْخَطَايَا، وَالِدَمَّ الْإِلَهِيِّ  
الْمَسْفُوكَ لِأَجْلِ الْعَالَمِ، وَمَا خَجَلَ مَنْ أَنْ يَشْرَبَ الَّذِي بَاعَهُ بِثَمَنِ، وَمَا  
كَرِهَ مِنَ الشَّرِّ، وَلَمْ يَفْهَمْ أَنْ يَصْرُخَ: سَبِّحُوا الرَّبَّ يَا أَعْمَالَهُ، وَزِيدُوا  
عُلوَّهُ إِلَى كُلِّ الْأَدْهَارِ.

### ثمَّ يُعَادِ الْإِرْمَسَ

### نُسَبِّحُ وَنُبَارِكُ وَنَسْجُدُ لِلرَّبِّ

إِنَّ الْفَتْيَانَ الْمَغْبُوطِينَ، مَارَسُوا فِي بَابِلِ الْأَخْطَارَ لِأَجْلِ شَرَائِعِ آبَائِهِمْ،  
وَرَفَضُوا أَوْامِرَ الْمُتَمَلِّكَ ذَاتِ الْجَهْلِ وَالْغَبَاوَةِ، وَإِذْ كَانُوا مُتَّحِدِينَ فِي  
النَّارِ، الَّتِي لَمْ تَهْضُمَهُمْ رَتَّلُوا تَسْبِيحًا لِأَنَّهَا بِالَّذِي عَضَدَهُمْ هَاتِفِينَ:  
سَبِّحُوا الرَّبَّ يَا أَعْمَالَهُ، وَزِيدُوا عُلوَّهُ إِلَى كُلِّ الْأَدْهَارِ.

**الكاهن:** لوالدة الإله أم النور بالتسابيح لنكرمها معظمين.

### الأودية التاسعة

- الارمس -

”هلم أيها المؤمنون، لنتمتع بوليمة سيديّة، ومائدة غير مائتة، في مكان عليّة متعلمين بعقول سامية، أقوالاً فائقة من الكلمة، الذي إياه نعظم.“

### المجد لك يا إلهنا المجد لك

إنّ الكلمة قال للرسل: اذهبوا أعدوا الفصح، في مكان عليّة بفطير كلمة الحق، حيث تتأيد عقولكم أنتم الذين أسارركم، ولهذه النعمة الوثيقة عظّموا.

### المجد للأب والابن والروح القدس،

إنّ الأب ولدني قبل الدهور، أنا الحكمة والكلمة الخالق، وجعلني ابتداء طرق الأعمال المكتملة الآن سرّيًا، إذ بما أنّي غير مخلوق بطبيعتي، أقتبل أصوات الذين يختصّون بي.

### الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهر الداهرين، أمين.

كما أنّي إنسانٌ بالجوهري لا بالخيال هكذا، والطبيعة التي اتحدت بي قد تألّفت بحسب مشاركة الخواص، فاعرفوني مسيحًا واحدًا حافظًا ما أنا هو ومنه وفيه، من الطبايع والخواص.

### ثم يُعاد الارمس

هلم أيها المؤمنون، لنتمتع بوليمة سيديّة، ومائدة غير مائتة، في

مَكَانِ عَلِيَّةٍ مُتَعَلِّمِينَ بِعَقُولٍ سَامِيَةٍ، أَقْوَالًا فَائِقَةً مِنَ الْكَلِمَةِ، الَّذِي  
إِيَّاهُ نَعُظُّمُ.



الكاهن: أَيضًا وَأَيضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَمِ.

الكاهن: اغْضُدْ وَخَلِّصْ وَارْحَمْ وَاحْفَظْنَا يَا اللَّهُ بِنِعْمَتِكَ.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَمِ.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكَلِيَّةِ الْقَدَاسَةِ الطَّاهِرَةِ الْفَائِقَةِ الْبَرَكَةِ الْمَجِيدَةِ،

سَيِّدَتِنَا وَالِدَةِ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ الْبَتُولِيَّةِ مَرِيَمَ، مَعَ جَمِيعِ الْقَدِّيسِينَ.

الجوق: أَيَّتُهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ خَلِّصِينَا.

الكاهن: لِنُودِعْ أَنْفُسَنَا وَبَعْضَنَا بَعْضًا وَكُلَّ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ.

الجوق: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّهُ لَكَ تُسَبِّحُ كُلُّ قُوَاتِ السَّمَاوَاتِ. وَإِلَيْكَ تَرْفَعُ الْمَجْدَ أَيُّهَا

الْأَبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّهْرِينَ.

الجوق: آمِينَ.



الاكسابستلاري (باللحن الثالث)

إِنِّي أَشَاهِدُ خَدْرَكَ، مُزَيِّنَا يَا مُخَلِّصِي، وَلَسْتُ أَمْتَلِكُ لِبَاسًا، لِلدُّخُولِ

إِلَيْهِ، فَأَبْهَجُ حُلَّةَ نَفْسِي، يَا مَانِحَ النُّورِ وَخَلِّصْنِي. (٣ مرات)

## الإينوس

كُلُّ نَسَمَةٍ فَلتَسْبِحِ الرَّبَّ. سَبِّحُوا الرَّبَّ مِنَ السَّمَاوَاتِ، سَبِّحُوهُ فِي  
الْأَعَالِي، لِأَنَّهُ لَكَ يَلِيقُ التَّسْبِيحُ يَا اللَّهُ.  
سَبِّحُوهُ يَا جَمِيعَ مَلَائِكَتِهِ، سَبِّحُوهُ يَا سَائِرَ قُوَّاتِهِ، لِأَنَّهُ لَكَ يَلِيقُ  
التَّسْبِيحُ يَا اللَّهُ.

ثم هذه الايذيو مالات (باللحن الثاني)

**سَبِّحُوهُ عَلَى مَقْدَرَتِهِ، سَبِّحُوهُ بِحَسَبِ كَثْرَةِ عَظَمَتِهِ.**

إِنَّ مَحْفَلَ الْيَهُودِ، يَتَسَرَّعُ فِي تَسْلِيمِ الْجَابِلِ، وَالْخَالِقِ الْكُلِّ إِلَى  
بِيلاطُسَ، فَيَا لِإِثْمِهِمْ وَيَا لِإِحَادِهِمْ، لِأَنَّ الْآتِي لِيَدِينَ الْأَحْيَاءَ  
وَالْأَمْوَاتِ، يُجَهِّزُونَهُ لِلدَّيْنُونَةِ، وَالشَّافِي مِنَ الْآلَامِ يُعْدُونَهُ لِلْآلَامِ،  
فَيَا أَيُّهَا الرَّبُّ الطَّوِيلُ الْأَنَاةَ، عَظِيمَةُ رَحْمَتِكَ الْمَجْدُ لَكَ.

**سَبِّحُوهُ بِلَحْنِ الْبُوقِ. سَبِّحُوهُ بِالْمِزْمَارِ وَالْقِيَارَةِ.**

يَا رَبُّ، إِنَّ يَهُوذَا الْمُتَجَاوِزَ الشَّرِيعَةَ، الَّذِي عَمَسَ يَدَهُ مَعَكَ فِي الْعِشَاءِ  
فِي الصَّحْفَةِ، قَدْ بَسَطَ يَدَيْهِ لِيَأْخُذَ الْفِضَّةَ بِالْخَطِيئَةِ، وَالَّذِي طَالَبَ  
بِثَمَنِ الطَّيِّبِ لَمْ يَرْهَبْ أَنْ يَبِيعَكَ أَنْتَ الَّذِي لَا يُقَدَّرُ بِثَمَنٍ، وَالَّذِي مَدَّ  
قَدَمَيْهِ لِيَغْسِلَهُمَا السَّيِّدُ، صَافِحَهُ بِمَكْرٍ لِكِي يُسَلِّمَهُ لِعَابِرِي النَّامُوسِ.  
وَلَكِنَّهُ إِذْ طَرَحَ مِنْ صَفِّ الرُّسُلِ وَطَرَحَ الثَّلَاثِينَ مِنَ الْفِضَّةِ حُرِمَ مِنْ  
مُشَاهَدَةِ قِيَامَتِكَ ذَاتِ الثَّلَاثَةِ الْأَيَّامِ، فَبِوَأَسِطَتِهَا ارْحَمْنَا.

**سَبَّحُوهُ بِالطَّبْلِ وَالْمَصَافِّ، سَبَّحُوهُ بِالْأَوْتَارِ وَآلَاتِ الطَّرْبِ.**

إِنَّ يَهُوذَا الدَّافِعَ بِمَا أَنَّهُ كَانَ خَدَّاعًا، أَسْلَمَ الرَّبَّ الْمُخْلِصَ بِقَبْلَةِ غَاشَّةٍ،  
وَمِثْلَ عَبْدٍ بَاعَ رَبَّ الْكُلِّ لِعَابِرِي النَّامُوسِ، وَأَمَّا حَمَلُ اللَّهِ فَتَبِعَ  
كَخَرُوفٍ إِلَى الذَّبْحِ، الَّذِي هُوَ ابْنُ الْآبِ الْجَزِيلِ الرَّحْمَةِ وَحَدَهُ.

**سَبَّحُوهُ بِنِعْمَاتِ الصَّنُوجِ سَبَّحُوهُ بِصُنُوجِ التَّهْلِيلِ كُلِّ نَسْمَةٍ فَلتَسْبِحِ الرَّبَّ.**

إِنَّ يَهُوذَا الْعَبْدَ الْغَاشِّ، التَّلْمِيزَ الْمُغْتَالَ الصَّدِيقَ الْمُحَالَ، قَدْ انْفَضَّحَ  
مِنْ أَفْعَالِهِ، لِأَنَّهُ كَانَ يَتَّبِعُ الْمُعَلِّمَ وَيُضْمِرُ بِنَفْسِهِ النَّسْلِيمَ، كَانَ يَقُولُ  
فِي نَفْسِهِ، أَسْلَمْتُ هَذَا وَأَرْبَحُ الْأَمْوَالَ الْمُتَجَمِّعَةَ، وَكَانَ يُحَاوِلُ أَنْ يُبَاعَ  
الطَّيِّبُ وَيُلْقَى الْقَبْضُ عَلَى يَسُوعَ بَغِشًّا، أُعْطِيَ قَبْلَةً، وَأَسْلَمَ الْمَسِيحَ،  
الَّذِي مِثْلَ خَرُوفٍ كَانَ يُسَاقُ إِلَى الذَّبْحِ، وَهُوَ الْمُتَحَنِّنُ وَالْمُحِبُّ الْبَشَرَ  
وَحَدَهُ.

**الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.**

(باللحن الثاني)

إِنَّ الْحَمَلَ الَّذِي أَنْبَأَ بِهِ إِشْعِيَا يُوَافِي، إِلَى الذَّبْحِ الطَّوْعِيِّ، وَيُعْطِي  
ظَهْرَهُ لِلسَّيَاطِ، وَخَدَّيْهِ لِلطَّمَاتِ، وَلَمْ يَرُدَّ وَجْهَهُ عَنْ خِزْيِ الْبِصَاقِ،  
وَيُحَكِّمُ عَلَيْهِ بِالْمَوْتِ الشَّنِيعِ، فَالْعَادِمُ الْخَطَأَ يَحْتَمِلُ كُلَّ شَيْءٍ  
بِاخْتِيَارِهِ، لِيَمْنَحَ الْكُلَّ الْقِيَامَةَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ.

\*\*\*

**الكاهن:** لك ينبغي المجد يا ربنا وإلهنا وإليك نرفع المجد أيها الأب  
والابن والروح القدس، الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين. آمين.

### المجدلة الصغرى

المجد لله في العلى، وعلى الأرض السلام وفي الناس المسرة.  
نُسَبِّحُكَ، نُبَارِكُكَ، نَسْجُدُ لَكَ، نُمَجِّدُكَ، نَشْكُرُكَ، لِأَجْلِ عَظِيمِ جَلَالِ  
مَجْدِكَ.

أيها الرب الملك، الإله السماوي الأب، الضابط الكل، أيها الرب الابن  
الوحيد يسوع المسيح، ويا أيها الروح القدس.

أيها الرب الإله، يا حمل الله، يا ابن الأب، يا رافع خطيئة العالم،  
ارحمنا، يا رافع خطايا العالم.

تَقْبَلْ تَضَرُّعَنَا أَيُّهَا الْجَالِسُ عَنْ يَمِينِ الْأَبِ، وَاِرْحَمْنَا.  
لَأَنَّكَ أَنْتَ وَحْدَكَ قُدُّوسٌ، أَنْتَ وَحْدَكَ الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ، فِي مَجْدِ  
اللَّهِ الْأَبِ، آمِينَ.

فِي كُلِّ يَوْمٍ أَبَارِكُكَ، وَأُسَبِّحُ اسْمَكَ إِلَى الْأَبَدِ، وَإِلَى أَبَدِ الْأَبَدِ.  
يَا رَبُّ مَلَجًا كُنْتَ لَنَا فِي جِيلٍ وَجِيلٍ، أَنَا قُلْتُ: يَا رَبُّ، اِرْحَمْنِي وَاشْفِ  
نَفْسِي، لِأَنِّي قَدْ أَخْطَأْتُ إِلَيْكَ.

يَا رَبِّ إِلَيْكَ لَجَأْتُ، فَعَلَّمْنِي أَنْ أَعْمَلَ رِضَاكَ، لِأَنَّكَ أَنْتَ هُوَ إِلَهِي.  
لَأَنَّ مِنْ قَبْلِكَ هِيَ عَيْنُ الْحَيَاةِ، وَبِنُورِكَ نُعَايِنُ النُّورَ.



فَابْسُطْ رَحْمَتَكَ عَلَى الَّذِينَ يَعْرِفُونَكَ.  
أَهْلُنَا يَا رَبُّ أَنْ نَحْفَظَ فِي هَذَا الْيَوْمِ، بغيرِ خَطِيئَةٍ.  
مُبَارَكُ أَنْتَ يَا رَبُّ، إِلَهَ آبَائِنَا، مُسَبِّحٌ وَمُمَجِّدٌ اسْمُكَ إِلَى الْأَبَدِ، آمِينَ.  
لِتَكُنْ يَا رَبُّ رَحْمَتُكَ عَلَيْنَا، كَمِثْلِ اتِّكَالِنَا عَلَيْكَ.  
مُبَارَكُ أَنْتَ يَا رَبُّ عَلَّمَنِي وَصَايَاكَ.  
مُبَارَكُ أَنْتَ يَا سَيِّدُ فَهَمَّنِي حَقُوقَكَ.  
مُبَارَكُ أَنْتَ يَا قُدُّوسُ أَنْزِنِي بَعْدَكَ.  
يَا رَبُّ رَحْمَتُكَ إِلَى الْأَبَدِ، وَعَنْ أَعْمَالِ يَدَيْكَ لَا تُعْرِضْ.  
لَكَ يَنْبَغِي الْمَدِيحُ، لَكَ يَلِيقُ التَّسْبِيحُ، لَكَ يَجِبُ الْمَجْدُ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ  
وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ.



ثم يقول الكاهن الطلبات التكميلية المعروفة بالاكثاني

الكاهن: لِنَكْمِلْ طَلِبَاتِنَا السَّحَرِيَّةَ لِلرَّبِّ.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَم.

الكاهن: اغْضُدْ وَخَلِّصْ وَارْحَمْ واحْفَظْنَا يَا اللَّهُ بِنِعْمَتِكَ.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَم.

الكاهن: أَنْ يَكُونَ نَهَارُنَا كُلُّهُ كَامِلًا مُقَدَّسًا سَلَامِيًّا وَبِلاَ خَطِيئَةٍ مِنَ الرَّبِّ  
نَسْأَلُ.

الجوق: استجب يا رب. (تقال بعد كل طلبه)

الكاهن: ملاك سلام مُرشدًا أمينًا حافظًا لنفوسنا وأجسادنا من الربّ نسأل.

† غفران خطايانا والصفح عن ذنوبنا من الربّ نسأل.

† الصّالحات والموافقات لنفوسنا والسّلام للعالم من الربّ نسأل.

† أن نقضي بقية زمان حياتنا بسلام وتوبة من الربّ نسأل.

† أن تكون أواخر حياتنا مسيحيّة سلاميّة بلا حزن ولا خزي وجوابًا حسنًا لدى منبر المسيح المرهوب نسأل.

† بعد ذكرنا الكليّة القداسة الطاهرة الفاتحة البركة المجيدة، سيّدتنا والدة الإله الدائمة البتوليّة مريم، مع جميع القديسين.

الجوق: آيتها الفائق قدسها والدة الإله خلصينا.

الكاهن: لنودع أنفسنا وبعضنا بعضًا وكلّ حياتنا للمسيح الإله.

الجوق: لك يا ربّ.

الكاهن: الكاهن: لأنك إله الرحمة والرأفات والمحبة للبشر، وإليك نرفع المجد، أيها الأب والابن والروح القدس، الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهر الداهرين.

الجوق: آمين.

الكاهن: السّلام لجميعكم.

الجوق: ولروحك.

**الكاهن: لَنَحْنِ رُؤُوسَنَا لِلرَّبِّ.**

**الجوق: لَكَ يَا رَبِّ.**

**ثم يقول الكاهن هذا الافشين سرًا:**

أَيُّهَا الرَّبُّ الْقُدُّوسُ السَّاكِنُ فِي الْأَعَالِي وَالنَّاطِرُ مَا هُوَ أَسْفَلَ، وَالْمُطَّلِعُ عَلَى  
كُلِّ الْخَلِيقَةِ بِنَاطِرِكَ، الْمُرَاقِبُ كُلَّ الْأَشْيَاءِ، لَكَ قَدْ أَحْنَيْنَا أَعْنَاقَ النُّفُوسِ  
وَالْأَجْسَادِ، وَإِلَيْكَ نَتَضَرَّعُ يَا قُدُّوسَ الْقَدِيسِينَ، فَاْمُدُّ مِنْ مَسْكِنِكَ الْمَقْدَّسِ،  
يَدَكَ غَيْرَ الْمَنْظُورَةِ، وَبَارِكْنَا جَمِيعًا، وَبِمَا أَنْكَ إِلَهُ صَالِحٌ وَمُحِبُّ الْبَشَرِ، اغْفِرْ  
لَنَا مَا أَخْطَأْنَاهُ طَوْعًا أَوْ كَرْهًا، وَامْنَحْنَا خَيْرَاتِكَ الْعَالِمِيَّةَ وَالتِّي فَوْقَ الْعَالِمِيَّةِ.

**الكاهن: لِأَنَّ لَكَ أَنْ تَرْحَمَنَا وَتُخَلِّصَنَا أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْهَنَا، وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ  
الْمَجْدَ مَعَ أَبِيكَ الَّذِي لَا بَدَاءَ لَهُ وَرُوحَكَ الْكَلِّيَّ قَدْسُهُ الصَّالِحُ وَالْمُحْيِي،  
الآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.**

**الجوق: آمين.**



**على الأبوستيخن هذه الايديومالات (باللحن الثامن)**

الْيَوْمَ التَّامَ الْمَجْمَعُ الْخَبِيثُ عَلَى السَّيِّدِ، وَتَأْمَرُوا عَلَيْهِ بِاطْلًا،  
وَسَلَّمُوا الْبَرِيءَ إِلَى بِيلاطُسَ لِيُمِيتُوهُ. الْيَوْمَ يَهُودَا يُعِدُّ لِنَفْسِهِ  
مِشْنَقَةَ الْأَمْوَالِ، وَيَفْقِدُ الْحَيَاتَيْنِ الْوَقْتِيَّةِ وَالْإِلَهِيَّةِ مَعًا. الْيَوْمَ قِيَاْفَا  
يَتَنَبَأُ مِنْ غَيْرِ إِرَادَةٍ قَائِلًا: إِنَّ الْأَوْفَقَ أَنْ يَهْلِكَ وَاحِدًا عَنِ الشَّعْبِ،

لأنه جاء ليتألم عن خطايانا، لكي يعتقنا من عبودية العدو، بما أنه صالح ومحب للبشر.

**ستيخن: إن الذي أكل خُبزي رفع علي عقبه .**

اليوم يهوذا ستر برقع محبة المساكين، وكشف صورة الإستكثار، ولا يهتم بالبائسين أيضاً، ولا يبيع فيما بعد طيب الخاطئة، بل الطيب السماوي، وبواسطته يختلس الفضة، يحاضر إلى اليهود العابري الناموس ويقول لهم، ماذا تريدون أن تعطوني وأنا أسلمه إليكم. فيا لمحبة فضة الدافع، لأنه أرخص المبيع وتاجر بالمباع، حسب عزم المبتاعين ولم يغال بالثمن، بل كعبد أبق يبيعه، لأن من عادة اللصوص أن لا يعتبروا ثمن الأشياء الكريمة. الآن التلميذ طرح القُدسات للكلاب. لأن كلب محبة الفضة قد صيره أن يزار بجنون على سيده، فلنهرب من هذه التجربة هاتفين: أيها الرب الطويل الأناة المجد لك.

**ستيخن: تمشي خارجاً وكلم الجمع.**

يا يهوذا المتعدّي الشريعة، إن طريقك لمفعمة غشا، لأنك لأجل مرضك بحب الفضة، اكتسبت مقت الإنسانية، لأنك إن كنت تحب الغنى، فلماذا تتلمذت للذي كان يعلم عن المسكنة؟ وإن كنت تحب من لا ثمن له، فلماذا بعته وأسلمته لفتك جائر؟ فيا شمس ارتاعي، ويا أرض تنهدي واصرخي بارتجاف: أيها الرب الطويل الأناة المجد لك.

ستيخن: **كَلِمَةٌ نِفَاقٍ أَلْفُوا عَلَيَّ .**

أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ، لَا أَحَدَ يَلْبِثُ غَيْرَ مُسَارٍّ لِلْعَشَاءِ السَّيِّدِيِّ. وَلَا أَحَدَ بِالْكُلِّيَّةِ يَقْتَرِبُ إِلَى الْمَائِدَةِ بَغْشٌ مِثْلَ يَهُودَا، لِأَنَّ ذَاكَ اقْتَبَلَ اللَّقْمَةَ، فَسَارَعَ مُغْتَالًا عَلَى الْخُبْزِ. فَبِالشَّكْلِ كَانَ تَلْمِيذًا، وَبِالْفِعْلِ قَاتِلًا. أَمَّا مَعَ الْيَهُودِ فَكَانَ مَسْرُورًا، وَأَمَّا مَعَ الرُّسُلِ فَمُسَاكِنًا. حَبٌّ بِبُغْضٍ، وَبَاعَ بِقُبْلَةِ الْإِلَهِ الَّذِي اشْتَرَانَا مِنَ اللَّعْنَةِ مُخْلِصَ نُفُوسِنَا.

**المجد للآب والابن والروح القدس، (باللحن الثامن)**

يَا يَهُودَا الْمُتَعَدِّيَّ الشَّرِيعَةَ، إِنَّ طَرِيقَتَكَ لَمُفَعَمَةٌ غِشًّا، لِأَنَّكَ لِأَجْلِ مَرَضِكَ بَحْبُّ الْفِضَّةِ، اِكْتَسَبْتَ مَقْتَ الْإِنْسَانِيَّةِ، لِأَنَّكَ إِنْ كُنْتَ تُحِبُّ الْغِنَى، فَلِمَاذَا تَتَلَمَّذْتَ لِلَّذِي كَانَ يُعَلِّمُ عَنِ الْمَسْكَنَةِ؟ وَإِنْ كُنْتَ تُحِبُّ مَنْ لَا ثَمَنَ لَهُ، فَلِمَاذَا بَعْتَهُ وَأَسْلَمْتَهُ لِفَتَكِ جَائِرٍ؟ فَيَا شَمْسُ ارْتَاعِي، وَيَا أَرْضُ تَنَهَّيْ وَاصْرُخِي بَارْتِجَافٍ: أَيُّهَا الرَّبُّ الطَّوِيلُ الْأَنَاةِ الْمَجْدُ لَكَ.

**الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الدَّاهِرِينَ، آمين. (باللحن الخامس)**

يَا رَبُّ، لَقَدْ سَارَرْتَ تَلَامِيذَكَ وَعَلَّمْتَهُمْ قَائِلًا: أَنْظُرُوا يَا أَحَبَّتِي لَا يَفْصِلُكُمْ عَنِّي خَوْفٌ، لِأَنِّي وَإِنْ كُنْتُ أَتَأَلَّمُ فَذَلِكَ مِنْ أَجْلِ الْعَالَمِ. فَلَا تَرْتَابُوا بِي إِذَا لَأَنِّي لَمْ أَتِ لِأُخَدِّمَ بَلْ لِأُخَدِّمَ، وَأَضَعُ نَفْسِي فِدَاءً عَنِ الْعَالَمِ. فَإِذَا إِنْ كُنْتُمْ أَحِبَّائِي فَتَشَبَّهُوا بِي، وَمَنْ أَرَادَ أَنْ يَكُونَ فِيكُمْ أَوْلًا، فَلْيَصِرْ أَحْيَرًا، وَالسَّيِّدُ كَالْخَادِمِ. اثْبُتُوا فِيَّ لِكَيْمَا تَأْتُوا بَعْنَاقِيدَ، لِأَنَّنِي أَنَا هُوَ كَرَمَةُ الْحَيَاةِ.

الكاهن: صالح الاعتراف للرب والترتيل لاسمك أيها العلي، ليخبر  
برحمتك في الغداة وبحقك في كل ليلة.

القارئ: قدوس الله ... (وما يتلوها)

### طروبارية "درجاً"

عندما كان التلاميذ المجيدون، في غسل العشاء مُسننينين، حينئذ  
يهوذا الرديء العبادَة مَرَضَ بِمَحَبَّةِ الْفِضَّةِ وَأَظْلَمَ، وَلِلْقَضَاةِ الْعَادِمِيِّ  
النَّامُوسِ، دَفَعَكَ أَيُّهَا الْحَاكِمُ الْعَادِلُ وَسَلَّمْ، فَيَا عَاشِقَ الْأَمْوَالِ، أَنْظِرْ  
إِلَى الَّذِي مِنْ أَجْلِهَا اضْطُرَّ لِلشَّنَقِ، وَاهْرُبْ مِنَ النَّفْسِ الْفَاقِدَةِ الشُّبْعِ،  
التي تَجَاسَرَتْ بِمِثْلِ هَذَا عَلَى الْمُعَلِّمِ، فَيَا مَنْ صَلَاحُهُ شَامِلٌ الْكُلِّ، يَا  
رَبُّ الْمَجْدُ لَكَ.

وفي الحال

### ترنيمة النبوة الآتية (باللحن الثالث)

يا مَنْ لُطِمَتْ مِنْ أَجْلِ جَنَسِ الْبَشَرِ، وَمَا غَضِبْتَ، اعْتَقْ مِنْ الْبَلَى  
حَيَاتِنَا يَا رَبُّ وَخَلِّصْنَا.

المجد للآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

يا مَنْ لُطِمَتْ مِنْ أَجْلِ جَنَسِ الْبَشَرِ، وَمَا غَضِبْتَ، اعْتَقْ مِنْ الْبَلَى  
حَيَاتِنَا يَا رَبُّ وَخَلِّصْنَا.





القارئ: بروكيمن باللحن الرابع

وليعلموا أَنَّ اسمَكَ الرَّبِّ

ستيخن: يا الله مَنْ الذي يُشبهُكَ

قراءةٌ من نبوةِ ارميا النبي

الكاهن: حكمةٌ، فلنصغ

القارئ: يا ربُّ عرّفني فأعرف. قد عرّفت حينئذٍ صنائعهم، وأنا

كخروفٍ بريءٍ من الشرِّ مسوقٍ إلى الذَّبْحِ. ولم أعلم، قد افتكروا

عليّ فكرًا خبيثًا، قائلين: تعالوا نُنصبُ في خبزهِ عودًا، ونسحقهُ

من أرضِ الأحياءِ، ولا يُذكرُ اسمهُ أيضًا. يا ربُّ القواتِ، اقضِ قضاءً

عادِلًا، مُختبرًا الكلى والقلوبِ، عسى أعرِفُ الإنتقامَ الصائرَ منك

فيهم فإنّي قد كَشَفْتُ لَدَيْكَ حَقِّي. لهذا السَّببِ يقولُ الربُّ هذهِ الأقوالَ

على رجالِ عاناثوثِ الطالبينِ نفسي القائلين: لا تَتَنَبَّأُ بِاسمِ الربِّ

وإلا فسنموتُ بأيدينا. لهذا يقولُ الربُّ هذهِ الأقوالَ: هاأنذا اتصفّحُ

حالهم، فأحدّثهم بالسيفِ يموتون، وبنوهم وبناتهم يقضون

أجالهم بالجوعِ، وما تكونُ لهم بقيّةٌ، لأنّي سأجلبُ الأسواءَ على

السّاكنينِ عاناثوثَ في سَنَةِ افتقادِهِم. عادِلُ أنتَ يا ربُّ فإنّي أعتذرُ

لَدَيْكَ. لكنّي أتكلّمُ أحكامًا قُدّامَكَ: لماذا طرُقَ المُلحدِين تَتيسّرُ؟ وجميعُ

الغادرينِ صنوفًا من الغدرِ قد أخصبوا! قد غرستهم فتأصلوا،

واصطنعوا أولادًا وصنعوا ثمرًا. أنتَ قريبٌ من فهمٍ وبعيدٌ من

كلّاهم، وأنتَ يا ربُّ تعرّفني. قد تعرّفني وامتحننت قلبي قُدّامَكَ.

اجْمَعُهُمْ كَالْغَنَمِ لِلذَّبْحِ، وَطَهَّرَهُمْ لِيَوْمِ ذَبْحِهِمْ. إِلَى مَتَى تَنْوَحُ الْأَرْضُ  
وَيَجْفُ كُلُّ حَشِيشِ الْحَقْلِ، مِنْ رَذِيلَةِ الَّذِينَ يَسْكُنُونَ فِي الْأَرْضِ قَدْ  
بَادَتْ الْبَهَائِمُ وَالطُّيُورُ، لِأَنَّهُمْ قَالُوا: لَيْسَ يُبْصِرُ الرَّبُّ طُرُقَنَا. رِجْلَاكَ  
تُحَاضِرَانِ وَتُرْخِيَانِكَ. اجْمَعِ كُلَّ وَحُوشِ الْحَقْلِ، وَلِيَأْتُوا لِيَأْكُلُوهُ.  
رِعَاةٌ كَثِيرُونَ أَفْسَدُوا كَرْمِي، وَدَنَسُوا نَصِيبِي. أَعْطُوا نَصِيبِي  
الْمُسْتَهْيَ عِنْدِي لِقَفْرِ عَدِيمٍ أَنْ يَكُونَ مَسْلُوكًا. وَضِعَ لِإِبَادَةِ الْهَلَاكِ.  
لِأَنَّ هَذِهِ الْأَقْوَالَ يَقُولُهَا الرَّبُّ مِنْ أَجْلِ جَمِيعِ الْمُجَاوِرِينَ الْخُبْنَاءِ  
الَّذِينَ يَمَسُّونَ مَوْرَثِي الَّذِي قَسَمْتُهُ لِإِسْرَائِيلَ شَعْبِي: هَا أَنْذَا أَقْتَلُهُمْ  
مِنْ أَرْضِهِمْ وَأُخْرِجُ يَهُودًا مِنْ وَسْطِهِمْ وَسَيَكُونُ بَعْدَ أَنْ أُخْرِجَهُمْ،  
أَرْجِعُ فَأَرْحَمُهُمْ وَأَسْكِنُهُمْ كَلًّا فِي مَوْرَثِهِ، وَكَلًّا فِي أَرْضِهِ.

بروكيمن باللحن السادس

أُنذِرُوا وَأَوْفُوا الرَّبَّ إِلَهَنَا

ستيخن: الله معروف في يهوذا، واسمه عظيم في اسرائيل



الكاهن: ارحمنا يا الله بحسب عظيم رحمتك نطلب اليك فاستجب وارحم.

الجوق: يا رب ارحم، يا رب ارحم، يا رب ارحم. (تقال بعد كل طلبية)

الكاهن:

† وأيضا نطلب من أجل المسيحيين الحسنين العبادة الأرثوذكسيين.

† وَأَيْضًا نَطْلُبُ مِنْ أَجْلِ أَبِينَا وَبَطْرِيْرِكِنَا ... وَرَأْسِ كَهَنَتِنَا ...  
وَكُلِّ إِخْوَتِنَا فِي الْمَسِيْحِ.

† لِأَنَّكَ إِلَهٌ رَحِيمٌ وَمُحِبٌّ لِلْبَشَرِ، وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ أَيُّهَا الْآبُ وَالِابْنُ  
وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ الْآنَ وَكُلُّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

الجوق: آمين.

الكاهن: حكمة.

الجوق: بارك.

الكاهن: الْمَسِيْحُ إِلَهُنَا، الَّذِي هُوَ مَبَارَكٌ كُلَّ حِينٍ، الْآنَ وَكُلُّ أَوَانٍ وَإِلَى  
دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

الكاهن: لِيُوْطِدَنَّ الرَّبُّ إِلَهُهُ إِيْمَانَ الْحَسَنِيِّ الْعِبَادَةِ الْأَرْثُوذَكْسِيِّ  
الْمَقْدَّسِ، الْخَالِي مِنَ الشَّوَائِبِ، مَعَ هَذِهِ الْكَنِيسَةِ الْمَقْدَّسَةِ (أَوْ هَذَا الدَّيْرِ  
الْمَقْدَّسِ) وَهَذِهِ الْبَطْرِيْرِكِيَّةِ وَالْأَبْرَشِيَّةِ وَالْوَطْنَ إِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ،  
آمِينَ.



هنا يختم الكاهن

الكاهن: أَيُّتُّهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ إِلَهُ خَلِّصِينَا.

القارىء درجًا: يَا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُوبِيمِ، وَأَرْفَعُ مَجْدًا بغيرِ قِيَاسٍ  
مِنَ السَّيْرَافِيمِ. الَّتِي بغيرِ فسادٍ وَلِدَتْ كَلِمَةَ اللَّهِ، حَقًّا إِنَّكَ وَالِدَةُ  
الإلهِ إِيَّاكَ نُعْظَمُ.

**الكاهن:** المجدُّ لك أَيُّها المسيحُ إلهنا ورجاءنا المجدُّ لك.

**القارىء:** المجدُّ للآبِ والابنِ والروحِ القُدسِ، الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ  
الدَّاهرينَ، آمين. يا ربُّ ارحم (٣ مرات) باسمِ الربِّ بارِكْ يا أب.

**الكاهن:** أَيُّها المسيحُ إلهنا الحقيقيُّ، يا مَنْ أتى إلى الآلامِ الطَّوعِيَّةِ  
لأجلِ خلاصنا، أَنْتَ بشفاعةِ أُمَّكَ القَدِيْسَةِ الكَلِيَّةِ الطَّهارةِ البَرِيئَةِ  
مِنْ كلِّ عَيْبٍ، بِقوَّةِ الصَّلِيبِ الكَرِيمِ المُحْيِي، وبنعمةِ القبرِ المُقَدَّسِ  
القابلِ الحِياة. وبطلَّباتِ القُوَّاتِ السَّماويَّةِ العَقليَّةِ الإلهيَّةِ العديمةِ  
الأجسادِ. وبتضرُّعاتِ النَّبِيِّ الكَرِيمِ السَّابِقِ المَجِيدِ يُوحنَّا المَعمدانِ.  
والقَدِيْسِينَ المُشَرَّفِينَ الرُّسُلِ الكَلِيِّ مَدِيحُهُم. والقَدِيْسِ المَجِيدِ  
الرُّسولِ الكَلِيِّ مَدِيحُهُ يَعقوبُ أَخِي الرَّبِّ أَوَّلِ رُؤساءِ أَساقِفَةِ  
أورشليمِ. والقَدِيْسِ (...). شَفِيعِ الكَنِيسَةِ. والقَدِيْسِينَ المَجِيدِينَ  
الشُّهداءِ الحَسَنِيِّ الظَّفَرِ. والقَدِيْسِينَ المُشَرَّفِينَ المَلِكِينَ العَظِيمِينَ  
المُنوَجِّينَ مِنَ اللَّهِ المَعادِلِيِّ الرُّسُلِ قَسطنطينَ وهيلانة. وأبائنا  
الأبرارِ المُتوسِّحينَ بِاللَّهِ. والقَدِيْسِينَ الصِّدِّيقِينَ جَدِيِّ المَسِيحِ الإلهِ  
يواكيمَ وحنَّةَ. والقَدِيْسِ (...). الَّذِي نُقِيمُ تَذكارَهُ اليَومِ. وَجَمِيعِ  
قَدِيْسِيكَ. ارحمنا وخلصنا، بما أَنَّكَ إلهٌ صالِحٌ ومُحِبٌّ للبشرِ.

**الكاهن:** بصلواتِ آبائنا القَدِيْسِينَ، أَيُّها الرَّبُّ يسوعُ المسيحُ إلهنا،  
ارحمنا وخلصنا.

**الجوق:** آمين.